長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

股份代號 Stock code: 294

Annual Report

09/10

年 度 年 報

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

CONTENTS 目錄

Corporate Information	公可質科	2
Chairman's Statement	主席報告	3
Management Discussion and Analysis	管理層討論與分析	5
Report of the Directors	董事會報告書	8
Corporate Governance Report	企業管治報告	16
Directors and Management	董事及管理人員	23
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	28
Consolidated Income Statement	綜合損益表	30
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	32
Consolidated Balance Sheet	綜合資產負債表	33
Company Balance Sheet	公司資產負債表	35
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	37
Consolidated Cash Flow Statement	綜合現金流量表	38
Notes to the Financial Statements	財務報表附註	40
Group Properties	集團物業	158
Five Year Summary	五年概要	159

長江製衣有限公司

CORPORATE INFORMATION 公司資料

Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP – Chairman Chan Wing Fui, Peter, MA – Vice Chairman Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP – Managing Director Chan Wing To, PhD – Deputy Managing Director Chan Suk Man, MSc Chan Wing Sun, Samuel, FCA Chan Suk Ling, Shirley So Ying Woon, Alan Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)** Lin Keping ** Sze Cho Cheung, Michael**	董事會
** Independent Non-executive Director	** 獨立非執行董事
AUDIT COMMITTEE Leung Hok Lim – Chairman Lin Keping Sze Cho Cheung, Michael	審核委員會 梁學濂 <i>(主席)</i> 林克平 施祖祥
REMUNERATION COMMITTEE Chan Wing Fui, Peter – Chairman Chan Wing Kee Leung Hok Lim Lin Keping Sze Cho Cheung, Michael	酬 金 委 員 會 陳永奎 (主席) 陳永棋 梁學濂 林克平 施祖祥
PRINCIPAL BANKERS The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited DBS Bank (Hong Kong) Limited	主要往來銀行 香港上海滙豐銀行有限公司 星展銀行
SOLICITORS MAYER BROWN JSM	律師 孖士打律師行
AUDITORS KPMG Certified Public Accountants	核數師 畢馬威會計師事務所 <i>執業會計師</i>
COMPANY SECRETARY Hui Sau Ling, FCCA CPA	公司秘書 許秀玲
REGISTERED OFFICE 22 Tai Yau Street San Po Kong Kowloon	註冊辦事處 九龍 新蒲崗 大有街二十二號
REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712 – 1716 17th Floor, Hopewell Centre Hong Kong	股份過戶登記處 香港中央證券登記有限公司 香港 合和中心十七樓 1712 - 1716室
WEBSITE www.ygm.com.hk	公司網址 www.ygm.com.hk

CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

GROUP RESULTS

Turnover of the Group for the current year of 2009/10 was HK\$1,310,042,000 as compared with last year's HK\$1,625,529,000, and the overall profit was HK\$103,646,000 (2008/09: HK\$72,167,000).

BUSINESS REVIEW AND PROSPECTS

Despite the fact that both the Group's sales turnover and gross profit had dropped, the Group's profit had recorded an increase of 44% to HK\$103,646,000 as compared with last year's HK\$72,167,000. The main reasons for the increase were due to:

- 1. a substantial gain from the sale of our property in Macau; and
- 2. a gain from the revaluation of our investment properties.

Overall garment business to Europe, our major market, suffered because of its weak economy caused by the recent financial crisis.

Our manufacturing business in Panyu, The People's Republic of China ("the PRC"), encountered a difficult year especially in the dyeing and finishing sectors due to a hike in energy prices and fierce competition from small plants that swarmed into the mercerized market which has always been our specialty. Increase of yarn prices, shortage of sewing workers, the seasonality of orders and the continuous appreciation of Renminbi also contributed to the poor performance of our manufacturing business as a whole. The domestic business in the PRC did not live up to its expectation mainly due to shipment delays which was a direct result of labour shortage.

Result of our investments in Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd. and its subsidiaries (the "Wuxi Group") at Wuxi, the PRC, was better than expected as yarn prices and business improved.

集團業務

本集團之二零零九/一零年度營業額為 I,310,042,000港元,去年則為I,625,529,000 港元,整體溢利為I03,646,000港元(二零零 八/零九年度:72,167,000港元)。

業務回顧及展望

雖然事實上本集團之銷售額及毛利均下跌, 本集團之溢利與去年72,167,000港元相比上 升44%至103,646,000港元。增長主要原因如 下:

- I. 出售澳門物業產生重大收益;及
- 2. 投資物業重估產生收益。

由於近期之金融危機導致經濟疲弱,使歐洲(本集團之主要市場)之成衣業務受到影響。

本集團於中華人民共和國(「中國」)番禺之 製造業務遭遇困難一年,尤其是漂染及棉 布處理方面,此乃因為能源價格上漲,加上 來自小型廠房蜂湧擠進本集團所擅長之絲 光棉市場的競爭所致。紗線價格上漲、縫紉 工人短缺、季節性訂單,以及人民幣持續升 值,同樣使製造業務全面表現欠佳。預期中 國國內的業務未能實現,主要因為工人短 缺,直接導致付運出現延誤所致。

由於紗線價格及業務改善,故集團於無錫 一棉投資有限公司及其附屬公司(「無錫集 團」)之投資項目業績比預期為佳。

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

OUTLOOK

Overall, the directors expect the coming year to be a challenging one.

Shortage of sewing workers in the PRC, increase of raw material prices and the rise of manufacturing costs make it even more difficult to improve our business. However for the first time in many years, most customers understood this cost structure and accepted our price increases. However this could not benefit our profit as it was barely enough to compensate our increased costs. As for our Panyu operation, through the closure of one of its manufacturing plants, the restructure of our dyeing and finishing plants, the reduction of our overhead expenses and with the improvement of its domestic business in the PRC, management is confident that the manufacturing business will be improved in the coming year. The weak Euro and Pound Sterling, however, is expected to further decrease our profit margin in the coming year.

On the positive side, business and profit from our Wuxi textile investment in the coming year are expected to improve further.

APPRECIATION

I would like, on behalf of the Board and shareholders, to express our appreciation to the Company's employees for their efforts and loyal service to the Company during the past year.

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 16 July 2010

前景

整體而言,董事預期來年將會充滿挑戰。

中國縫紉工人短缺、原材料價格上漲及製造成本上升,使改進業務更為艱難。不過,大部份客戶經過多年對成本架構的理解,首次接受集團提高價格。然而,此舉僅可補償上漲成本,不足以增進我們的溢利。番禺業務方面,透過關閉其中一個製造廠房、重組漂染及棉布處理廠房、削減營運開支,加上中國國內市場改善,管理層相信製造業務於來年可望改善。然而,歐元及英鎊疲預期會使集團利潤進一步下降。

正面而言,預期無錫紡織投資項目之業務 及溢利可於來年有進一步改善。

鳴謝

本人謹代表董事會及全體股東向本公司之 僱員在過去一年內所付出之努力及盡忠職 守深表謝意。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零一零年七月十六日

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

RESULTS OF OPERATIONS

The Group's turnover for the year ended 31 March 2010 was HK\$1,310,042,000 compared with HK\$1,625,529,000 for the year ended 31 March 2009, and the Group's profit for the year was HK\$103,646,000 compared with last year's profit of HK\$72,167,000, an increase of 44%.

GARMENT BUSINESS

We operate our textiles and garment business under the names of Yangtzekiang Garment Limited and Hong Kong Knitters Limited. Our products include men's and women's shirts, trousers, shorts, polo shirts, t-shirts, jackets and knitted outerwear. The office in Hong Kong is the headquarters for our whole group where we concentrate on the role of garment trading, sourcing and the overall control of our own production facilities in the PRC as well as monitoring the subcontractors in the PRC, Bangladesh, India, Cambodia, Myanmar and Vietnam. We also have sales offices in the PRC at Panyu and Shanghai which oversee our domestic sales in the regions.

Our wholly owned production facilities in the PRC are all located in Panyu. They are Exquisite Knitters (Guangzhou) Ltd. ("EQK") and Whampoa Garment Mfg. (Guangzhou) Co., Ltd. ("WGM"). Our setup is a vertical one from knitting, dyeing and finishing of fabrics to the manufacturing and wholesaling of garments. Both EQK and WGM are compliant factories manufacturing mainly high end garments. 2009/10 had been a very difficult year for both factories - the increase of energy costs and yarn prices, the shortage of sewing workers at our peak delivery season, the seasonality of orders and the continuous appreciation of Renminbi had all added up to the already difficult situation. To alleviate the problems, management closed down one of its manufacturing plants, implemented a complete restructure of its dyeing and finishing operation and cut down the overhead expenses. Through these remedial measures, management is confident that the situation at both factories will improve in the coming year. Our domestic business in the PRC was also hit by the sudden shortage of sewing workers that caused late deliveries and hampered their profits.

經營業績

本集團截至二零一零年三月三十一日止年度之營業額為1,310,042,000港元,而截至二零零九年三月三十一日止年度之營業額為1,625,529,000港元,及本年度本集團溢利為103,646,000港元,對比去年之有關溢利72,167,000港元,增加44%。

成衣業務

本集團以長江製衣有限公司及香港織造有限公司之名義經營紡織品及成衣業務。本集團產品包括男士及女士恤衫、長褲、短褲、polo恤、T恤、大衣及針織外套。位於香港之辦事處為本集團之總部,專責成衣貿易及採購業務,並全面監控中國之生產設施,以及監察於中國、孟加拉、印度、柬埔寨、緬甸及越南之加工廠。本集團亦在番禺及上海設有營業處,監控本集團於中國國內之銷售。

本集團於中國全資擁有之生產廠房均位於 番禺。這些廠房包括卓越織造(廣州)有限 公司(「卓越織造」)及黃浦江製衣(廣州)有 限公司(「黃浦江製衣」)。本集團之廠房負 責全套縱向製衣工序,包括紡織、漂染及棉 布處理以至成衣製造及批發等工序。卓越 織造及黃浦江製衣均為遵約廠房,主要生 產高檔成衣。二零零九/一零年度對兩間 廠房而言均屬艱困一年-能源成本及紗線 價格上漲、縫紉工人在付貨高峰期間短缺、 季節性訂單,加上人民幣持續升值,使本已 艱難之情況百上加斤。為緩和此問題,管理 層關閉其中一個製造廠房,漂染及棉布處 理業務實行全面重組以削減營運開支。藉 著上述糾正措施,管理層相信兩間廠房之 情況均可於來年出現改善。中國國內業務 亦因縫紉工人突然短缺受到打擊,導致延 誤付運並使溢利受到限制。

長江製衣有限公司

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS管理層討論與分析

Our small shirt factory – Lavender Garment Limited in Bangladesh continued to record a slight profit despite the harsh business environment. This factory's main role is to oversee all the production at our partnership factories in Bangladesh and at the same time to provide contingent support to these factories as well as our customers.

OTHER BUSINESS 其他美

Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd. in which we have a 49% shareholding is our jointly controlled entity that owns several textiles related companies in Wuxi, the PRC namely: Wuxi Changxin Textile Co., Ltd., Wuxi YGM Textile Co., Ltd. and Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd.. The core business of the Wuxi Group is the production of medium range to high end yarns. The operation had recorded an increase of profits due to the rise of yarn prices and business, and we expect the results will improve even further in the coming year.

LIQUIDITY AND FINANCIAL POSITION

During the period under review, the Group's operations continued to be financed by the internal resources and bank borrowings.

As at 31 March 2010, the cash and bank balances of the Group were approximately \$184,770,000 (2009: \$116,153,000). As at 31 March 2010, the Group did not have any short term borrowings (2009: \$84,420,000) and long term borrowings (2009: Nil). The gearing ratio (calculated by dividing total bank borrowings by total equity) of the Group was 0.10 as at 31 March 2009. As at 31 March 2010, the Group was in compliance with the financial covenant of its banking facilities.

The Group adopts a prudent policy to hedge the fluctuation of foreign exchange rates. As most of the Group's sales, purchases, cash and bank balances and bank borrowings are denominated in Hong Kong dollars, United States dollars, Euros, Pounds Sterling or Renminbi, the Group may enter into forward foreign exchange contracts to hedge its receivables and payables denominated in the above foreign currencies against the exchange rate fluctuation when the exposure is significant. As at 31 March 2010, the Group has no outstanding foreign exchange contracts.

在惡劣的營商環境下,本集團在孟加拉的小型恤衫廠-Lavender Garment Limited 持續錄得輕微利潤。該廠房之主要角色為監察本集團於孟加拉之夥伴廠房之全部生產,同時為相關工廠及本集團之客戶提供應急支援。

其他業務

無錫一棉投資有限公司為本集團擁有49%股權之合營公司,該公司在中國無錫擁有多間紡織相關公司,其中包括無錫長新紡織有限公司、無錫長江精密紡織有限公司及無錫揚子江精密紡織有限公司。無錫集團之核心業務為生產中檔至高檔紗線。由於業務增長及紗線價格上升,無錫集團溢利增加,本集團預期該集團之業績在來年將進一步改善。

流動資金及資本來源

於回顧期間內,本集團仍以其內部資源及 銀行貸款作為營運資金。

於二零一零年三月三十一日,本集團之現金及銀行結餘約為184,770,000港元(二零零九年:116,153,000港元)。於二零一零年三月三十一日,本集團並沒有任何銀行短期借貸(二零零九年:84,420,000港元)及長期借貸(二零零九年:無)。於二零零九年三月三十一日,本集團之資本負債比率(銀行借貸總額除以權益總額)為0.10。本集團於二零一零年三月三十一日已履行授予其銀行信貸的財務契諾。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。由 於本集團大部份銷售、採購、現金及銀行結 餘及銀行貸款均主要以港元、美元、歐羅、 英鎊或人民幣結算,當風險重大時,本集團 或會就以上外幣結算之應收及應付款訂立 若干遠期合約,以對沖外匯波動。於二零一 零年三月三十一日,本集團並無任何尚未 履行之遠期外匯合約。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS管理層討論與分析

PLEDGE OF ASSETS

As at 31 March 2010, none of the assets of the Group was pledged.

EMPLOYMENT AND REMUNERATION POLICIES

As at 31 March 2010, the Group, including its subsidiaries but excluding its associates and jointly controlled entities, employed approximately of 4,600 employees. Remuneration packages are determined by reference to employees' performance and the prevailing salary levels in the market. In addition, the Group provides year end double pay, provident fund scheme, medical insurance and training to staff.

資產抵押

於二零一零年三月三十一日,本集團並無 以任何資產作抵押。

僱員及薪酬政策

於二零一零年三月三十一日,除聯營公司 及合營公司外,本集團(包括其附屬公司) 聘用約4,600名僱員。薪酬組合乃參照員工 之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此 外,本集團為僱員提供年終雙薪、公積金計 劃、醫療保險及培訓。

長江製衣有限公司

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

The directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company"), and its subsidiaries, associates and jointly controlled entities (the "Group") for the year ended 31 March 2010.

主要業務

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Group is principally engaged in the manufacturing and sale of garment products and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the Company's subsidiaries are set out in note 18 to the financial statements.

本集團主要從事成衣及紡織品之製造及銷售,提供加工服務及物業租賃。本公司附屬公司之主要業務及其他詳情載於財務報表附註18。

董事會同寅欣然提呈長江製衣有限公司(「本

公司」)及其附屬公司、聯營公司及合營公司

(「本集團」),截至二零一零年三月三十一

日止年度之年報及經審核賬目。

The analysis of the principal activities and geographical locations of the operations of the Group during the financial year are set out in note 13 to the financial statements.

本集團於本財政年度之主要業務及業務經營地區分析載於財務報表附註13。

FINANCIAL STATEMENTS

The profit of the Group for the year ended 31 March 2010 and the state of the Company's and the Group's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 30 to 157.

財務報表

本集團截至二零一零年三月三十一日止年 度之溢利及本公司和本集團於該日之財務 狀況載於第30頁至第157頁之財務報表內。

SHARE CAPITAL

Details of the Company's share capital are set out in note 31(c) to the financial statements. There were no movements during the year.

股本

本公司之股本詳情載於財務報表附註3I(c)。 年內並無股本變動。

TRANSFER TO RESERVES

Profit attributable to equity shareholders of the Company, before dividends, for the year ended 31 March 2010 of HK\$103,479,000 (2009: HK\$71,877,000) have been transferred to reserves. Other movements in reserves are set out in the consolidated statement of changes in equity.

轉入儲備的數額

二零一零年三月三十一日止年度本公司股權持有人應佔溢利(未扣除股息)103,479,000港元(二零零九年:71,877,000港元)已轉入儲備。儲備的其他變動載於綜合權益變動表。

An interim dividend of HKI cent (2009: HKI cent) per share was declared and paid on 15 January 2010. The Directors now recommend the payment of a final dividend of HK6 cents (2009: HK9 cents) per share in respect of the year ended 31 March 2010.

本公司已於二零一零年一月十五日派發中期 股息每股I港仙(二零零九年:I港仙)。董事 會現建議派發截至二零一零年三月三十一 日止年度之末期股息每股6港仙(二零零九 年:9港仙)。

X II & A F W

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

FIXED ASSETS

During the year ended 31 March 2010, the Company disposed of land and buildings and investment properties for a total consideration of HK\$120,000,000. Details of these disposals and other movements in fixed assets during the year are set out in notes 6 and 14 to the financial statements.

BANK LOANS

Particulars of bank loans of the Group and the Company as at 31 March 2010 are set out in note 27 to the financial statements.

No interest expenses were capitalised by the Group during the year.

CHARITABLE DONATIONS

Charitable donations made by the Group during the year amounted to HK\$37,000 (2009: HK\$664,000).

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The information in respect of the Group's sales and purchases attributable to the major customers and suppliers respectively during the financial year is as follows:

固定資產

截至二零一零年三月三十一日止年度內, 本公司以總代價120,000,000港元出售土地及 樓宇及投資物業。出售之詳情及年內固定 資產之其他變動詳情載於財務報表附註6及 14。

銀行貸款

本集團及本公司於二零一零年三月三十一 日之銀行貸款之詳情載於財務報表附註27。

年內本集團並無資本化利息。

慈善捐款

年內本集團之慈善捐款達37,000港元(二零零九年:664,000港元)。

主要客戶及主要供應商

於本財政年度內主要客戶及供應商佔本集 團之總銷售額及採購額分析如下:

> Group's total 佔本集團總額
> Sales Purchases 銷售 採購

> > 10%

31%

Percentage of the

The largest customer 最大客戶
Five largest customers in aggregate 五位最大客戶合計
The largest supplier 最大供應商
Five largest suppliers in aggregate 五位最大供應商合計

各董事、彼等之聯繫人士或任何股東(就董事會所知擁有本公司股本百分之五以上者) 在本年度任何時間內並無擁有上述主要客 戶或供應商之權益。

45%

At no time during the year have the Directors, their associates or any shareholder of the Company (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital) had any interest in these major customers and suppliers.

長江製衣有限公司

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

DIRECTORS

The present Directors of the Company are listed on page 2 to the annual report.

Pursuant to Article 104 of the Company's Articles of Association, Mr. Chan Wing Fui, Peter, Mr. Chan Wing Kee and Mr. Chan Wing To will retire from the Board by rotation and, being eligible, will offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company.

On 26 March 2010, Mr. Sze Cho Cheung, Michael was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company.

Pursuant to Article 95 of the Articles of Association, Mr. Sze Cho Cheung, Michael who was appointed as a Director by the Board after the last annual general meeting held on 11 September 2009 will also retire and, being eligible, will offer himself for re-election.

The Company confirms that it has received from each of the Independent Non-executive Directors an annual confirmation of their respective independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities ("the Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("the Stock Exchange") and the Company considers the Independent Non-executive Directors to be independent.

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the directors who offered themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company has entered into any service contract with the Company or any other member of the Group which is not determinable by the relevant employer within one year without payment of compensation, other than normal statutory compensation.

董事......

本公司之現任董事芳名載於本年報第2頁。

根據本公司組織章程細則第104條,陳永奎 先生、陳永棋先生及陳永滔先生將輪值退 出董事會,惟彼等有資格並願意於行將召 開之本公司股東週年大會上膺選連任。

於二零一零年三月二十六日,施祖祥先生 獲委任為本公司獨立非執行董事。

根據組織章程細則第95條,施祖祥先生於二 零零九年九月十一日舉行之上屆股東週年 大會召開後獲董事會委任為董事,亦將輪 值告退,惟施先生有資格並願膺選連任。

本公司確認已接獲各位獨立非執行董事根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)第3.13條有關其獨立性的年度確認函件,且本公司認為獨立非執行董事具有獨立身份。

董事服務合約

擬於行將召開之本公司股東週年大會上彼 等願意膺選連任之董事,概無與本公司或 本集團任何附屬公司於一年內不可在不予 賠償(除一般法定賠償外)之情況下終止之 尚未屆滿服務合約。

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

Apart from the connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules as set out amongst other related party transactions in note 35 to the financial statements, no contract of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES

(a) As at 31 March 2010, the interests and short positions of the Directors and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("the Model Code") and which were required to be entered in the register kept by the Company under section 352 of the SFO were as follows:

董事之合約權益

除根據上市規則第14A章所列之關連交易之 其他關連人士交易詳情載於財務報表附註 35外,本公司各董事概無於本公司或其任 何附屬公司所訂立,而在本年度結算日或 年內任何時間仍屬有效之重大合約中佔有 重大權益。

董事之股份權益

(a) 於二零一零年三月三十一日,本公司 各董事及彼等之聯繫人士於本公司或 任何聯營公司(按證券及期貨條例(「證 券條例」)第XV部之涵義)股份、相關 股份及債券中擁有根據證券條例第XV 部第7及8分部、上市公司董事進行證 券交易標準守則(「標準守則」)之規定 須知會本公司及聯交所之權益及空倉 (包括彼等根據該等證券條例規定被視 作或當作擁有之權益及空倉),並須登 記於根據證券條例第352條存置之登記 冊之權益及空倉如下:

Number of ordinary shares of HK\$0.50 each 每股面值港幣0.50元之普通股份數目

		Personal	Family	Corporate	Other
		interests	interests	interests	interests
Name of Director	董事姓名	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益
Chan Sui Kau	陳瑞球	4,324,696	3,999,354	5,611,230	(i)
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	486,102	8,367,130	_	(i) & (ii)
Chan Wing Kee	陳永棋	8,589,624	208,356	_	(i) & (ii) & (iii)
Chan Wing To	陳永滔	9,762,054	_	_	(i) & (ii) & (iii)
Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊	6,089,244	250,000	3,293,080	(i) & (ii)
Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲	4,369,816	24,000	_	(i) & (ii)
Chan Suk Man	劉陳淑文	3,355,442	_	_	(i) & (ii) & (iii)
So Ying Woon, Alan	蘇應垣	12,000	_	_	_
Leung Hok Lim	梁學濂	_	_	_	_
Wong Lam	王霖	_	_	_	_
Lin Keping	林克平	_	_	_	_
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	_	_	_	_

長江製衣有限公司

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

(a) (continued)

Notes:

- (i) 48,032,240 shares of the Company were held by Chan Family Investment Corporation Ltd. (which is owned by Messrs Chan Sui Kau, Chan Wing Fui, Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun, Samuel, Madam Chan Suk Ling, Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family) and its subsidiaries.
- (ii) 1,577,388 shares of the Company were held by Hearty Development Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui, Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To, Chan Wing Sun, Samuel, Madam Chan Suk Ling, Shirley, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iii) 2,383,500 shares of the Company were held by Super Team International Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Kee, Chan Wing To, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan family.
- (b) Save as disclosed above, as at 31 March 2010, none of the Directors or their associates, had, under Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interests which are required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interests which are required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

(a) (續)

附註:

- (i) 合共48,032,240股本公司股份乃由 Chan Family Investment Corporation Ltd.(包括陳瑞球先生、陳永奎先生、 陳永棋先生、陳永滔先生及陳永燊先 生、周陳淑玲女士及劉陳淑文女士及 其他家族成員)及其附屬公司所持有。
- (ii) 合共1,577,388股本公司股份乃由 Hearty Development Limited持有。該 公司由陳永奎先生、陳永棋先生、陳 永滔先生及陳永燊先生、周陳淑玲女 士及劉陳淑文女士及其他陳氏家族成 員間接擁有。
- (iii) 合共2,383,500股本公司股份乃由Super Team International Limited持有。該公司由陳永棋先生、陳永滔先生、劉陳 淑文女士及其他陳氏家族成員間接擁 有。
- (b) 除上文所披露者外,於二零一零年三月三十一日,各董事或彼等之聯繫人士概無於本公司或任何聯營公司(按證券條例第XV部之涵義)股份、相關股份或債券中擁有根據證券條例第XV部第7及8分部之任何權益或空倉(或彼等根據該等證券條例規定被視作或當作擁有之任何權益及空倉)須登記於本公司根據證券條例第352條存置之登記冊之任何權益,或根據標準守則之規定須知會本公司及聯交所之任何權益。

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

Save as disclosed herein, the Directors are not aware of any person who was, directly or indirectly, interested or had short position in the shares or underlying shares which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or, was directly or indirectly, interested in 10% or more of the nominal value of the issued share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any options in respect of such capital as at 31 March 2010.

SHARE OPTION SCHEME

On 23 September 2004, the Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which will remain in force until 22 September 2014. Pursuant to the terms of the Share Option Scheme, the Company may grant options to directors and employees of the Group and other eligible participants to subscribe for shares in the Company, provided that the total number of shares in the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company does not exceed 10% of the shares of the Company in issue at the date of adoption of the Share Option Scheme, which was 14,024,579 shares. On 19 September 2006, it was approved in the Annual General Meeting that the maximum number of options to be granted under the Share Option Scheme was increased to 21,036,868 shares, representing 10% of the total number of ordinary shares in issue on that day.

No options were granted under the Share Option Scheme during the year.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's shares during the year ended 31 March 2010.

主要股東

除本文所披露者外,於二零一零年三月三十一日,各董事並不知悉有任何人士直接或間接擁有根據證券條例第XV部第2及3分部之條文規定而須向本公司及聯交所披露之股份或相關股份中之權益及淡倉,亦無於附有可在一切情況下於本公司之股東週年大會上投票之權利之已發行股本中,直接或間接擁有其面值10%或以上之權益,或有關該等股本涉及之任何購股權。

購股權計劃

於二零零四年九月二十三日,本公司採納購股權計劃(「購股權計劃」),購股權計劃」),購股權計劃」),購股權計劃之條款,直至二零一四年九月二十日可則。根據購股權計劃之條款,資格,資本集團董事及僱員及其他合資股機關本公司股份總數不得超過採納購股權計劃沒本公司股份總數不得超過採納購股權計劃之本公司股份總數不得超過採納購股權計行計劃當日本公司已發行股份之10%,即上日日則與14,024,579股。於二零零六年九月十九日計劃以下,獲批准增加購股權限額至21,036,868股,即對日已發行10%之普通股數目。

年內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

收購、出售或贖回股份

截至二零一零年三月三十一日止年度內, 本公司或其任何附屬公司並無收購、出售 或贖回本公司任何股份。

長江製衣有限公司

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

CONNECTED TRANSACTIONS

Details of connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules are set out amongst other related party transactions in note 35 to the financial statements. In the opinion of the Independent Non-executive Directors, these transactions were entered into by the Group:

- (i) in the ordinary and usual course of its business;
- (ii) conducted either on normal commercial terms (which expression will be applied by reference to transactions of a similar nature and to be made by similar entities) or where there is no available comparison, on terms that are fair and reasonable so far as the independent shareholders of the Company are concerned;
- (iii) in accordance with the terms of the agreements governing the transactions; and
- (iv) in accordance with the pricing policies of the Group, where applicable.

The auditors of the Company also confirmed that the continuing connected transactions set out in note 35 of the financial statements:

- I. had been approved by the Board;
- 2. were in accordance with the pricing policies of the Group;
- had been entered into in accordance with the terms of the agreements relating to these transactions; and
- 4. the aggregate consideration received or paid in respect of the continuing connected transactions during the year ended 31 March 2010 had not exceeded the cap disclosed in the respective announcement and/or circular.

There are no other connected transactions which are required to be disclosed in this report in accordance with the requirements of Chapter I4A of the Listing Rules.

關連交易

根據上市規則第14A章所列之關連交易之其 他關連人士交易詳情載於財務報表附註35 內,本公司之獨立非執行董事認為,本集團 所進行之關連交易均:

- (i) 於一般及日常業務過程中進行;
- (ii) 按正常商業條款(所指之「正常商業條款」將參考類似機構進行性質相若之交易時所依據之條款)或倘並無可供比較之條款,則按對本公司之獨立股東而言屬公平合理之條款進行;
- (iii) 根據規管該等交易之協議條款訂立; 及
- (iv) 根據集團之定價政策(如有)進行。

本公司核數師亦已確認載於財務報表附註 35之持續關連交易:

- I. 已被董事會核准;
- 2. 根據集團之定價政策進行;
- 3. 根據該等交易之相關協議條款進行; 及
- 4. 截至二零一零年三月三十一日止年度 內就持續關連交易所收取或支付之代 價總額,並未超越相關公告及/或通 函提述之上限。

並沒有其他關連交易須根據上市規則第**I4A** 章所規定須於本報表中披露。

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

RETIREMENT SCHEMES

Particulars of the retirement schemes of the Group are set out in note 28 to the financial statements.

AUDIT COMMITTEE

To comply with the Code of Best Practice as set out in Appendix 14 to the Listing Rules of the Stock Exchange, the Company has set up an audit committee (the "Committee") with written terms of reference, for the purposes of reviewing and providing supervision on the financial reporting process and internal control of the Group. The Committee comprises three Independent Non-executive Directors.

FIVE YEAR SUMMARY

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 159 and 160 of the annual report.

PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, as at the date of this report, there is sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued shares as required under the Listing Rules.

AUDITORS

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company.

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 16 July 2010

退休計劃

本集團退休計劃之詳情載於財務報表附註 28。

審核委員會

根據聯交所上市規則附錄I4所載之最佳應用守則之規定,本公司已成立一個審核委員會(「委員會」)並已備妥職權範圍書,藉以檢討及監察本集團之財務申報程序及內部控制事務。委員會成員包括三名獨立非執行董事。

五年概要

本集團在過去五個財政年度之業績及資產 與負債概要載於本年報第159頁及160頁。

公眾持股量

根據本公司獲得之公開資料並就本公司董事所知,本公司於刊發本年報之日已維持公眾持股量不少於上市規則規定之公司已發行股本之25%。

核數師

畢馬威會計師事務所依章告退,惟願膺選連任。在行將召開之本公司股東週年大會上,董事會將提呈決議案,動議續聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零一零年七月十六日

長江製衣有限公司

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

Pursuant to Appendix 23 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"), the Board of Directors (the "Board") of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company") presents this Corporate Governance Report for the year under review.

根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 證券上市規則(「上市規則」)附錄23,長江 製衣有限公司(「本公司」)之董事會(「董事 會」)呈報於回顧本年內之企業管治報告書。

CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Board firmly believes that corporate governance is essential to the success of the Company and has adopted various measures to ensure its strict compliance with relevant regulatory requirements, a high level of transparency in corporate governance and an excellent performance in operation.

The Company has complied throughout the year ended 31 March 2010 with the Code of Best Practice as set out in Appendix 14 of the Listing Rules, except that the non-executive directors of the Company were not appointed for a specific term but are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with Articles 95 and 104 of the Company's articles of association

DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a Securities Dealing Code regarding director's securities transactions on terms no less exacting than required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. All Directors have confirmed, upon specific enquiry by the Company, that they have complied with the required standard set out in the Model Code and its Securities Dealing Code throughout the year under review.

企業管治常規

董事會確信公司管治為本公司成功的關鍵, 並已採取多項措施,以確保嚴格遵守有關 的監管規定,從而達致高透明度的企業管 治及卓越營運表現。

本公司於截至二零一零年三月三十一日止年度內均有遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則,惟本公司的非執行董事並無特定明確任期,彼等須依據本公司的公司組織章程第95條及第104條於本公司股東週年大會上輪值告退及重選。

董事之證券交易

本公司已採納有關董事證券交易的證券買賣守則,其條款不遜於上市規則附錄10所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)載列的規定準則。經過本公司向所有董事作出具體查詢後,本公司董事已確認,彼等於回顧年度內,一直遵守標準守則載列的規定準則及其有關董事證券交易的證券買賣守則。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

BOARD OF DIRECTORS

The major responsibilities of the Board include formulation of strategic plans, adoption of corporate strategies, assessment of investment projects, monitoring and controlling the Group's operating and financial performance, assessment and management of risk to which the Group is exposed.

The Board currently comprises eight Executive Directors and three Independent Non-executive Directors. The Directors during the year ended 31 March 2010 and upto the date of this Annual Report were:

Executive Directors

Chan Sui Kau

Chan Wing Fui, Peter

Chan Wing Kee

Chan Wing To

Chan Suk Man

Chan Wing Sun, Samuel

Chan Suk Ling, Shirley

So Ying Woon, Alan

Independent Non-executive Directors

Leung Hok Lim

Lin Keping

Sze Cho Cheung, Michael (appointed on 26 March 2010)

Wong Lam (resigned on 6 May 2010)

The Company has appointed a sufficient number of Independent Non-executive Directors with suitable professional qualifications, such as expertise in accounting and financial management, in accordance with the requirements of the Listing Rules. The Company has received from each of the Independent Non-executive Directors an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules.

董事會

董事會的主要職責包括制定策略性計劃、 採納企業策略、評估投資項目、監察及控制 本集團的經營及財務表現,以及評估及管 理本集團所承受的風險。

董事會目前包括八名執行董事及三名獨立 非執行董事。截至二零一零年三月三十一 日止年度內及直至本年報日期止的董事會 成員如下:

執行董事

陳瑞球

陳永奎

陳永棋

陳永滔

劉陳淑文

陳永燊

周陳淑玲

蘇應垣

獨立非執行董事

梁學濂

林克平

施祖祥(於二零一零年三月二十六日獲委任) 王霖(於二零一零年五月六日離任)

本公司已根據上市規則的規定委任足夠人數的獨立非執行董事,彼等均具備合適的專業資格,例如有關會計及財務管理的專業知識。本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條有關其獨立性的年度確認函件。

長江製衣有限公司

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Board held four meetings during the year. The attendance record of the individual Directors is as follows: 董事會於年內舉行了四次會議,各董事之 出席記錄載列如下:

Meetings attended/Held **Directors** 董事 出席/舉行會議次數 陳瑞球 Chan Sui Kau 4/4 Chan Wing Fui, Peter 陳永奎 4/4 Chan Wing Kee 陳永棋 4/4 Chan Wing To 陳永滔 4/4 Chan Suk Man 劉陳淑文 4/4 Chan Wing Sun, Samuel 陳永燊 4/4 周陳淑玲 Chan Suk Ling, Shirley 4/4 So Ying Woon, Alan 蘇應垣 4/4 Leung Hok Lim 梁學濂 4/4 林克平 Lin Keping 4/4 施祖祥 Sze Cho Cheung, Michael (appointed on 26 March 2010) (於二零一零年三月二十六日獲委任) 1/4 Wong Lam (resigned on 6 May 2010) 王霖(於二零一零年五月六日離任) 4/4

CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

The roles of the Chairman of the Board and the Managing Director of the Company are separated, with a clear division of responsibilities. The Chairman of the Board is responsible for formulating corporate strategies and overall business development planning. The Managing Director's duty is to oversee the execution of daily business activities. The division of responsibilities at the board level is to ensure a balance of power and authority.

主席及董事總經理

董事會主席及本公司董事總經理之角色互相分立,各自有明確之職責區分。董事會聯席主席負責制定企業策略及整體業務發展規劃;董事總經理則負責監督日常業務活動之執行。在董事會層面,清楚區分這兩者之職責,旨在確保權力及授權分佈均衡。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

AUDIT COMMITTEE

The Company formulated written terms of reference for the Audit Committee in accordance with the requirements of the Listing Rules. Current members of the Audit Committee are three Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim, Mr. Lin Keping and Mr. Sze Cho Cheung, Michael. Mr. Leung Hok Lim is the chairman of the Audit Committee. The Audit Committee held two meetings during the year ended 31 March 2010. The attendance record is set out below:

審核委員會

根據上市規則的規定,本公司為審核委員會制訂書面職權範圍。審核委員會現任委員由三名獨立非執行董事組成,即梁學濂先生、林克平先生及施祖祥先生,主席為梁學濂先生。審核委員會於截至二零一零年三月三十一日止年度內曾召開兩次會議,出席記錄載列如下:

Directors	董事	Meetings attended/Held 出席/舉行會議次數
Leung Hok Lim	梁學濂	2/2
Lin Keping	林克平	2/2
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	
(appointed on 26 March 2010)	(於二零一零年三月二十六日獲委任)	N/A
Wong Lam (resigned on 6 May 2010)	王霖(於二零一零年五月六日離任)	2/2

The Audit Committee is mainly responsible for monitoring the integrity of the Company's financial statements, reviewing the Company's internal control system and its execution through the review of the work undertaken by the internal and external auditors, evaluating financial information and related disclosure, reviewing connected transactions and considering the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget.

The Group's audited financial statements, internal control system and connected transactions for the year ended 31 March 2010 have been reviewed by the Audit Committee.

REMUNERATION COMMITTEE

The current members of the Remuneration Committee consists of two Executive Directors, namely Mr. Chan Wing Fui, Peter (chairman of the remuneration committee) and Mr. Chan Wing Kee, and three Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim, Mr. Lin Keping and Mr. Sze Cho Cheung, Michael. The Company had formulated written terms of reference for the Remuneration Committee in accordance with the requirements of the Listing Rules.

審核委員會主要負責監管本公司財務報表的完整性、透過檢討內部和外聘核數師進行的工作審閱本公司內部監控制度及其執行、評估財務資料及有關披露,審閱重大關連交易及考慮本公司於會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受的培訓課程及有關預算是否充足。

審核委員會已審閱截至二零一零年三月 三十一日止年度之本集團經審核財務報表、 內部監控制度及關連交易。

酬金委員會

酬金委員會現任委員由兩名執行董事陳永 奎先生(酬金委員會主席)及陳永棋先生, 以及三名獨立非執行董事,即梁學濂先生、 林克平先生及施祖祥先生組成。本公司已 根據上市規則的規定制定酬金委員會的書 面職權範圍。

長江製衣有限公司

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Remuneration Committee is responsible for ensuring formal and transparent procedures for developing remuneration policies and in overseeing remuneration packages of the Directors. It takes into consideration factors such as salaries and compensation packages paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the Directors. It also takes into account whether the emoluments offered are appropriate to the duties and performance of the respective individuals concerned and whether such emoluments are competitive and sufficiently attractive to retain such individuals.

The Remuneration Committee convened one meeting during the year ended 31 March 2010. The attendance record is set out below:

酬金委員會負責確保制定酬金政策的程序 合乎規範及透明,以及監督董事的酬金組 合,當中會考慮可作比較公司支付的薪金及 薪酬、董事投放的時間及責任等因素。委員 會亦會考慮所提供酬金就各有關人士的職 務及表現而言是否恰當,以及該等酬金有 否競爭力及吸引力是否足以挽留該等人士。

酬金委員會於截至二零一零年三月三十一 日止年度內曾召開一次會議,出席記錄載 列如下:

Directors	董事	Meetings attended/Held 出席/舉行會議次數
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	1/1
Chan Wing Kee	陳永棋	1/1
Leung Hok Lim	梁學濂	1/1
Lin Keping	林克平	1/1
Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥	
(appointed on 26 March 2010)	(於二零一零年三月二十六日獲委任)	N/A
Wong Lam (resigned on 6 May 2010)	王霖(於二零一零年五月六日離任)	1/1

NOMINATION COMMITTEE

The Company has not established a Nomination Committee. To maintain high quality of the Board with a balance of skills and experience, the Board will identify individuals suitably qualified to become directors when necessary. In evaluating whether an appointee is suitable to act as a director, the Board will consider the experience, qualification and other relevant factors. During the year, Mr. Sze Cho Cheung, Michael was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company with effect from 26 March 2010. Subsequently, Mr. Wong Lam resigned as an Independent Non-executive Director of the Company with effect from 6 May 2010.

提名委員會

本公司並無設立提名委員會。為維持董事會具備高質素之所需技巧及經驗,董事會將在需要時物色合資格之人士出任董事。在評審某一名被提名人士是否適合出任為董事時,董事會會考慮該被提名人士之經驗、資格及其他相關因素。於本年內,施祖祥先生獲委任為本公司獨立非執行董事,由二零一零年三月二十六日起生效。隨後,王霖先生辭任本公司獨立非執行董事,由二零一零年五月六日起生效。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for overseeing the preparation of financial statements for each financial period with a view to ensuring such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flow for that period. The Company's financial statements are prepared in accordance with all relevant statutory requirements and applicable accounting standards. The Directors are responsible for ensuring that appropriate accounting policies are selected and applied consistently; and that judgments and estimates made are prudent and reasonable.

The Directors are also responsible for reviewing the adequacy of staffing of the financial reporting functions.

The reporting responsibilities of KPMG, the Company's auditors, are set out in the Independent Auditors' Report on pages 28 to 29 of this Annual Report.

AUDITORS' REMUNERATION

Total auditors' remuneration in relation to statutory audit work of the Group amounted to HK\$1,644,000 (2009: HK\$1,646,000), of which a sum of HK\$1,410,000 (2009: HK\$1,496,000) was paid or payable to the Group's principal auditors, KPMG.

The fees paid to KPMG for services rendered are set out as below:

董事就財務報表所承擔之責任

董事負責監督每個財政期間之財務報表之 編製工作,以確保該等財務報表能夠真實 與公平地反映本集團於有關期間之財政狀 況、業績及現金流量。本公司財務報表之編 製均符合所有有關法規及適用會計準則之 規定。董事有責任確保選擇及貫徹應用合 適之會計政策,以及作出審慎及合理之判 斷及估計。

•••••

董事亦要負責檢討對財務匯報職能方面之 員工資歷是否足夠。

本公司核數師畢馬威會計師事務所之申報 責任載於本年報第28頁至第29頁獨立核數師 報告內。

核數師之酬金

本集團就法定審核工作而支付之核數師酬金總額為I,644,000港元(二零零九年: I,646,000港元),其中I,4I0,000港元(二零零九年: I,496,000港元)支付予本集團之主要核數師畢馬威會計師事務所。

就畢馬威會計師事務所所提供之服務而支 付之費用如下:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Statutory audit	法定審核	1,410	1,496
Non-audit services	非審核工作	211	654
Total	總額	1,621	2,150

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT

The Board recognises its responsibility for maintaining an adequate and sound internal control system and through the Audit Committee and an external firm of qualified accountants to provide internal audit services ("Internal Auditors"), conducts reviews on the effectiveness of these systems at least annually, covering all material controls, including financial, operational and compliance controls, and risk management functions. The process used in reviewing the effectiveness of these internal control systems includes discussion with management on risk areas identified by management. The purpose of the Company's internal control is to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss and to manage rather than eliminate risks of failure in operational systems so that the Company's objectives can be achieved.

INTERNAL AUDIT FUNCTION

Although there was no in-house internal audit set up during the year, the Company engaged the Internal Auditors to review specific areas of concern identified by management and the Audit Committee. The Internal Auditors performed a review of the effectiveness of the system of internal control of the Group for the year ended 31 March 2010 so as to furnish some degree of comfort to the Audit Committee and the Board on the reliability and integrity of the system and control process. The results of the internal control review were submitted to the Audit Committee for consideration. The Audit Committee has reviewed the results of the internal control review and is satisfied that the existing system of internal controls is effective and adequate.

內部監控及風險管理

董事會明白其維持足夠及健全內部監控系統的責任,並透過審核委員會及已外聘內部核數師負責內部審核服務(「內部核數師別」),每年對該等制度之有效性進行檢討最少,有關檢討涵蓋所有重大監控、財務、討運及遵例監控,以及風險管理工作。檢討該等內部監控制度之有效性時所運用之程序包括與管理層共同研討由管理層辨識之程序的難疇。本公司之內部監控制度旨在提供合理(但非絕對保證)保證,使營運制度不會出現重大錯誤或損失,以及管理(而非消除)營運系統失責之風險,藉以協助本公司達致目標。

內部審核職能

年內,本公司並無建立內部審核部門,但內部核數師,對管理層及審核委員會所關注的特定範圍進行年度檢討。內部核數即本公司截至二零一零年三月三十一日,以一個人工。 有關制度及監控程序的可靠性及完整性的向審核委員會及董事會提供一定的信记保證。內部監控制度有關的檢討的結果已已保證。內部監控制度有關的檢討的結果已已保證。內部監控檢討的檢討結果後善認為本公司現行的內部監控機制健全及妥善。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

DIRECTORS

Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP

Aged 85, Dr. Chan is the founder of our Group. He established the Company in 1949 and is the Executive Chairman of the Company and the Honorary Chairman of YGM Trading Ltd. Having been a Justices of the Peace since 1983, Dr. Chan was awarded the Gold Bauhinia Star in 2002 and six years later in 2008 he was awarded the Grand Bauhinia Medal. Dr. Chan used to serve as a member of the 8th & 9th term of the Chinese People's Political Consultative Committee until he reached the retirement age. Dr. Chan is also an Honorary Citizen of Dongguan, Foshan, Guangzhou and Wuxi (Jiangsu).

Dr. Chan received an Honorary Doctoral Degree of Business Administration from The Hong Kong Polytechnic University in 2001; an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from City University of Hong Kong in 2007 and in the same year an Honorary University Fellowship from The University of Hong Kong. Then in 2008 Dr. Chan received another two honorary university conferments: one was an Honorary University Fellowship from Hong Kong Baptist University and the other one was an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from The Hong Kong University of Science & Technology.

Dr. Chan is the former Chairman of the Clothing Industry Training Authority (1986); former Chairman of the Textile Council of Hong Kong (1988-1994) and presently its Honorary Chairman; former President of Federation of Hong Kong Garment Manufacturers (1977-1988) and currently its Life Honorary President; Honorary President of Hong Kong Woollen & Synthetic Knitting Manufacturers' Association since 1980 and former member of Textile Advisory Board of Hong Kong (1971-1987) as well as the Hong Kong Labour Advisory Board (1985-1995).

董事

陳瑞球

八十五歲,一九四九年創辦本公司,為本集團之創辦人,亦為本公司之執行主席及YGM貿易有限公司之榮譽主席。自一九八三年獲委任為太平紳士的陳博士於二零零二年獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章並於六年後二零零八年獲頒授大紫荊勳章。陳博士曾任中國人民政治協商會議第八及,他亦是東莞市、佛山市、廣州市及江蘇無錫市榮譽市民。

陳博士於二零零一年獲香港理工大學頒授 榮譽工商管理博士銜;二零零七年獲香港 城市大學頒授榮譽社會科學博士銜及同年 獲香港大學頒授名譽大學院士銜;二零零 八年陳博士再獲頒授兩項大學榮譽名銜, 其一為香港浸會大學頒授的榮譽大學院士 銜;其二為香港科技大學頒授的榮譽社會 科學博士銜。

陳博士於一九八六年成為製衣業訓練局主席;一九八八年至一九九四年為香港紡織業聯會主席,現為該會的榮譽主席;一九七七年至一九八八年為香港製衣業總商會主席,現為該會的終生榮譽主席;一九八零年成為香港羊毛化纖針織業廠商會榮譽主席;一九七一年至一九八七年為香港政府紡織業諮詢委員會委員;一九八五年至一九九五年為香港政府勞工顧問委員會委員。

長江製衣有限公司

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

Chan Wing Fui, Peter, MA

Aged 64, Mr. Chan received a Master's degree in Administrative Science from Yale University, USA in 1969 and joined the Group in the same year. He was appointed as Director and Managing Director of the Company in 1971 and 1980 respectively and Vice Chairman of the board of directors of the Group and YGM Trading Ltd in 1987. He has been the Chairman of the board of directors of YGM Trading Limited since May 2010. Mr Chan has been actively involved in garment manufacturing and marketing in the Far East and the USA for over 30 years. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Sun, Samuel and Ms. Chan Suk Ling, Shirley.

Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP

Aged 63, Mr. Chan received a Bachelor's degree in Industrial Engineering in 1970. He joined the Group in 1970 as Production Manager and later became Sales Manager. He was appointed Director in 1977 and Managing Director in 1987. He is also a Director of YGM Trading Limited; Independent Non-executive Director of China Travel International Investment Hong Kong Limited and China Construction Bank (Asia) Corporation Limited. Mr. Chan was the Independent Non-Executive Director of Times Ltd from June 2007 to January 2010. Mr. Chan has participated in many textile negotiations with the USA and Europe for Hong Kong and Macau. He is a Standing Committee Member of The 10th and 11th of The Chinese People's Political Consultative Conference; Deputy of the 8th & 9th National People's Congress of China; Member of Commission on Strategic Development of Hong Kong Special Administrative Region; Ex-member of Economic Council of Macau Special Administrative Region; Ex-member of the Textile Advisory Board; Ex-Committee Member of the Preparatory Committee for Hong Kong Special Administrative Region and Ex-Advisor of Hong Kong Affairs. He is the brother of Mr. Chan Wing To and Ms. Chan Suk Man.

Chan Wing To, PhD

Aged 59, Mr. Chan joined YGM Singapore in 1978. He was appointed Director of the Group in 1983 and YGM Trading Ltd in 1987. He is the brother of Mr. Chan Wing Kee and Ms. Chan Suk Man.

Chan Suk Man, MSc

Aged 62, Ms. Chan received Master of Science Degrees from the University of Windsor, Canada in 1973 and Case Western Reserve University USA in 1975. Madam Chan joined the Group in 1976 and was appointed as Director in 1993. She is the sister of Mr. Chan Wing Kee and Mr. Chan Wing To.

陳永奎

六十四歲,陳先生一九六九年獲美國耶魯大學頒發行政管理學碩士學位,並於同年加入本集團。彼於一九七一年獲委任為本集團董事,一九八零年為董事總經理,一九八七年分別任本集團及YGM貿易有限公司董事會主席。陳先生積極參與遠東及美國之成衣製造及市場推廣逾三十年之久。彼為陳瑞球博士之公子及陳永燊先生及周陳淑玲女士之兄。

陳永棋

六十三歲, 陳先生於一九七零年獲工業工程 學士學位。於一九七零年加入本集團,先後 任生產經理、營業經理,一九七七年獲委任 為董事,一九八七年任董事總經理。彼亦為 YGM貿易有限公司董事;香港中旅國際投 資有限公司及中國建設銀行(亞洲)股份有 限公司之獨立非執行董事,陳先生於二零 零七年六月至二零一零年一月期間為時代 零售集團有限公司之獨立非執行董事。曾 多次參與歐美與港澳之間之紡織品談判。 陳先生為中華人民共和國第十屆及第十一 屆全國政協常務委員; 中華人民共和國第 八屆及第九屆全國人民代表大會代表;香 港特別行政區政府策略發展委員會委員; 前澳門特別行政區經濟委員會委員;前香 港特別行政區紡織業諮詢委員會委員;前 香港特別行政區籌備委員會委員及前中國 國務院香港事務顧問。彼為陳永滔先生及 劉陳淑文女士之兄。

陳永滔

五十九歲,陳先生於一九七八年加入新加坡長江。並於一九八三年及一九八七年獲委任為本集團及YGM貿易有限公司董事。 陳先生為陳永棋先生及劉陳淑文女士之弟。

劉陳淑文

六十二歲,陳女士分別於一九七三年及一九七五年獲得加拿大University of Windsor及美國Case Western Reserve University理科碩士學位,陳女士於一九七六年加入本集團,並於一九九三年獲委任為董事。陳女士為陳永棋先生之妹及為陳永滔先生之姊。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

Chan Wing Sun, Samuel, FCA

Aged 62, Mr. Chan received a Bachelor's degree from University of Manchester, the United Kingdom in 1970 and qualified as a Chartered Accountant in 1973. He was the Company Secretary of the Group from 1974 to 1988 and has been a Director since 1977. Mr. Chan was appointed as the Managing Director of YGM Trading Limited from 1987 to 2006 and the Chief Executive Officer of YGM Trading Limited from 2006 to 2010. He was appointed as the Vice Chairman of the board of directors of YGM Trading Limited since May 2010. He has been appointed as the Chairman of Hang Ten Group Holdings Limited since 2003 and also acts as the Chief Executive Officer since March 2010. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Fui, Peter and Ms. Chan Suk Ling, Shirley.

Chan Suk Ling, Shirley

Madam Chan has been the Chief Executive Officer of the YGM Trading Group since 2010. She joined the Group in 1973, was appointed Director of the Group in 1983 and Deputy Managing Director of YGM Trading Ltd in 1987. Madam Chan was the Managing Director of YGM Trading Group from 2006 to 2010. She has extensive experience of management in the garment retail and wholesale business. Madam Chan is a Member of the Textiles Advisory Board of Hong Kong Special Administrative Region, a Member of the Hong Kong-France Business Partnership Committee of the Hong Kong Trade Development Council, Vice President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, Chairman of the Hong Kong Brand Development Council, a Member of the DesignSmart Initiative Assessment Panel, a Member of the Board of Directors of the Hong Kong Tourism Board, a Member of Board of Directors of Ocean Park Corporation, a Committee Member of the Tianjin Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, Vice President of the Guangdong Association of Enterprises with Foreign Investment and a Member of the Council of City University of Hong Kong. She received a Bachelor's degree from Nottingham Trent University, the United Kingdom in 1973. Madam Chan, aged 59, is the daughter of Dr. Chan Sui Kau and the sister of Mr. Chan Wing Fui, Peter and Mr. Chan Wing Sun, Samuel.

陳永燊

六十二歲,陳先生一九七零年獲英國曼徹斯 特大學頒授學士學位,並於一九七三年成為 特許會計師。彼於一九七四年至一九八八年 間出任本集團之公司秘書及一九七七年至 委任為董事,陳先生自一九八七年至 零六年間任YGM貿易有限公司董事總經 及於二零零六年至二零一零年間出任YGM 貿易有限公司之行政總裁。彼於二零會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事會 五月調任為YGM貿易有限公司董事自 席。自二零零三年起,陳先生任漢登集團控 股有限公司主席及自二零一零年三月起同 時兼任行政總裁。陳先生為陳瑞球博士之公。 子、陳永奎先生之弟及周陳淑玲女士之兄。

周陳淑玲

陳女士自二零一零年出任為YGM貿易集團 行政總裁。彼於一九七三年加入本集團, 一九八三年出任本集團董事及一九八七年 獲委任為YGM貿易有限公司副董事總經理。 彼於二零零六年至二零一零年間出任YGM 貿易集團董事總經理。陳女士於管理成衣零 售及批發業務有廣泛之經驗。現為香港特 別行政區政府紡織業諮詢委員會委員、香 港貿易發展局港法貿易伙伴委員會成員、 香港中華廠商聯合會副會長、香港品牌發展 局主席、設計智優計劃評審小組成員、香港 旅遊發展局董事局成員、海洋公園公司董事 局成員、中國人民政治協商會議天津市委員 會委員、廣東外商投資企業協會副會長及香 港城市大學校董會成員。彼於一九七三年 獲英國Nottingham Trent University頒發學 士學位。陳女士現年五十九歲,為陳瑞球博 士之千金、陳永奎先生與陳永燊先生之妹。

長江製衣有限公司

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

So Ying Woon, Alan

Aged 60, Mr. So received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1974. Mr. So joined the Group in 1974 and was promoted to the position of Sales Manager in 1976. He has been the General Manager since 1993. Mr. So was appointed as Executive Director of the Company on 29 November 2005.

Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)

Aged 75, Mr. Leung was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 1993. He is the founder and senior partner of PKF, Accountants & Business Advisers. Mr. Leung is an Independent Non-executive Director of YGM Trading Limited, a Non-executive Director of Beijing Hong Kong Exchange of Personnel Centre Limited and the Independent Non-executive Director of a number of listed companies.

Lin Keping

Aged 71, Mr. Lin was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in 2004. Mr. Lin is an engineer, graduated from Beijing University of Posts and Telecommunications in 1963. He is a member of the Eighth National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and an executive member of the Eighth All-China Federation of Industry and Commerce. He has served in postal and telecommunication research institutes, the Ministry of Posts and Telecommunications and other organisations for years, and was an executive vice president of China Minsheng Bank Corp. Ltd. He is an Independent Non-executive Director of YGM Trading Limited.

Sze Cho Cheung, Michael

Aged 65, Mr. Sze was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company in March 2010. He was a former executive director of the Hong Kong Trade Development Council, a position he held for eight years prior to his retirement on I May 2004. Before that, he worked for 25 years in various capacities in the Hong Kong Government. He is also an Independent Non-executive Directors of Swire Pacific Limited and YGM Trading Limited. Mr. Sze resigned as a non-executive director of Lee Kum Kee Co., Ltd. in June 2010 and currently acts as a consultant to the board of Lee Kum Kee Co., Ltd.

蘇應垣

六十歲,蘇先生於一九七四年獲得香港中 文大學學士學位,蘇先生於一九七四年加 入本集團,於一九七六年升任營業部經理, 自一九九三年出任營業總經理。蘇先生於 二零零五年十一月二十九日獲委任為本公 司執行董事。

梁學濂

七十五歲,梁先生於一九九三年獲委任為 本公司獨立非執行董事,彼為PKF大信梁學 濂(香港)會計師事務所之創辦人及高級合 夥人。梁先生為YGM貿易有限公司之獨立 非執行董事,京港人才交流中心有限公司 之非執行董事,並為多間上市公司之獨立 非執行董事。

林克平

七十一歲,林先生於二零零四年獲委任為本公司獨立非執行董事。林先生為工程師,一九六三年畢業於北京郵電大學。為中國人民政治協商會議第八屆全國委員會委員、第八屆中華全國工商聯合會執行委員。曾在郵電科研機構、郵電部及其他部門任職,曾任中國民生銀行副行長。彼為YGM貿易有限公司之獨立非執行董事。

施祖祥

六十五歲,施先生於二零一零年三月獲委 任為本公司獨立非執行董事,曾出任香港 貿易發展局總裁達八年,於二零零四年五 月一日退休。在此之前,他曾任職公務員 二十五年,期間出任多個不同職位。施先生 亦是太古股份有限公司及YGM貿易有限公 司之獨立非執行董事。施先生於二零一零 年六月辭任李錦記有限公司菲執行董事之 職,現為李錦記有限公司董事會顧問。

DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

MANAGEMENT

Lau Shing Choy

Aged 62, Mr. Lau received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1969, and a Doctor of Philosophy Degree from Case Western Reserve University, USA in 1978. Mr. Lau joined the Group in 1978 to develop the China business. He is the Director of Hong Kong Knitters Limited. He is the husband of Ms. Chan Suk Man.

Leung Ming Wai, Alan

Aged 52, Mr. Leung is the General Manager of Sales Department and obtained the diploma in Management Studies at Hong Kong Polytechnic University and Master Degree in Business Administration at University of Macau. He joined the Company as Sales Manager in 1986.

Chui Wai Ha, Catherine, MBA

Aged 48, Ms. Chui is the General Sales Manager. Ms. Chui joined the Group in 1994, and has over 20 years' managerial experience in fashion business. She was awarded Master of Business Administration (Fashion Business) by the Hong Kong Polytechnic University in 2004.

Hui Sau Ling

Aged 44, Ms. Hui was appointed as Financial Controller and Company Secretary of the Company in 2000. Ms. Hui is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. She is responsible for accounting and company secretarial matters.

管理人員

劉盛材

六十二歲,劉先生於一九六九年獲得香港中文大學學士學位,及於一九七八年獲得美國Case Western Reserve University哲學博士學位。劉先生於一九七八年加入本集團,負責開拓中國業務。彼亦為香港織造有限公司之董事,劉陳淑文女士之丈夫。

梁銘惠

五十二歲,梁先生現任營業部經理。彼獲得香港理工大學管理學文憑,及澳門大學工商管理碩士學位。梁先生於一九八六年加入本集團任職營業部經理。

崔偉霞

四十八歲,崔小姐現任營業總經理,於一九九四年加入本集團。擁有二十年以上服裝銷售業務管理經驗。並於二零零四年獲香港理工大學頒授工商管理(服裝企業)碩士學位。

許秀玲

四十四歲,許小姐於二零零零年加入本公司出任財務總監及公司秘書。許小姐為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員,彼負責會計及公司秘書事務。

長江製衣有限公司

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company") set out on pages 30 to 157, which comprise the consolidated and Company balance sheets as at 31 March 2010, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

獨立核數師報告 致長江製衣有限公司股東 (於香港註冊成立之有限公司)

我們已審核列載於第30頁至157頁長江製衣有限公司(「貴公司」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零一零年三月三十一日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及香港《公司條例》編製及真實而公平地列報該等財務報表。 這責任包括設計、實施及維護與編製及真實 而公平地列報財務報表相關的內部控制, 以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導 致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會 計政策;及按情況下作出合理的會計估計。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見。我們是按照香港《公司條例》第141條的規定,僅向整體股東報告。除此之外,我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容,對任何其他人士負責或承擔法律責任。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足 和適當地為我們的審核意見提供基礎。

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 March 2010 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一零年三月三十一日的事 務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利 及現金流量,並已按照香港《公司條例》妥 為編製。

KPMG

Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

16 July 2010

畢馬威會計師事務所 *執業會計師*

香港中環 遮打道十號 太子大廈八樓

二零一零年七月十六日

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合損益表

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	チ元
_	dult Mr Act			
Turnover	營業額	3 & 13	1,310,042	1,625,529
Cost of sales	銷售成本		(1,096,120)	(1,323,270)
Gross profit	毛利		213,922	302,259
Other revenue	其他收入	4	4,653	7,368
Other net income/(loss)	其他收益/(虧損)淨額	4	11,115	(9,872)
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(101,954)	(128,395)
Administrative expenses	行政費用		(84,041)	(91,678)
Other operating expenses	其他經營費用		(22,992)	(31,013)
	(= duly >> (= 1			
Profit from operations	經營溢利		20,703	48,669
Finance costs	融資成本	5(a)	(5,634)	(9,238)
Share of profits less losses of	應佔聯營公司溢利減虧損			
associates		19(b)	1,306	1,151
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利減虧損			
jointly controlled entities		20	34,237	38,193
Gain on disposal of associate	出售聯營公司收益	19(c)	-	4,684
Impairment losses on interest in	聯營公司權益及應收			
associate and dividend receivable	聯營公司股息之減值虧損			
from associate		19(d)	(7,914)	_
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損	I 4(f)	(21,014)	_
$\label{thm:condition} \mbox{Gain on disposals of land and buildings}$	出售土地及樓宇及投資			
and investment properties	物業收益	6	81,133	_
Net valuation gains/(losses) on	投資物業估值收益/(虧損)			
investment properties	淨額	I4(a)	20,915	(7,845)
Profit before taxation	除税前溢利	5	123,732	75,614
Income tax	所得税	7(a)	(20,086)	(3,447)
meome tax	//I N N N 0	, (u)	(20,000)	(3,117)

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

綜合損益表

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

		Note	2010 二零一零年 \$'000	2009 二零零九年 \$'000
		附註	千元	<i>千元</i> ————
Attributable to:	應撥歸於:			
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人	10	103,479	71,877
Minority interests	少數股東權益		167	290
Profit for the year	本年度溢利		103,646	72,167
Earnings per share	每股盈利			
Basic and diluted	基本及攤薄	12	\$0.49	\$0.34

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

Details of dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the profit for the year are set out in note 31(b).

應付本公司股權持有人的股息詳情載於附註31(b)。

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 綜合全面收益表

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

	,,,,,,		2010	2009
		M .	二零一零年	二零零九年
		Note 附註	\$'000 千元	\$'000 <i>⊤</i> =
		<i>P Y </i>	ナル	千元
Profit for the year	本年度溢利		103,646	72,167
Other comprehensive income	本年度其他全面收益			
for the year (after	(重列調整後)			
reclassification adjustments)	(重列则走仪/	11		
Exchange differences:	匯兑差額:	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
- translation of financial statements	- 換算香港境外附屬公司			
of subsidiaries outside	財務報表所產生之			
Hong Kong	所		413	5,011
share of associates' and jointly	-應佔聯營公司及合營公司		713	3,011
controlled entities' exchange	應			
reserves	运 龙间隔		1,694	9,129
 accumulated exchange differences 	-累計匯兑差額於出售		1,074	7,127
in respect of an associate	聯營公司時轉撥至			
transferred to the consolidated	綜合損益表			
	称口货鱼农			(210)
income statement on disposal			_	(310)
			2.107	12.020
A 11.11 6 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	二,件小,每,你,你,你,		2,107	13,830
Available-for-sale securities:	可供出售股權證券:			
net movement in the investment	投資重估值儲備變動淨額			(250)
revaluation reserve			101	(358)
			2,208	13,472
Total comprehensive income	本年度全面收益總額			
for the year			105,854	85,639
Attributable to:	應撥歸於:			
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人		105,687	85,349
Minority interests	少數股東權益		167	290
Total comprehensive income	本年度全面收益總額			
for the year			105,854	85,639

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表 At 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一零年三月三十一日 (以港元計)

				I0 - 零年	200 二零零	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	14(a)				
Investment properties	投資物業	. ,	83,711		93,028	
Other property, plant and	其他物業、廠房		ŕ			
equipment	及設備		104,529		154,006	
Interest in leasehold land	持作經營租賃之		ŕ			
held for own-use under	自用租賃土地					
operating lease			1,747		2,103	
				189,987		249,137
Construction in progress	在建工程	15		_		609
Intangible assets	無形資產	16		1,569		2,874
Goodwill	商譽	17		_		_
Interest in associate	聯營公司權益	19		_		6,586
Interests in jointly controlled	合營公司權益					
entities		20		513,133		477,224
Other financial assets	其他金融資產	21		5,820		5,986
Dividend receivable from a jointly	應收合營公司股息					
controlled entity		23		_		28,678
Deferred tax assets	遞延所得税資產	29(b)		17,301		7,765
				727,810		778,859
Current assets	流動資產					
Inventories	存貨	22	90,416		147,698	
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	23	197,939		175,813	
Current tax recoverable	可發還本期税項	29(a)	2,311		242	
Pledged deposits	抵押銀行存款	24	_		9,070	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	25	184,770		116,153	
			475,436		448,976	

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED BALANCE SHEET

綜合資產負債表

At 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一零年三月三十一日 (以港元計)

			201 二零一		200 二零零	
		Note	\$'000	\$,000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	チ 元	千元
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	26	164,821		201,224	
Bank loans	銀行貸款	27	_		84,420	
Current tax payable	應付本期税項	29(a)	17,131		8,805	
			181,952		294,449	
••	**************************************					
Net current assets	流動資產淨值			293,484		154,527
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債		,	1,021,294		933,386
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service payments	長期服務金準備	30	24,754		33,335	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	29(b)	26,788		15,432	
				51,542		48,767
NET ASSETS	資產淨值			969,752		884,619
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備					
Share capital	股本	31(c)		105,184		105,184
Reserves	儲備			863,341		778,375
Total equity attributable to	應撥歸於本公司股權					
equity shareholders of	持有人權益總額					
the Company				968,525		883,559
Minority interests	少數股東權益			1,227		1,060
TOTAL EQUITY	權益總額			969,752		884,619

Approved and authorised for issue by the board of directors on 16 July 2010.

董事會已於二零一零年七月十六日核准及 授權發佈上列賬目。

Chan Sui KauChan Wing Kee陳瑞球陳永棋ChairmanManaging Director主席董事總經理

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至157頁的附註屬本財務報表之一部份。

COMPANY BALANCE SHEET

公司資產負債表

At 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一零年三月三十一日 (以港元計)

於二苓一苓年二月二十一日(以泡	SJU _B T)					
				10	200 二零零	
		Note	二零- \$'000	- 令 平 \$'000	一 令 令 \$'000	・ル キ \$'000
		Note 附註	手元	手元	\$000 千元	\$000 千元
		PIJ HIL	1 70	1 70	1 70	1 70
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	14(b)				
Investment properties	投資物業		106,970		104,164	
Other property, plant and	其他物業、廠房					
equipment	及設備		26,578		38,441	
				133,548		142,605
Intangible assets	無形資產	16		1,569		2,384
Interests in subsidiaries	附屬公司權益	18		91,884		135,080
Interests in jointly controlled	合營公司權益					
entities		20		230,818		230,818
Other financial assets	其他金融資產	21		5,820		5,986
				463,639		516,873
Current assets	流動資產			ŕ		ŕ
Inventories	存貨	22	23,528		38,846	
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	23	211,797		207,253	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	25	87,179		38,945	
			322,504		285,044	
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	26	76,223		117,168	
Bank loans	銀行貸款	27	_		74,669	
Current tax payable	應付本期税項	29(a)	16,693		2,701	
			92,916		194,538	
Net current assets	流動資產淨值			229,588		90,506
Total assets less current	資產總額減流動負債					
liabilities				693,227		607,379

長江製衣有限公司

COMPANY BALANCE SHEET

公司資產負債表

At 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零一零年三月三十一日 (以港元計)

			2010 二零一零年		2009 二零零九年	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service	長期服務金準備					
payments		30	2,689		4,459	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	29(b)	21,124		19,091	
				23,813		23,550
NET ASSETS	資產淨值			669,414		583,829
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	31(a)				
Share capital	股本	• •		105,184		105,184
Reserves	儲備			564,230		478,645
TOTAL EQUITY	權益總額			669,414		583,829

Approved and authorised for issue by the board of directors on 16 July 2010.

董事會已於二零一零年七月十六日核准及 授權發佈上列賬目。

Chan Sui KauChan Wing Kee陳瑞球陳永棋ChairmanManaging Director主席董事總經理

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至I57頁的附註屬本財務報表之一部份。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

綜合權益變動表

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

Attributable to equity shareholders of the Company 應撥螺於本公司粉權持有人

						應撥歸於平公	可放催拧有人						
	Note 附註	Share capital 股本 \$'000 チ元	premium 股份溢價 \$'000 チ元	reserve 股本贖回儲備 \$'000 チ元	匯兑儲備 \$'000 <i>千元</i>	綜合賬目所	\$'000 <i>∓</i> π	Land and buildings revaluation reserve 土地及樓宇 重估儲備 \$*000	Other reserve 其他儲備 \$'000 チ元	Retained profits 保留溢利 \$'000 チ元	**	Minority interests 少数股東権益 \$'000 チ元	Total equity 権益總額 \$'000 チ元
於二零零八年 四月一日之結餘		105,184	102,753	481	66,099	(42,174)	400	20,309	7,236	577,892	838,180	770	838,950
年內權益變動:													
本期內批准屬於 上一年度的股息 本年度已宣派股息	31 (b)(ii)	-	-	-	-	-	-	-	-	(37,866)	(37,866)	-	(37,866)
年內全面收益總額	31(b)(i)	-	-	-	13,830	-	(358)	-	-	(2,104) 71,877	(2,104) 85,349	290	(2,104) 85,639
於二零零九年 三月三十一日 及二零零九年 四月一日之結餘		105,184	102,753	481	79,929	(42,174)	42	20,309	7,236	609,799	883,559	1,060	884,619
平 闪 惟益逻 划 ·													
本期內批准屬於 上一年度的股息 出售以往轉撥自土地 及樓宇之投資物業	31(b)(ii)	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,933)	(18,933)	-	(18,933)
出售以往轉撥自土地 及樓宇之投資物業 所產生之遞延所得税 撥回		-	-	-	-	-	-	(3,820)	-	3,820	-	-	-
本年度已宣派股息	29(b)(i)	-	-	-	-	-	-	316	-	(2.104)	316	-	316
年內全面收益總額	31(0)(1)	-	-	-	2,107	-	101	-	-	103,479	105,687	167	(2,104) 105,854
於二零一零年 三月三十一日之結餘		105,184	102,753	481	82,036	(42,174)	143	16,805	7,236	696,061	968,525	1,227	969,752
	四月 在 本 本 年 內 三 及四	於二零零八年 四月一 拉達數 : 本	Capital 数本	Remium Remium	Share capital premium Premium premium preserve RA	Share capital premium	Share Share redemption reserve res	Share Capital Capi					

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至157頁的附註屬本財務報表之一部份。

長江製衣有限公司

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表 For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	<i>千元</i>
Operating activities	經營活動			
Cash generated from operations	經營業務所得現金	25(b)	61,644	94,543
Tax paid	已付税項			
 Hong Kong Profits Tax paid 	-已付香港利得税		(11,347)	(11,090)
- Tax paid outside Hong Kong	-已付香港以外税項 		(319)	(1,585)
Net cash generated from	經營活動所得的現金淨額			
operating activities			49,978	81,868
Investing activities	投資活動			
Payment for purchase of fixed assets	購買固定資產付款		(3,534)	(15,067)
Proceeds from disposals of land and	出售土地及樓宇及投資			
buildings and investment properties	物業所得款項		120,000	_
Proceeds from disposals of plant and	出售廠房及機器及其他			
machinery and other fixed assets	固定資產所得款項		385	539
Payment for construction in progress	在建工程付款		(621)	(2,340)
Interest received	已收利息		1,041	1,192
Dividend received from associate	已收聯營公司之股息		1,549	1,446
Dividends received from unlisted equity	已收非上市股權證券之			
securities	股息		422	415
New loans to suppliers	新增供應商貸款		_	(2,000)
Receipt of loans receivable	收回應收貸款		821	5,168
Decrease/(increase) in pledged deposits	抵押存款減少/(增加)		9,070	(9,070)
Net cash generated from/(used in)	投資活動所得/(所用)			
investing activities	的現金淨額		129,133	(19,717)

CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

綜合現金流量表 For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

MI-4 41-71-1 HE 1/X (2//E/UHI/			
			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元 ————————————————————————————————————
Financing activities	融資活動			
Repayment of bank loans	償還銀行貸款		(124,420)	(572,200)
Proceeds from new bank loans	新增銀行貸款所得款項		40,000	578,186
Interest paid	已付利息		(5,634)	(9,238)
Dividends paid	已派股息		(21,037)	(39,970)
Net cash used in financing activities	融資活動所用的現金淨額		(111,091)	(42.222)
activities			(111,071)	(43,222)
Net increase in cash and cash	現金及現金等價物增加			
equivalents	淨額		68,020	18,929
Cash and cash equivalents at	於四月一日之現金及			
I April	現金等價物		116,153	96,838
Effect of foreign exchange rates	外幣兑換變動之影響			
changes			597	386
Cash and cash equivalents at	於三月三十一日之			
31 March	現金及現金等價物	25(a)	184,770	116,153
JI PIAFCII	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	25(a)	104,770	110,133

The notes on pages 40 to 157 form part of these financial statements.

第40頁至157頁的附註屬本財務報表之一部 份。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group and the Company. Note 2 provides information on any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

(b) Basis of preparation of the financial statements

The consolidated financial statements for the year ended 31 March 2010 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group") and the Group's interests in associate and jointly controlled entities.

Items included in the financial statements of each of the Group's subsidiaries, associate and jointly controlled entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency.

I. 主要會計政策

(a) 遵守聲明

香港會計師公會已頒佈若干新訂 及經修訂之香港財務報告準則, 並於本集團及本公司之本會計期 間首次生效或可供提早採納。因 初次應用此等新發展本集團現行 及過往會計期間所造成之會計政 策變動而反映於該等財務報表之 資料,載列於附註2。

(b) 財務報表的編製基準

截至二零一零年三月三十一日止年度的綜合財務報表,包括本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)及本集團於聯營公司及合營公司之權益。

本集團附屬公司、聯營公司及合營公司各自之財務報表所包括之項目約使用該實體營運之主要經濟環境之貨幣計量(「功能貨幣」)。綜合財務報表以本公司的功能貨幣港元呈列。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(b) Basis of preparation of the financial statements (continued)

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis except as set out in the accounting policies below.

The preparation of the financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and major sources of estimation uncertainty are discussed in note 37.

(c) Subsidiaries and minority interests

Subsidiaries are entities controlled by the Group. Control exists when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently are exercisable are taken into account.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

.....(b) 財務報表的編製基準*(續)*

本財務報表是根據歷史成本基準 編製,惟下列會計政策所述者則 除外。

估計及相關假設會持續被評估。會計估計的改變如果只影響當期,則有關的影響在估計變更的當期確認。如果該項會計估計的更改影響當期和以後的期間,則有關的影響在當期和以後期間確認。

有關管理層於應用財務報告準則 時所作出而將會對財務報表有重 大影響的判斷,以及估計不確定 因素之主要來源之討論內容,載 列於附註37。

(c) 附屬公司及少數股東權益

附屬公司是指受本集團控制的實體。當本集團有權管轄一實體之財務及經營政策,並透過該實體之業務得益,本集團便擁有該實體的控制權。在評估控制權時,目前可行使或可轉換的潛在投票權將被考慮在內。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(c) Subsidiaries and minority interests (continued)

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances and transactions, and any unrealised profits arising from intra-group transactions, are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains, but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Minority interests represent the portion of the net assets of subsidiaries attributable to interests that are not owned by the Company, whether directly or indirectly through subsidiaries, and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those interests that meets the definition of a financial liability. Minority interests are presented in the consolidated balance sheet within equity, separately from equity attributable to the equity shareholders of the Company. Minority interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated income statement and the consolidated statement of comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between minority interests and the equity shareholders of the Company.

Where losses applicable to the minority exceed the minority interests in the equity of a subsidiary, the excess and any further losses attributable to the minority, are charged against the Group's interest except to the extent that the minority has a binding obligation to, and is able to, make additional investment to cover the losses. If the subsidiary subsequently reports profits, the Group's interest is allocated all such profits until the minority's share of losses previously absorbed by the Group has been recovered.

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (see note I(k)).

I. 主要會計政策(續)

部分。

(c) 附屬公司及少數股東權益(續) 於附屬公司投資,其賬項是納 控制日起直至控制終止日歸納 綜合財務報表內。集團內部往 綜合財務報表內。集團內部往 的餘額和集團內部交易及其產 的未變現溢利,均在編製綜部 務資料時全數抵銷。集團內抵銷 易所產生的未變現虧損的抵銷額 只限於沒有證據顯示減值出現的

•••••

在本公司的資產負債表中,附屬公司投資是以成本減除減值虧損 (參閱附註I(k))列賬。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(d) Associates and jointly controlled entities

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

A jointly controlled entity is an entity which operates under a contractual arrangement between the Group or the Company and other parties, where the contractual arrangement establishes that the Group or the Company and one or more of the other parties share joint control over the economic activity of the entity.

An investment in an associate or a jointly controlled entity is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and is initially recorded at cost and adjusted thereafter for the post acquisition change in the Group's share of the investee's net assets and any impairment loss relating to the investment (see notes I(e) and (k)). The Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the investees and any impairment losses for the year are recognised in the consolidated income statement, whereas the Group's share of the post-acquisition post-tax items of the investees' other comprehensive income is recognised in the consolidated statement of comprehensive income.

When the Group's share of loss exceeds its interest in the associate or the jointly controlled entity, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the investee. For this purpose, the Group's interest is the carrying amount of the investment under the equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate or the jointly controlled entity.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司及合營公司

.....

聯營公司是指本集團或本公司可以對其管理層發揮重大影響的實體,包括參與其財務及經營決策,但不是控制或聯合控制管理層。

合營公司是指本集團或本公司與 第三者在合約安排下經營之企 業,而有關合約安排亦訂定本集 團或本公司與一個或多個第三者 對該企業之經濟活動分享共同控 制。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(d) Associates and jointly controlled entities (continued)

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates and jointly controlled entities are eliminated to the extent of the Group's interest in the investee, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the profit or loss.

In the Company's balance sheet, investments in associates and jointly controlled entities are stated at cost less impairment losses (see note 1(k)).

(e) Goodwill

Goodwill represents the excess of the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity over the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill arising on a business combination is allocated to each cash-generating unit, or groups of cash generating units, that is expected to benefit from the synergies of the combination and is tested annually for impairment (see note I(k)).

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity is recognised immediately in the profit or loss.

On disposal of a cash generating unit, an associate or a jointly controlled entity during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

I. 主要會計政策(續)

(d) 聯營公司及合營公司(續)

.....

本集團與其聯營公司及合營公司 之間交易所產生的未變現溢利 及虧損,均以本集團於被投資者 所佔之權益比率抵銷;但假如未 變現虧損顯示已轉讓資產出現減 值,則這些未變現虧損會在損益 內即時確認。

本公司資產負債表所示於聯營公司及合營公司的投資,是按成本減去減值虧損(參閱附註I(k))後入賬。

(e) 商譽

商譽即業務合併或投資聯營公司 或合營公司的成本超過本集團應 佔被收購者的可辨別資產、負債 及或有負債的公平淨值。

商譽按成本減累計減值虧損列 賬。業務合併產生之商譽分配至 預計將會受惠於合併之協同作用 之各現金生產單位或現金生產單 位的組別,並於每年進行減值測 試(參閱附註I(k))。

在業務合併或投資聯營公司或合營公司時,若本集團應佔被收購者的可辨別資產、負債及或有負債的公平淨值高於成本價,超出的金額立即在損益內確認。

在年度內出售單一現金生產單位 或聯營公司或合營公司,計算出 售溢利或虧損時會計入任何可歸 屬的購入商譽金額。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(e) Goodwill (continued)

Goodwill, which arose prior to I January 2001, which had previously been taken directly to reserves will not be recognised in the profit or loss on disposal or impairment of the acquired business, or under any other circumstances. On disposal of the acquired business, the related goodwill will be transferred to retained profits.

(f) Other investments in equity securities

The Group's and the Company's policies for investments in equity securities other than investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities, are as follows:

Investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are recognised in the balance sheet at cost less impairment losses (see note I(k)).

Investments in other securities are classified as available-for-sale securities. At each balance sheet date, the fair value is remeasured with any resultant gain or loss being recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the fair value reserve. When these investments are derecognised or impaired (see note 1 (k)), the cumulative gain or loss is reclassified from equity to the profit or loss.

Investments are recognised/derecognised on the date the Group commits to purchase/sell the investments or they expire.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(e) 商譽(續)

於二零零一年一月一日前產生並 已直接計入儲備的商譽,當所收 購的業務被出售或出現減值時亦 不會於損益內確認。於出售有關 收購業務時,相關的商譽將會被 轉入保留溢利。

.....

(f) 其他股權證券投資

本集團及本公司於股權證券(於 附屬公司、聯營公司及合營公司 之投資除外)之投資政策如下:

就股權證券投資,如未能從活躍市場中取得市場報價,其公平價值亦不能夠可靠的計量,則該等投資會以成本減除減值虧損列賬於資產負債表(參閱附註!(k))。

其他證券投資則分類為可供出售證券。而公平價值會於每一結算日作重新計量,所產生的任何開益在其他全面收益及各自累被認的權益內的公平價值儲備內被認。倘該等投資被終止確認或值(參閱附註I(k)),先前直接於權益內確認的累計損益則在損益內確認。

在本集團於承諾購入/出售投資 或投資已到期當日,有關投資會 被確認/取消確認。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(g) Fixed assets

(i) Investment properties

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held under a leasehold interest (see note I(j)) to earn rental income and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined future use and property that is being constructed and developed for future use as investment properties.

Investment properties are stated in the balance sheet at fair value unless they are still in the course of construction at the balance sheet date and their fair value cannot be reliably determined at that time. Any gain or loss arising from a change in fair value or from the retirement or disposal of an investment property is recognised in the profit or loss. Rental income from investment properties is accounted for as described in note I(t)(iii).

When the Group holds a property interest under an operating lease to earn rental income and/or for capital appreciation, the interest is classified and accounted for as an investment property on a property-by-property basis. Any such property interest which has been classified as an investment property is accounted for as if it were held under a finance lease, and the same accounting policies are applied to other investment properties leased under finance leases.

I. 主要會計政策(續)

(g) 固定資產

(i) 投資物業

.....

投資物業乃為賺取租金收入 及/或資本增值而以租賃權 益擁有或持有之土地及/或 樓宇(參閱附註I(j)),包括 尚未決定日後用途之土地及 興建中及已發展作未來投資 物業用途之物業。

投資物業乃按公平價值於 資產負債表列賬。除非該物 業在結算日仍在興建中、且 當時未能有效決定其市場價 值。公平價值變動或報廢或 出售投資物業所產生之任 何損益乃於損益內確認。投 資物業的租金收入按附註 I(t)(iii)所述基準入賬。

本集團以經營租賃方式持有 用作租金收入及/或資本增 值的物業權益是按個別物業 作投資物業分類。此等權益 類為投資物業之物業權益是 假定以融資租賃在以融資租 長,與應用在其他以融資 實方式持有的投資物業權益 之會計政策相同。

長江製衣有限公司

.....

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(g) Fixed assets (continued)

(ii) Other property, plant and equipment

The following items of property, plant and equipment are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note I(k)):

- freehold land;
- land held under operating leases and buildings thereon, where the fair values of the leasehold interest in the land and buildings cannot be measured separately at the inception of the lease and the building is not clearly held under an operating lease (see note 1(j)(i));

In preparing these financial statements, advantage has been taken of the provisions set out in paragraph 80A of HKAS 16, *Property, plant and equipment*, with the effect that land and buildings which have been revalued in prior years have not been revalued at the balance sheet date. Such properties are stated at their carrying value less accumulated depreciation and impairment losses and will not be revalued in future years.

- buildings held for own use which are situated on leasehold land, where the fair value of the building could be measured separately from the fair value of the leasehold land at the inception of the lease (see note I(j)(i)); and
- other items of plant and equipment.

I. 主要會計政策(續)

(g) 固定資產(續)

- (ii) 其他物業、廠房及設備 以下各項物業、廠房及設備 乃按原值扣除累計折舊及 減值虧損於資產負債表列賬 (參閱附註I(k)):
 - 永久業權土地;
 - 根據經營租賃持有之土 地及建於其上之樓宇, 而有關土地及樓宇之租 賃權益的公平價值無法 於租賃開始時分開計 量,以及有關樓宇並非 根據經營租賃持有(參 閱附註I(j)(j));

- 存在於租賃土地持有作 自用的樓宇,而其公平 價值是能夠與租賃初始 時已存在之租賃土地的 公平價值分開計量(參 閱附註I(i)(i));與
- 其他廠房及設備。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(g) Fixed assets (continued)

(ii) Other property, plant and equipment (continued) Upon disposal of land and buildings which were revalued in prior years, the attributable revaluation surplus is transferred from the land and building revaluation reserve to retained profits.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

- Freehold land is not depreciated;
- Leasehold land is depreciated on a straight-line basis over the remaining term of the lease;
- Buildings situated on leasehold land are depreciated over the shorter of the unexpired term of the lease and their estimated useful lives, being no more than 40 years after the date of completion;
- Plant and machinery between 4 to 40 years; and
- Other fixed assets between 3 to 5 years.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in the profit or loss on the date of retirement or disposal.

I. 主要會計政策(續)

(g) 固定資產(續)

•••••

(ii) 其他物業、廠房及設備(續) 當在過往年度曾作重估的土 地及樓宇出售時,相關之重 估盈餘會由土地及樓宇重估 儲備轉至保留溢利。

> 物業、廠房及設備的折舊是 按下列預計可用年限,在扣 除估計剩餘值後,以直線法 搬銷其成本計算:

- 永久業權土地不計算折 舊;
- 租賃土地按租賃尚餘年 期以直線法計算折舊;
- 存在於租賃土地的樓宇 以租約年期與估計可用 年限較短者計算折舊, 但不多於樓宇完成後 四十年;
- 廠房及機器按可用年期 (四年至四十年)計算 折舊;及
- 其他固定資產按可用年期(三年至五年)計算 折舊。

當一項物業、廠房及設備的 各部份有不同的可使用年期,這項目各部份的成本將 按合理基礎分配,而每部份 將作個別折舊。剩餘價值 (如適用)、可使用年期和修 舊方法於每年進行檢討和修 正。

報廢或出售物業、廠房及設 備所產生的損益以出售所得 淨額與該項目的賬面金額之 間的差額釐定,並於報廢或 出售當日在損益內確認。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(h) Construction in progress

Construction in progress is stated at cost less impairment losses (see note I(k)). Cost comprises direct costs of construction incurred, including any attributable financing costs, during the period of construction and installation. The asset concerned is transferred to property, plant and equipment when substantially all the activities necessary to prepare the asset for its intended use are completed, at which time it commences to be depreciated in accordance with the Group's depreciation policy.

(i) Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets that are acquired by the Group are stated in the balance sheet at cost less accumulated amortisation (where the estimated useful life is definite) and impairment losses (see note I(k)). Expenditure on internally generated goodwill and brands is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

Amortisation of intangible assets with finite useful lives is charged to profit or loss on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives.

Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

Intangible assets are not amortised while their useful lives are assessed to be indefinite. Any conclusion that the useful life of an intangible asset is indefinite is reviewed annually to determine whether events and circumstances continue to support the indefinite useful life assessment for that asset. If they do not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for prospectively from the date of change and in accordance with the policy for amortisation of intangible assets with finite lives as set out above.

I. 主要會計政策(續)

.....

(h) 在建工程

在建工程以成本減除減值虧損列賬(參閱附註I(k))。成本包括建設與安裝期內的直接建設成本(包括借貸成本)。待資產投入擬定用途所需的準備工作大致完成時,在建工程便會被轉撥往物業、廠房及設備,之後按照本集團折舊政策折舊。

(i) 無形資產(商譽除外)

由本集團購入的無形資產按成本減去累計攤銷(如估計可使用年期為有限)及減值虧損(參閱附註 I(k))後列入資產負債表。內部產生之商譽和品牌開支於產生期內確認為開支。

有限定使用年期的無形資產攤銷 乃按資產的估計可用年期以直線 法在損益內扣除。

攤銷之期間及方法乃每年予以檢討。

被評估為具有不確定使用年期的無形資產不作攤銷。不何之無形資產不作攤資產的任何產之無形資產之無好。不何之無數。 每年檢討,在實驗的實施。 及形勢會否繼續否則,若學為會不繼續否則,若可之無數。 年期的評估不確定轉變為不可, 期的評估不確有。 期的語話, 明的定使用定, 期的無形資產的攤銷政策自轉變的 日開始入賬。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(j) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

(i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, with the following exceptions:

- property held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property is classified as investment property on a property-by-property basis and, if classified as investment property, is accounted for as if held under a finance lease (see note I(g)(i)); and
- land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee.

I. 主要會計政策(續)

.....

(i) 租賃資產

如果集團認定安排乃轉移權力去 使用某特定資產或資產而在一 意期間去換取單一或一連串費用 作回報,該安排包括一次交易的安排乃租賃合約。該決定應基於 包括一租賃合約。該決定應基於 該安排的實則評估而不會考慮該 安排在法律上是否為一租賃合約。

- (i) 租賃予本集團的資產分類 本集團根據租約持有之資 產,而其中擁有權之絕大部 份風險及回報均轉移至本集 團之租賃乃分類為融資租 賃。不會轉移擁有權絕大部 份風險及回報則分類為經營 租賃,惟以下例外:
 - 倘根據經營租賃持有之物業可另行符合投資物業之定義,則按個別物業之基準分類為投資物業,而倘分類為投資物業,則入賬列作猶如根據融資租賃持有(參閱附註I(g)(i));及

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(j) Leased assets (continued)

(ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in the profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property (see note I(g)).

(k) Impairment of assets

 Impairment of investments in equity securities and other receivables

Investments in equity securities (other than investments in subsidiaries: see note I(k)(ii)) and other current and non-current receivables that are stated at cost or amortised cost or are classified as available-forsale securities are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment.

I. 主要會計政策(續)

(i) 租賃資產(續)

(ii) 經營租賃支出

•••••

根據經營租賃所持有土地之 收購成本乃於租賃期內以直 線法攤銷,惟該物業分類為 投資物業則例外(參閱附註 I(g))。

(k) 資產減值

(i) 股權證券投資及其他應收款 減值

股權證券投資(於附屬公司之投資除外(參閱附註 I(k)(ii))及按成本或經攤銷成本或分類為可出售證券列賬之股權證券投資的其他即期及其他非即期應收款於每個結算日進行審閱,以確定是否出現減值之客觀憑證。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

(i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)

Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about one or more of the following loss events:

- significant financial difficulty of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganisation;
- significant changes in the technological, market,
 economic or legal environment that have an
 adverse effect on the debtor; and
- a significant or prolonged decline in the fair value of an investment in an equity instrument below its cost.

If any such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised as follows:

For investments in associates and jointly controlled entities recognised using the equity method (see note I(d)), the impairment loss is measured by comparing the recoverable amount of the investment as a whole with its carrying amount in accordance with note I(k)(ii). The impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount in accordance with note I(k)(ii).

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款 減值(續)

減值的客觀憑證包括以下本 集團關注的一項或多項虧損 事項的可觀察數據:

- 債務人重大的財務困 難;
- 違反合約,例如拖欠或 逾期償還利息或本金;
- 債務人很可能將會申請 破產或進行其他財務重 組;
- 科技、市場、經濟或法 律環境的重大改變為債 務人帶來負面影響;及
- 股權工具投資的公平價值出現重大或持續下降至低於成本。

倘存在任何該項憑證,則按 以下方式計算及確認任何減 值虧損:

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
 - For unquoted equity securities carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for equity securities carried at cost are not reversed.
 - For trade and other current receivables and other financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where financial assets carried at amortised cost share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款 減值(續)

.....

- 就經攤銷成本列賬之應 收賬款及其他流動應收 款以及金融資產,如貼 現的影響重大,減值虧 損乃按金融資產之賬面 值與估計未來現金流量 現值之差額並按金融資 產之原先實際利率貼 現計算(即按初步確認 該等資產計算之實際利 率)。按攤銷成本列賬 的金融資產若擁有類似 風險性質(如相近的逾 期未付情況)及並無被 獨立評估減值,均按整 體評估。該等被評估減 值的金融資產的未來現 金流量乃根據該等信貸 風險性質相似的資產的 過往虧損經驗釐定。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
 - For trade and other current receivables carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

For available-for-sale equity securities, the cumulative loss that has been recognised in the fair value reserve is reclassified to the profit or loss. The amount of the cumulative loss that is recognised in the profit or loss is the difference between the acquisition cost (net of any principal repayment and amortisation) and current fair value, less any impairment loss on that asset previously recognised in the profit or loss.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款 減值(續)

.....

- 應收賬款及其他流動應 收款以成本列賬,減值 虧損是以金融資產的賬 面值及估計未來現金流 量的差額計算,倘貼現 影響重大時,以類似金 融資產以現行市場回報 率貼現。

倘減值虧損數額於隨後期間減少,而客觀地連繫至於強之事件,就值虧損乃於損益的損乃於損益虧損乃於損益虧損乃於損益虧損乃於損益虧損乃於損虧損害。撥回減值虧損所計算之則發資產之則有值度,以與不超確則,以與不超確則,以與不超確的。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

 Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)

Impairment losses recognised in the profit or loss in respect of available-for-sale equity securities are not reversed through the profit or loss. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised in other comprehensive income.

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of trade debtors and bills receivable included within trade and other receivables, whose recovery is considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade debtors and bills receivable directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in the profit or loss.

I. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款 減值(續)

.....

有關已確認可供出售股權證券的減值虧損是不能撥回損益表內。其後該資產之公平價值增加須在其他全面收益內確認。

減值虧損直接在相關資產撇 銷,除了對包括在應收賬款 及其他應收款中的應收賬款 及應收票據已確認的減值虧 損,而該等應收賬款及應收 票據可收回的機會是被懷疑 而不是沒有機會。在此情況 下,呆壞賬的減值虧損則於 撥備賬計提。如集團認為收 回機會渺茫時,被視為不會 收回的金額直接在應收賬款 及應收票據內撇銷,而在撥 備賬的有關數額則須撥回。 如已計提在撥備賬中的金額 已被收回,其將從撥備賬中 撥回。其他在撥備賬內的變 動及以往已直接撇銷而其後 收回數額則在損益內確認。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

(ii) Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased.

- property, plant and equipment (other than properties carried at revalued amounts);
- pre-paid interests in leasehold land classified as being held under an operating lease;
- intangible assets;
- investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities; and
- goodwill.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值

在每個結算日審閱內部和外來的信息,以確定下列資產 有否出現減值跡象,或是以 往確認的減值虧損不復存在 或已經減少(商譽則除外)。

- 物業、廠房及設備(按 重估數額列賬的物業除 外);
- 預付租賃土地權益分類 為按經營租賃持有;
- 無形資產;
- 於附屬公司、聯營公司及合營公司的投資;及
- 商譽。

如果出現減值跡象,便會估 計該資產的可收回數額。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cashgenerating unit).

Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in the profit or loss if the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if determinable.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值(續)

.....

計算可收回數額 資產的可收回數額以其 公平價值減出售成本和 使用價值兩者中的較高 數額為準。在評估使用 價值時,會使用除稅前 折現率將估計未來現金 流量折現至現值。該折 現率應是反映市場當時 所評估的金錢時間價值 和該資產的獨有風險。 如果資產所產生的現金 流入基本上不獨立於其 他資產所產生的現金流 入,則以能獨立產生現 金流入的最小資產類別 (即現金產生單位)來 釐定可收回數額。

- 確認減值虧損

倘資產或其所屬之賺取 現金業務之賬面值超過 其可收回額,則於損益 內確認減值虧損。就現 金產生單位確認之減值 虧損首先分配作為減少 分配至現金產生單位 (或單位類別)之任何 商譽之賬面數額,繼而 按比例基準作為減少單 位(或單位類別)之其 他資產之賬面數,惟資 產之賬面值將不會減少 至低於其個別公平價值 減出售成本或使用價值 (倘能計算)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(k) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
 - Reversals of impairment losses

 In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed.

A reversal of an impairment losses is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to profit or loss in the year in which the reversals are recognised.

(iii) Interim financial reporting and impairment

Under the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with HKAS 34, *Interim financial reporting*, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition, and reversal criteria as it would at the end of the financial year (see notes I(k)(i) and (ii)).

Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill, available-for-sale equity securities and unquoted equity securities carried at cost are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates. Consequently, if the fair value of an available-for-sale equity security increases in the remainder of the annual period, or in any other period subsequently, the increase is recognised in other comprehensive income and not the profit or loss.

I. 主要會計政策(續)

(k) 資產減值(續)

(ii) 其他資產減值(續)

減值虧損撥回 除商譽外之資產,倘若 用以釐定可收回數額的 估計發生有利的變化, 便會將資產減值虧損撥 回。商譽之減值虧損不 會撥回。

所撥回的減值虧損以假 設沒有在往年確認減值 虧損而應釐定的資產賬 面金額為限。所撥回的 減值虧損在確認撥回的 年度內計入損益內。

(iii) 中期財務報告及減值

香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定,本集團第34號一中期財務報告」之規定與有關財政年度首六個月末之間,與有關財政年度首於中期財務報告。於中期期度,於中期財務報告。於中期期度,以下應用的相同減值測附的,本集團應用的相同減值測附記及撥回規限(參閱附註 I(k)(i)及(ii))。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(I) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any writedown of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

(m) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter are stated at amortised cost less allowance for impairment of doubtful debts (see note I(k)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

I. 主要會計政策(續)

(I) 存貨

存貨乃以成本及可變現淨值兩者 中的較低數額入賬。

.....

成本以加權平均成本法計算,其 中包括所有採購成本、加工成本 以及令存貨變成現狀和運輸之成 本。

可變現淨值是以日常業務過程中 的估計售價減去完成生產及銷售 所需的估計成本後所得之數。

所有出售存貨的賬面金額在相關 收入確認的期間內確認為支出。 存貨數額撇減至可變現淨值及存 貨的所有虧損均在出現減值或虧 損的期間內確認為支出。存貨的 任何減值撥回的數額,均在出現 撥回的期間內確認為已列作支出 份存貨數額減少。

(m) 應收賬款及其他應收款

應收賬款及其他應收款初步按公平價值入賬,其後則按經攤銷成本扣除呆壞賬減值虧損(參閱附註I(k)),惟應收款屬於向關連人士所提供並無任何固定還款期之免息貸款或貼現並無重大影響則除外。於該等情況下,應收款乃按成本扣除呆壞賬減值虧損列賬。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(n) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between the amount initially recognised and redemption value being recognised in the profit or loss over the period of the borrowings, together with any interest and fees payable, using the effective interest method.

(o) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value. Except for financial guarantee liabilities measured in accordance with note I(s)(i), trade and other payables are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

(p) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

(q) Employee benefits

(i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

I. 主要會計政策(續)

.....

(n) 帶息借款

帶息借款首次確認時以公平價值 減有關交易成本入賬。首次確認 後,帶息借款按攤銷成本列示。 首次確認的金額與贖回價值的差 異,連同任何應付利息及應付費 用按實際利率法在有關期間於損 益內確認。

(o) 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款初步按公平價值入賬,除了按附註I(s)(i)計量的財務擔保負債之外,應付賬款及其他應付款則按經攤銷成本列賬,惟貼現之影響屬輕微則除外,於該情況下則按成本列賬。

(p) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包含銀行存款 及現金、存放於銀行和其他金融 機構的活期存款,以及短期和流 動性極高的投資項目。這些項目 可以容易地換算為已知的現金數 額、所須承受的價值變動風險甚 小,並在購入後三個月內到期。

(q) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及既定供款退 休計劃供款

> 薪金、年終獎金、有薪年 假、既定供款退休計劃供款 及各項非金錢福利的成本, 均在僱員提供相關服務的年 度內累計。倘遞延支付或結 算款項,且影響重大,則按 現值將該等款項入賬。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(q) Employee benefits (continued)

(ii) Long service payments

The Group's net obligations in respect of long service payments are the amounts of future benefits that employees have earned in return for their services in the current and prior periods, calculated in accordance with the relevant laws in Hong Kong and The People's Republic of China ("the PRC").

(iii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using binomial lattice model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the options, the total estimated fair value of the options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any resulting adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

I. 主要會計政策(續)

(q) 僱員福利(續)

(ii) 長期服務金

•••••

本集團計算長期服務金責任 淨額是根據香港及中華人民 共和國(「中國」)相關法例 僱員於本期間及過往期間提 供服務所賺取之未來福利金 額。

(iii) 股權付款

於歸屬期間,預期歸屬之購 股權數目會進行檢討。於過 往年度確認之任何累計公平 價值調整在檢討年度扣自/ 計入損益內,除非原有僱員 開支合資格確認為資產則另 論,而股本儲備亦會作相應 調整。於歸屬日期,確認為 開支之數額會作出調整,以 反映歸屬購股權之實際數目 (而股本儲備亦會作相應調 整),惟倘沒收僅因未能達 成與本公司股份市價有關之 歸屬條件則作別論。股本金 額乃於股本儲備中確認,直 至購股權獲行使(當有關金 額轉撥至股份溢價賬)或購 股權屆滿(當有關金額直接 撥入保留溢利)為止。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(q) Employee benefits (continued)

(iv) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

(r) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in the profit or loss except to the extent that they relate to items recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the relevant amounts of tax are recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(q) 僱員福利(續)

(iv) 終止受僱福利

終止受僱福利僅於本集團具 備詳細、正式及不可能撤回 方案的情況下,明確顯示終 止僱傭關係或因採取自願離 職措施而提供福利時,方予 確認。

(r) 所得税

本年度所得税包括本期所得税及遞延所得税資產和負債的變動均在損益內確認於其他全面收益或直接於股東權益確認之項目相關者除外,在此情況下,相關稅額分別於其他全面收益或直接於股東權益中確認。

本期所得税是按本年度應税收入 按結算日已執行或實質上已執行 税率計算的預期應付税項,加上 以往年度應付税項的任何調整。

遞延所得税資產和負債分別由可抵扣和應税暫時差異產生。暫時差異是指資產和負債在財務報告上的賬面金額與這些資產和負債的計税基礎的差異。遞延所得税資產也可以由未利用可抵扣虧損和未利用税款抵減產生。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities and all deferred tax assets, to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss can be utilised.

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

I. 主要會計政策(續)

.....

(r) 所得税(續)

除了某些有限的例外情況外,所 有遞延所得税負債和遞延所得税 資產(只限於很可能獲得能利用 該遞延所得税資產來抵扣的未來 應税溢利)都會確認。支持確認 由可抵扣暫時差異所產生遞延所 得税資產的未來應税溢利包括因 撥回目前存在的應税暫時差異而 產生的數額;但這些撥回的差異 必須與同一税務機關及同一應税 實體有關,並預期在可抵扣暫時 差異預計撥回的同一期間或遞延 所得税資產所產生可抵扣虧損可 向後期結轉的期間內撥回。在決 定目前存在的應税暫時差異是否 足以支持確認由未利用可抵扣虧 損所產生的遞延所得税資產時, 亦會採用同一準則,即差異是否 與同一税務機關及同一應税實體 有關,並是否預期在能使用未利 用可抵扣虧損撥回的同一期間內 撥回。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:

I. 主要會計政策(續)

(r) 所得税(續)

遞延所得税額是按照資產和負債 賬面金額的預期實現或清償方式,就結算日已生效或實際已生 效的税率計算。遞延所得稅資產 和負債均不貼現計算。

.....

本集團會在每個結算日審閱遞延 所得税資產的賬面金額。如果本 集團預期不再可能獲得足夠的應 税溢利以抵扣相關的税務利益, 該遞延所得稅資產的賬面金額便 會調低;但是如果日後又可能獲 得足夠的應稅溢利,有關減額便 會撥回。

因分派股息而額外產生的所得税 是在支付相關股息的責任確立時 確認。

本期和遞延所得税結餘及其變動 額會分開列示,並且不予抵銷。 本期和遞延所得稅資產只會在本 公司或本集團有法定行使權以本 期所得稅資產抵銷本期所得稅負 債,並且符合以下附帶條件的情 況下,才可以分別抵銷本期和遞 延所得稅負債:

- 本期所得稅資產和負債:本公司或本集團計劃按淨額基準結算,或同時變現該資產和償還該負債;或
- 遞延所得税資產和負債:這 些資產和負債必須與同一税 務機關就以下其中一項徵收 的所得稅有關:

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(r) Income tax (continued)

- the same taxable entity; or
- different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

(i) Financial guarantees issued

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Where the Company or the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is received or receivable, an immediate expense is recognised in the profit or loss on initial recognition of any deferred income. Where the guarantee is issued by the Company in respect of the banking facilities granted to its subsidiaries, the asset identified is a form of capital contribution, i.e. an addition to the cost of the investment in the subsidiary.

I. 主要會計政策(續)

(r) 所得税(續)

一同一應税實體;或

.....

- 不同的應稅實體。這些 實體計劃在日後每稅預 計有大額遞延所得稅負 債需要償還或大額遞或 所得稅資產可以收收實 期間,按淨額基準實 本期所得稅負債,或同 時變現該資產和償還該 負債。

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債

(i) 財務擔保發出

財務擔保乃要求發行人(即 擔保人)就擔保受益人(「持 有人」)因特定債務人未能根 據債項工具的條款於到期時 付款而蒙受的損失,而向持 有人支付特定款項的合約。

倘本公司或本集團發出財 務擔保,該擔保的公平價值 (即交易價格,除非該公平 價值能確實地估計)最初確 認為應付賬款及其他應付款 內的遞延收入。倘在發行該 擔保時收取或可收取代價, 該代價則根據適用於該類資 產的本集團政策而予確認。 倘有關代價尚未收取或應予 收取,於最初確認任何遞延 收入時,即時開支於損益內 確認。倘本公司就給予其附 屬公司的銀行信貸發出擔 保,所確定的資產乃以註資 之形式,即於附屬公司之投 資成本之增添。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)

(i) Financial guarantees issued (continued)

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in the profit or loss over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised in accordance with note I(s)(iii) if and when (i) it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the Company or the Group under the guarantee, and (ii) the amount of that claim on the Company or the Group is expected to exceed the amount currently carried in trade and other payables in respect of that guarantee i.e. the amount initially recognised, less accumulated amortisation.

(ii) Contingent liabilities acquired in business combinations

Contingent liabilities acquired as part of a business combination are initially recognised at fair value, provided the fair value can be reliably measured. After their initial recognition at fair value, such contingent liabilities are recognised at the higher of the amount initially recognised, less accumulated amortisation, where appropriate, and the amount that would be determined in accordance with note I(s)(iii). Contingent liabilities acquired in a business combination that cannot be reliably fair valued are disclosed in accordance with note I(s)(iii).

I. 主要會計政策(續)

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債 (續)

(i) 財務擔保發出(續)

.....

(ii) 於業務合併時取得的或有負 信

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(s) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)

(iii) Other provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for other liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

(t) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in the profit or loss as follows:

(i) Sale of goods

Revenue is recognised when goods are delivered at the customers' premises which are taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

I. 主要會計政策(續)

(s) 財務擔保發出、撥備及或有負債 (續)

.....

(iii) 其他準備及或有負債

倘若本集團或本公司須就已 發生的事件承擔法律或其 導致含有經濟效益的 流,並可作出可靠的估估 可 會就該時間或數額不可 其他負債計提準備。 其他負債首個的影響重大,的 金額是履行義務預期所 需支出的現值。

(t) 收入確認

收入乃按已收或應收代價之公平 價值計量。收入是在經濟效益可 能會流入本集團,以及能夠可靠 地計算收入和成本(如適用)時, 根據下列方法在損益內確認:

(i) 貨品銷售

收入在貨品送達客戶場地, 而且客戶接收貨品及其他相 關的風險及回報時確認。收 入不包括增值税及其他銷 售税,並已扣除任何貿易折 扣。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(t) Revenue recognition (continued)

(ii) Processing service income

Processing service income is recognised when the relevant services are rendered.

(iii) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in the profit or loss in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in the profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Contingent rentals are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

(iv) Dividends

- Dividend income from unlisted investments is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.
- Dividend income from listed investments is recognised when the share price of the investment goes ex-dividend.

(v) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(t) 收入確認(續)

(ii) 加工服務收入 加工服務收入在提供相關服 務時確認為收入。

(iii) 經營租賃之租金收入

.....

(iv) 股息

- 非上市投資之股息收入 在股東收取股息之權利 被確認時入賬確認。
- 上市投資之股息收入在 有關投資股份之價格除 息時入賬確認。

(v) 利息收入

利息收入是在產生時按實際 利息法確認。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(t) Revenue recognition (continued)

(vi) Government grants

Government grants are recognised in the balance sheet initially as deferred income when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as revenue in the profit or loss on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred. Grants that compensate the Group for the cost of an asset are deducted from carrying amount of the asset and consequently are effectively recognised in the profit or loss over the useful life of the asset by way of reduced depreciation expense.

(vii) Management fee income and commission income Management fee income and commission income are recognised when the relevant services are rendered.

(u) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in the profit or loss.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated using the foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

Ⅰ. 主要會計政策(續)

(t) 收入確認(續)

(vi) 政府補助金

.....

(vii) 管理費收入及佣金收入 管理費收入及佣金收入在提 供相關服務時確認為收入。

(u) 外幣換算

相關年度內的外幣交易按交易日 外幣兑換率換算。以外幣計值的 貨幣資產及負債均按結算日的外 幣兑換率換算。匯兑盈虧均於損 益表內確認。

以歷史成本計量的外幣非貨幣資 產與負債按交易日的匯率換算。 以公平價值計量的外幣非貨幣資 產及負債,則以釐定其公平價值 當日的匯率換算。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(u) Translation of foreign currencies (continued)

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items, including goodwill arising on consolidation of foreign operations acquired on or after I January 2005, are translated into Hong Kong dollars at the closing foreign exchange rates at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity in the exchange reserve. Goodwill arising on consolidation of a foreign operation acquired before I January 2005 is translated at the foreign exchange rate that applied at the date of acquisition of the foreign operation.

On disposal of a foreign operation, the cumulative amount of the exchange differences relating to that foreign operation is reclassified from equity to profit or loss when the profit or loss on disposal is recognised.

(v) Borrowing costs

Borrowing costs that are directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale are capitalised as part of the cost of that asset. Other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

I. 主要會計政策(續)

(u) 外幣換算(續)

.....

出售海外業務時,當出售收益或 虧損被確認,有關海外業務已在 權益內確認的匯兑差異之累計數 額將轉至損益表。

(v) 借貸成本

直接用作收購、建設或生產而需 要相當長時間才可以投入原定用 途或銷售的資產的借貸成本均撥 作該等資產之部分成本。其他借 款成本均在發生的期間內列支。

屬於合資格資產成本一部分的借 貸成本在資產產生開支、借貸成本 在資產產生開支、借貸成 本產生及使資產投入原定用途或 銷售所必須的準備工作進行期間 開始資本化。在使合資格資產投 入原定用途或銷售所必須的絕大 部分準備工作中止或完成時,借 貸成本便會暫停或停止資本化。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(w) Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Group if:

- the party has the ability, directly or indirectly through one or more intermediaries, to control the Group or exercise significant influence over the Group in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the Group;
- (ii) the Group and the party are subject to common control;
- (iii) the party is an associate of the Group or a joint venture in which the Group is a venturer;
- (iv) the party is a member of key management personnel of the Group, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- (v) the party is a close family member of a party referred to in (i) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- (vi) the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

I. 主要會計政策(續)

(w) 關連人士

在編製本財務報表時,與本集團 關連人士是指:

.....

- (i) 該人士有能力直接或間接透過一個或多個中介人控制,或可發揮重大影響本集團的財務及經營決策,或共同控制本集團;
- (ii) 本集團及該人士均受共同控制;
- (iii) 該人士屬本集團的聯營公司 或本集團為合資一方的合資 公司;
- (iv) 該人士屬本集團主要管理人 員的成員、或屬個人的近親 家庭成員、或受該等個人人 士控制、或共同控制或重大 影響的實體;
- (v) 該人士如屬(i)所指的近親家 庭成員或受該等個人人士控 制、或共同控制或重大影響 的實體;或
- (vi) 屬提供福利予本集團或與本 集團關連的實體的僱員離職 後福利計劃。

個人的近親家庭成員指預期可影響,或受該個人影響他們與該實體交易的家庭成員。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

(x) Segment reporting

Operating segments, and the amounts of each segment item reported in the financial statements, are identified from the financial information provided regularly to the Group's most senior executive management for the purposes of allocating resources to, and assessing the performance of, the Group's various lines of business and geographical locations.

Individually material operating segments are not aggregated for financial reporting purposes unless the segments have similar economic characteristics and are similar in respect of the nature of products and services, the nature of production processes, the type or class of customers, the methods used to distribute the products or provide the services, and the nature of the regulatory environment. Operating segments which are not individually material may be aggregated if they share a majority of these criteria.

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued one new HKFRS, a number of amendments to HKFRSs and new Interpretations that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company. Of these, the following developments are relevant to the Group's financial statements:

- HKFRS 8, Operating segments
- HKAS I (revised 2007), Presentation of financial statements
- Amendments to HKFRS 7, Financial instruments: Disclosures
 improving disclosures above financial instruments

Ⅰ. 主要會計政策(續)

.....

(x) 分部報告

經營分部及於財務報表所呈報的 各分部項目金額已於定期向本集 團最高行政管理人員提供以供分 配資源至本集團各類業務及地區 分部以及評估彼等的表現的財務 資料中分辨。

就財務報告而言,個別重大經營 分部不會合併,惟分部間有類 經濟特點且於產品及服務的類 質、生產過程性質、客戶種務的類別 方法以及監管環境性質方經 則除外。並非個別重大之經 到 部如符合大部分此等準則,或會 合併處理。

2. 會計政策變動

香港會計師公會頒佈了一項新的香港 財務報告準則、多項香港財務報告準 則的修訂及新詮釋。這些新準則、修 訂及新詮釋在本集團及本公司當前的 會計期間首次生效。其中,以下準則 變化與本集團的財務報表有關:

- 香港財務報告準則第8號*「經營分* 部 /
- 香港會計準則第I號(二零零七年 修訂)「財務報表的呈列」
- 香港財務報告準則第7號的修訂 「金融工具:披露-改進金融工具 的披露」

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

(continued)

- Improvements to HKFRSs (2008)
- Amendments to HKAS 27, Consolidated and separate financial statements – cost of an investment in a subsidiary, jointly controlled entity or associate
- HKAS 23 (revised 2007), Borrowing costs

The "Improvements to HKFRSs (2008)", which comprise a number of minor and non-urgent amendments to a range of HKFRSs which the HKICPA has issued as an omnibus batch of amendments, and the amendment to HKAS 23 has had no material impact on the Group's financial statements as the amendments and Interpretations were consistent with policies already adopted by the Group. The impact of the remainder of these developments is as follows:

HKFRS 8 requires segment disclosure to be based on the way that the Group's chief operating decision maker regards and manages the Group, with the amounts reported for each reportable segment being the measures reported to the Group's chief operating decision maker for the purposes of assessing segment performance and making decisions about operating matters. This contrasts with the presentation of segment information in prior years which was based on a disaggregation of the Group's financial statements into segments based on related products and services and on geographical areas. The adoption of HKFRS 8 has resulted in the presentation of segment information in a manner that is more consistent with internal reporting provided to the Group's most senior executive management, but has not resulted in additional reportable segments being identified and presented (see note 13). Corresponding amounts have also been provided on a basis consistent with the revised segment information.

2. 會計政策變動(續)

香港財務報告準則之改進(二零零八年)

.....

- 香港會計準則第27號的修訂「綜合 及獨立財務報表-於附屬公司、 合營公司或聯營公司的投資成本」
- 香港會計準則第23號(二零零七 年修訂)*「借貸成本*/

「香港財務報告準則之改進(二零零八年)」包括香港會計師公會所頒佈對香港財務報告準則作出的一系列細微而非迫切性修訂,及香港會計準則第23號的修訂及詮釋與本集團已採納的政策一致,因此這修訂對本集團的財務報表並無構成重大的影響。其餘的準則變化對本公司財務報表的影響如下:

香港財務報告準則第8號要求分 部的披露應以本集團的首席營運 決策人在考慮及管理本集團時所 用的方法為基礎,各個須予呈報 分部所呈報的數額應與向本集團 首席營運決策人所呈報以供其評 估分部表現和就營運事宜作出決 策的衡量基準一致。這個方法有 別於以往年度分部資料的呈列方 式,以往的呈列方式是按照相關 產品及服務和地區來劃分本集團 財務報表的分部。採納香港財務 報告準則第8號使分部資料的呈列 方式與提供予本集團最高行政管 理人員的內部報告更為一致,但 沒有造成額外的分部需要被確定 及呈列(參閱附註13)。相關數額 已按與經修訂分部資料一致的基 準提供。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

- As a result of the adoption of HKAS I (revised 2007), details of changes in equity during the period arising from transactions with equity shareholders in their capacity as such have been presented separately from all other income and expenses in a revised consolidated statement of changes in equity. All other items of income and expense are presented in the consolidated income statement, if they are recognised as part of profit or loss for the period, or otherwise in a new primary statement, the consolidated statement of comprehensive income. Corresponding amounts have been restated to conform to the new presentation. This change in presentation has no effect on reported profit or loss, total income and expense or net assets for any period presented.
- As a result of the adoption of the amendments to HKFRS 7, the financial statements include expanded disclosures in note 32(f) about the fair value measurement of the Group's financial instruments, categorising these fair value measurements into a three-level fair value hierarchy according to the extent to which they are based on observable market data. The Group has taken advantage of the transitional provisions set out in the amendments to HKFRS 7, under which comparative information for the newly required disclosures about the fair value measurements of financial instruments has not been provided.
- The amendments to HKAS 27 have removed the requirement that dividends out of pre-acquisition profits should be recognised as a reduction in the carrying amount of the investment in the investee, rather than as income. As a result, as from I April 2009, all dividends receivable from subsidiaries, associates and jointly controlled entities, whether out of pre- or post-acquisition profits, will be recognised in the Company's profit or loss and the carrying amount of the investment in the investee will not be reduced unless that carrying amount is assessed to be impaired as a result of the investee declaring the dividend. In such cases, in addition to recognising dividend income in the profit or loss, the Company would recognise an impairment loss. In accordance with the transitional provisions in the amendment, this new policy will be applied prospectively to any dividends receivable in the current or future periods and previous periods have not been restated.

2. 會計政策變動(續)

.....

- 因採用經修訂的香港財務報告準則第7號,財務報表擴大了對本集團金融工具之公平價值披露(見附註32(f)),其公平價值評估根據可觀察之市場資料分為三個公平價值層面。本集團根據經修訂的香港財務報告準則第7號過渡性條文,並沒有就提供金融工具之公平價值的新披露而提供比較資料。
- 香港會計準則第27號(修訂本)的 修訂刪除從收購前溢利產生的 股息須確認為被投資人賬面值 減少而非收益的規定。因此,自 二零零九年四月一日起,自附屬 公司、聯營公司及合營公司應收 取的所有股息,不論來自收購前 或收購後溢利,將於本公司損益 內確認,而於被投資人的投資賬 面值不會減少,除非該賬面值因 被投資人宣派股息而被評估為 減值。在此情況下,除於損益內 確認股息收入外,本公司將確認 減值虧損。根據本修訂的過渡條 文,此項新政策可能適用於目前 或未來期間任何應收股息,過往 期間未被重述。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

3. TURNOVER

The principal activities of the Group are the manufacture and sale of garments and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in note 18 to the financial statements.

Turnover represents the invoiced value of goods supplied to customers, fee income from processing services and rental income from customers (including associates) and is analysed as follows:

3. 營業額

本集團之主要業務是製造及銷售成 衣及紡織品、提供加工服務和物業租 賃。附屬公司之主要業務及其他資料 詳載於財務報表附註18。

營業額為供應給客戶(包括聯營公司) 貨品的銷售價值、加工服務收入及租 金收入,並分析如下:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Manufacture and sale of garments	製造及銷售成衣	1,276,747	1,585,676
Manufacture and sale of textiles	製造及銷售紡織品	17,031	15,592
Processing services income	加工服務收入	10,997	16,675
Property rental income	物業租金收入	5,267	7,586
		1,310,042	1,625,529

The Group's customer base is diversified and includes only one customer with whom transactions have exceeded 10% of the Group's turnover. For the year ended 31 March 2010, revenue from sales of garments to this customer, including sales to entities which are known to the Group to be under common control with this customer, amounted to approximately \$196,712,000 (2009: \$254,310,000). Details of concentrations of credit risk arising from this customer are set out in note 32(a).

本集團之客戶基礎是分散的,只有一個客戶是超過本集團營業額之10%。截至二零一零年三月三十一日止年度,成衣銷售給此客戶,包括受此客戶控制之個體,其銷售額約為196,712,000元(二零零九年:254,310,000元),由這客戶而引起之信貸集中風險詳細列明在附註32(a)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

4. OTHER REVENUE AND NET INCOME/(LOSS) 4. 其他收入及收益/(虧損)淨額

OTTIER REVERSE AND HET IN	(COTIL/(LOSS) 4.	共心以八人以四 /	(相)块//开放。
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Other revenue	其他收入		
Commission income	佣金收入	1,864	3,754
Dividends income from unlisted equity	非上市股權證券之股息收入		
securities		422	415
Interest income	利息收入	1,041	1,192
Management fee income	管理費用收入	804	804
Sundry income	其他收入	522	1,203
		4,653	7,368
Other net income/(loss)	其他收入/(虧損)淨額		
Gain on disposal of quota	出售配額收益	-	637
Net exchange gain/(loss)	匯兑收益/(虧損)淨額	982	(13,422)
Scrap income	廢料收入	2,045	3,040
(Loss)/gain on disposals of plant and	出售廠房及機器及其他		
machinery and other fixed assets	固定資產(虧損)/收益	(380)	42
Net claims income	賠償淨收入	975	422
Write-off of intangible assets (note 16)	無形資產撇銷(附註16)	(1,305)	_
Impairment loss on available-for-sale	可供出售股權證券之減值		
equity securities (note II(b))	虧損 <i>(附註II(b))</i>	-	(4,044)
Recovery of loans receivable written off	收回於以往年度撇銷之		
in prior years	應收貸款	2,305	3,336
Extinguishment of aged payables	撇減長期未償還應付款項	6,395	_
Sundry income	其他收入	98	117
		11,115	(9,872)

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

5. PROFIT BEFORE TAXATION

5. 除税前溢利

Profit before taxation is arrived at after charging/(crediting):

除税前溢利已扣除/(計入):

			2010 二零一零年 \$'000 千元	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
Finance costs:	(a)	融資成本:		
Interest on bank loans wholly	` '	須於五年內悉數償還		
repayable within five years		之銀行貸款利息		
(including bank charges)		(包括銀行費用)	5,634	9,238
	(b)			
-			200,026	229,500
		既定供款退休計劃供款		
		— Ha an an A (lat —) (10,195	4,187
, , , ,				
long service payments, net (note 30)		準備淨額(<i>附註30)</i> —————	(3,008)	8,430
			207,213	242,117
	(c)			
			, ,	1,323,270
				70
•		<i>3</i> . —	24,495	25,354
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		` ,	3,022	3,609
•			-	1,478
			1,644	1,646
• •			7 252	
,		投資物業應收租金減直接	7,253	6,899
Rentals receivable from investment		汉貝彻未咫以忸立枫且按		
properties less direct outgoings of		支出1,750,000元(二零		
	Interest on bank loans wholly repayable within five years (including bank charges) Staff costs:# Salaries, wages and other benefits Contributions to defined contribution retirement schemes (Reversal of provision)/provision for long service payments, net (note 30) Other items: Cost of inventories# Amortisation of land lease premium Depreciation# Impairment loss on trade and other receivables (note 23(b)) Impairment loss on dividends receivable Auditors' remuneration Operating lease charges: minimum lease payments – property rentals#	Interest on bank loans wholly repayable within five years (including bank charges) Staff costs:# (b) Salaries, wages and other benefits Contributions to defined contribution retirement schemes (Reversal of provision)/provision for long service payments, net (note 30) Other items: (c) Cost of inventories# Amortisation of land lease premium Depreciation# Impairment loss on trade and other receivables (note 23(b)) Impairment loss on dividends receivable Auditors' remuneration Operating lease charges: minimum lease payments – property rentals#	Interest on bank loans wholly repayable within five years (including bank charges) Staff costs: Salaries, wages and other benefits Contributions to defined contribution retirement schemes (Reversal of provision)/provision for long service payments, net (note 30) Other items: Cost of inventories Amortisation of land lease premium Depreciation Impairment loss on trade and other receivables (note 23(b)) Impairment loss on dividends receivable Auditors' remuneration Operating lease charges: minimum lease payments — property rentals Impairment loss on dividends In the part of the part o	Finance costs: Interest on bank loans wholly repayable within five years (including bank charges) Staff costs: Staff costs: Gontributions to defined contribution retirement schemes (Reversal of provision)/provision for long service payments, net (note 30) Other items: Cost of inventories Amortisation of land lease premium Depreciation Depreciation Depreciation Depreciation Depreciation Impairment loss on dividends receivable Auditors' remuneration Operating lease charges: minimum lease payments — property rentals (a) 融資成本: (a) 融資成本: (b) 員工成本: 新金、工資及其他福利

[#] Cost of inventories includes \$104,203,000 (2009: \$126,164,000) relating to staff costs, depreciation expenses, amortisation of land lease premium and operating lease charges, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above for each of these types of expenses.

存貨成本包括員工成本、折舊費用, 租賃土地款項攤銷及經營租賃費用, 有關款項共104,203,000元(二零零九 年:126,164,000元)。有關數額亦已記 入在上文分開列示之各項有關費用總 額中。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

6. GAIN ON DISPOSALS OF LAND AND BUILDINGS AND INVESTMENT PROPERTIES

On 9 September 2009, the Company entered into an agreement with a third party to dispose of land and buildings and investment properties with total area of approximately 12,440 square meters situated in Macau for a total consideration of \$120,000,000. A gain on disposal of \$81,133,000 was recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 March 2010 in respect of this disposal.

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

(a) Income tax in the consolidated income statement represents:

6. 出售土地及樓宇及投資物業收益

於二零零九年九月九日,本公司與一名獨立第三方訂立協議,以總代價120,000,000元出售位於澳門總樓面面積約為12,440平方米之土地及樓宇及投資物業。截至二零一零年三月三十一日止年度,出售事項所得收益81,133,000元已於綜合損益表中被確認。

7. 綜合損益表所示的所得税

(a) 綜合損益表中所示的所得税為:

	2010	2009
		二零零九年
	, , , ,	-₹₹%± \$'000
	<i>千元</i>	チ 元
本年税項-香港利得税		
本年税項撥備	5,927	12,179
以往年度超額撥備	(2,645)	(331)
	3,282	11,848
本年税項-香港境外		
本年税項撥備	14,830	1,269
以往年度超額撥備	(189)	(1,573)
	14,641	(304)
遞延所得税		
	2,163	(8,097)
	20.007	3,447
	以往年度超額撥備 本年税項-香港境外 本年税項撥備	本年税項-香港利得税 本年税項撥備 5,927 以往年度超額撥備 (2,645)

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)

(a) Income tax in the consolidated income statement represents: (continued)

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2010 is calculated at 16.5% (2009: 16.5%) of the estimated assessable profits for the year.

Taxation for subsidiaries outside Hong Kong are charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the relevant jurisdictions.

Pursuant to the relevant laws and regulations of the PRC, certain of the Group's PRC subsidiaries are eligible for the exemption from income tax for two years starting from the first profitable year of operation and thereafter, a 50 percent relief from their applicable tax rate for the following three years ("the tax holiday"). Pursuant to the notice on the Implementation Rules of the Grandfathering Relief under the New Tax Law, Guofa (2007) No.39 issued on 26 December 2007 by the State Council, one of the PRC subsidiaries continue to enjoy the tax holiday under the grandfathering provision of the New Tax Law with the standard tax rate of 25% until December 2012.

7. 綜合損益表所示的所得税(*續*)

(a) 綜合損益表中所示的所得税為: (續)

> 二零一零年度香港利得税撥備是按本年度之估計應評税溢利以 16.5%(二零零九年:16.5%)的税率計算。

> 香港境外附屬公司之税項則同樣 以相關司法權區適用之現行税率 計算。

> 根據中國的相關法規,本集團的部分中國附屬公司可自首個獲利 年度起的兩年免徵所得稅,本集團的 其後三年減半徵收其中國 公司的適用稅率(「免稅期」)。 按照國務院在二零表十六日頒佈的《關於五十六日頒佈的《關於 三十六日頒佈的《關於通知》(國 發[2007]39號),其中一上 類別國公司將根據新稅法以25%的標準稅率繼續享有免稅期至二零 一二年十二月。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 7. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)
 - (b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:
- 7. 綜合損益表所示的所得税(續)
 - (b) 所得税支出和會計溢利按適用税 率計算的對賬:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Profit before taxation	除税前溢利	123,732	75,614
- Tone belone taxation	19. 19.000	123,732	73,011
Notional tax on profit before taxation,	按照在相關國家獲得溢利的		
calculated at the rates applicable to profits in the countries concerned	適用税率計算除税前溢利 的名義税項	11,700	9,752
Tax effect of non-deductible expenses	不可扣減支出的税項影響	4,453	4,975
Tax effect of non-taxable revenue	毋須計税收入的税項影響	(3,422)	(9,536)
Tax effect of unused tax losses not	未使用而且未確認的可抵扣		
recognised	虧損的税項影響	4,532	347
Tax concession enjoyed by certain	中國企業獲免税優惠的		
subsidiaries in the PRC	税務影響	-	(187)
Tax effect of undistributed profits of	合營公司未分配溢利之		
jointly controlled entities	税項影響	5,657	-
Over-provision in respect of prior years	以往年度超額撥備	(2,834)	(1,904)
Actual tax expense	實際税項支出	20,086	3,447

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

8. DIRECTORS' REMUNERATION

8. 董事酬金 根據香港《公司條例》第161條之規定而

Directors' remuneration, disclosed pursuant to section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance is as follows:

根據香港《公司條例》第161條之規定而 須披露之董事酬金如下:

			Salaries,			
			allowances		Retirement	2010
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	二零一零年
		fees	in kind	bonuses	contributions	Total
			薪金、津貼			
		董事袍金	及其他福利	酌情花紅	退休計劃供款	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	<i>千元</i>	千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200	_	2,693
Mr. Chan Wing Fui, Peter	陳永奎先生	30	2,730	1,025	60	3,845
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	960	1,000	_	1,990
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊先生	30	-	-	-	30
Ms. Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲女士	30	-	-	-	30
Mr. So Ying Woon, Alan	蘇應垣先生	30	1,355	850	60	2,295
Independent Non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	-	-	-	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60	-	-	_	60
Mr. Lin Keping	林克平先生	60	-	-	-	60
Mr. Sze Cho Cheung, Michael	施祖祥先生					
(appointed on 26 March 2010)	(於二零一零年					
	三月二十六日獲委任) -	-	-	-	-
		520	10,902	6,625	240	18,287

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

8. DIRECTORS' REMUNERATION (continue	(4)

	NERATION (c	ontinued)	8	. 董事酬金	文(<i>續)</i>	
			Salaries,			
			allowances		Retirement	2009
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	二零零九年
		fees	in kind	bonuses	contributions	Total
			薪金、津貼			
		董事袍金	及其他福利	酌情花紅	退休計劃供款	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		<i>千元</i>	千元	千元	千元	千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200	_	2,693
Mr. Chan Wing Fui, Peter	陳永奎先生	30	2,730	1,025	60	3,845
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	960	1,000	_	1,990
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊先生	30	_	-		30
Ms. Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲女士	30	_	_	_	30
Mr. So Ying Woon, Alan	蘇應垣先生	30	1,355	900	60	2,345
Independent Non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	_	_	_	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60	-	-	-	60
Mr. Lin Keping	林克平先生	60	_	_	_	60
		520	10,902	6,675	240	18,337

9. INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

The five highest paid individuals of the Group for both years are all directors of the Company and details of their emoluments are set out in note 8 above.

10. PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the Company includes a profit of \$106,205,000 (2009: \$28,502,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

9. 最高酬金人士

本集團於兩年間之五位最高酬金人士 均為本公司董事,彼等酬金之分析見 上文附註8。

10. 本公司股權持有人應佔溢利

•••••

本公司股權持有人應佔綜合溢利包 括一筆已列入本公司財務報表的 溢利106,205,000元(二零零九年: 28,502,000元)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

II. OTHER COMPREHENSIVE INCOME

(a) Tax effects relating to each component of other comprehensive income

The components of other comprehensive income do not have any significant tax effect for the years ended 31 March 2010 and 2009.

(b) Reclassification adjustments relating to components of other comprehensive income

II. 其他全面收益

(a) 其他全面收益的各組成部份的税 務影響

截至二零一零年及二零零九年三 月三十一日止年度,其他全面收 益的組成部份並未產生重大税務 影響。

(b) 其他全面收益的組成部份的重新 分類調整

		2010 二零一零年 \$'000 チ元	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
Available-for-sale securities: Changes in fair value recognised during the year Reclassification adjustments for amounts transferred to profit or loss: — impairment losses (note 4)	可供出售證券: 年內被確認公平價值 之變動 轉撥至損益內重列 調整數額 一減值虧損(附註4)	101	(4,402) 4,044
Net movement in the investment revaluation reserve during the year recognised in other comprehensive income	年內在其他全面收益內 確認的投資重估 儲備變動	101	(358)

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

12. EARNINGS PER SHARE

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of \$103,479,000 (2009: \$71,877,000) and 210,369,000 (2009: 210,369,000) ordinary shares in issue during the year.

(b) Diluted earnings per share

The diluted earnings per share is the same as the basic earnings per share as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during the years ended 31 March 2010 and 2009.

13. SEGMENT REPORTING

The Group manages its business by divisions. In a manner consistent with the way in which information is reported internally to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and performance assessment, the Group has presented the following three reportable segments. No operating segments have been aggregated to form the following reportable segments.

- Manufacture and sale of garments and textiles: this segment operates the manufacture and sale of garment and textile products, and the provision of garment sub-contracting services.
- Interests in jointly controlled entities: the Group's jointly controlled entities engage in the manufacturing and sale of textile yarn products.
- Property leasing: this segment leases commercial and industrial premises to generate rental income.

12. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據應撥歸於本公司股權持有人應佔溢利103,479,000元(二零零九年:71,877,000元)及年內已發行普通股股份210,369,000股(二零零九年:210,369,000股)計算。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零一零年及二零零九年三 月三十一日止年度,本公司並無 具有潛在攤薄能力之普通股;故 此每股基本盈利與每股攤薄盈利 相同。

I3. 分部報告

本集團以分部來管理其業務。本集團 以向本集團最高行政管理人員內部呈 報資料(為分配資源及評估表現)一致 的方式呈列以下三個可呈報分部。並 無將任何經營分部合計以形成下列可 呈報分部:

- 製造及銷售成衣及紡織品:此分 部製造及銷售成衣及紡織產品, 及提供成衣加工服務。
- 合營公司權益:本集團合營公司 從事生產及銷售紡織紗線產品。
- 物業租賃:此分部出租商業及工 業樓宇收取租金收入。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities

For the purposes of assessing segment performance and allocating resources between segments, the Group's senior executive management monitors the results, assets and liabilities attributable to each reportable segment on the following bases:

Manufacture and sale of garments and textiles and property leasing segments

Segment assets include all assets with the exception of intangible assets, interest in associate, other financial assets, deferred tax assets, current tax recoverable and other corporate assets. Segment liabilities include all liabilities managed directly by the segments with the exception of current tax payable, deferred tax liabilities and other corporate liabilities.

Revenue and expenses are allocated to the reportable segments with reference to revenue generated by those segments and the expenses incurred by those segments or which otherwise arise from the depreciation or amortisation of assets attributable to those segments.

The measure used for reporting segment profit is "adjusted EBITDA" i.e. "adjusted earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation", where "interest" is regarded as including investment income and "depreciation and amortisation" is regarded as including impairment losses on non-current assets. To arrive at "adjusted EBITDA", the Group's earnings are further adjusted for items not specifically attributed to individual segments, such as share of profits less losses of associates, directors' and auditors' remuneration and other head office or corporate administration costs.

I3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債

為評估分部表現及分配分部資源,本集團高級行政管理人員按以下基準監控各可呈報分部相關的業績、資產及負債:

製造及銷售成衣及紡織品及物業 租賃分部

分部資產包括所有資產,但不包括無形資產、聯營公司權益、其他金融資產、遞延所得稅資產、可發還本期稅項及其他企業資產。分部負債包括由分部直接管理的所有負債,但不包括應付本期稅項、遞延所得稅負債及其他企業負債。

分配至須予呈報分部的收入及支 出是以這些分部所產生的收入和 支出或屬於這些分部的資產折舊 或攤銷所產生的支出而定。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (continued)

Manufacture and sale of garments and textiles and property leasing segments (continued)

In addition to receiving segment information concerning adjusted EBITDA, management is provided with segment information concerning revenue (including inter-segment sales), interest income and expense from cash balances and borrowings managed directly by the segments, depreciation, amortisation and impairment losses and additions to noncurrent segment assets used by the segments in their operations. Inter-segment sales are priced with reference to prices charged to external parties for similar orders.

Interests in jointly controlled entities

The Group's interests in jointly controlled entities are accounted for in the consolidated financial statements under the equity method, and presented as a separate reportable segment. The Group's senior executive management reviews the post-tax results of the interests in jointly controlled entities, which is defined as the reportable segment profit for this particular segment. Reportable segment assets represent the Group's share of net assets of the jointly controlled entities. Revenue of jointly controlled entities is not presented as reportable segment revenue as it is not reviewed by the Group's senior executive management for resource allocation purposes.

I3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

製造及銷售成衣及紡織品及物業 租賃分部(續)

合營公司權益

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(a) Segment results, assets and liabilities (continued)

Information regarding the Group's reportable segments as provided to the Group's most senior executive management for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance for the years ended 31 March 2010 and 2009 is set out below:

I3. 分部報告(續)

(a) 分部業績、資產及負債(續)

截至二零一零年及二零零九年三 月三十一日止年度,提供予本集 團最高行政管理人員用作資源分 配和分部表現評估的本集團須予 呈報分部資料如下:

		Manufacture	and sale of	Interests	in jointly				
		•	ind textiles 肖售成衣	controlle	d entities	Propert	y leasing	То	tal
		及紡	織品	合營公	司權益	物業	租賃	合	計
		2010	2009	2010	2009	2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元	<i>手</i> 元
Revenue from external customers	來自外界客戶的收入	1,304,775	1,617,943	-	-	5,267	7,586	1,310,042	1,625,529
Inter-segment revenue	分部業務間收入	-	_	-	-	3,743	3,985	3,743	3,985
Reportable segment revenue	須予呈報的分部收入 —————————————————————	1,304,775	1,617,943	-	-	9,010	11,571	1,313,785	1,629,514
Reportable segment profit (adjusted EBITDA)	須予呈報的分部溢利 (扣除利息、税項、 折舊及攤銷前的								
	調整後的收益)	31,373	76,222	34,237	38,193	6,713	8,149	72,323	122,564
Interest income	利息收入	1,041	1,192	-	-	-	-	1,041	1,192
Finance costs	融資成本	(5,634)	(9,238)	-	-	-	-	(5,634)	(9,238)
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(24,565)	(25,424)	-	-	-	-	(24,565)	(25,424)
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損	(21,014)	-	-	-	-	-	(21,014)	-
Reportable segment assets	須予呈報的分部資產								
(including interest in	(包括聯營公司權益)								
associate)		578,415	632,073	513,133	477,224	83,711	93,028	1,175,259	1,202,325
Additions to non-current segment	年度內增加非流動								
assets during the year	分部資產	4,155	17,407	-	-	-	_	4,155	17,407
Reportable segment liabilities	須予呈報的分部負債	185,774	314,555	-	-	206	1,042	185,980	315,597

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 13. SEGMENT REPORTING (continued)
- **I3.** 分部報告(續)
- (b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities
- (b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧 損、資產及負債之對算表

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	<i>千元</i> ————
D	收入		
Revenue	<i>牧人</i> 須予呈報的分部收入	1 212 705	1.720.514
Reportable segment revenue	为	1,313,785	1,629,514
Elimination of inter-segment revenue	刀 印未份 间 议 入 怕 互 到 玥	(3,743)	(3,985)
Consolidated turnover	綜合營業額	1,310,042	1,625,529
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
	24-54		
Profit	溢利		
Reportable segment profit derived	來自集團外界客戶的分部		
from Group's external customers	溢利(扣除利息、税項、		
(adjusted EBITDA)	折舊及攤銷前的調整後		
	的收益)	72,323	122,564
Finance costs	融資成本	(5,634)	(9,238)
Share of profits less losses	應佔聯營公司溢利減虧損		
of associates		1,306	1,151
Gain on disposal of associate	出售聯營公司收益	-	4,684
Impairment losses on interest in	聯營公司權益及應收聯營		
associate and dividend receivable	公司股息減值虧損		
from associate		(7,914)	_
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損	(21,014)	_
Gain on disposals of land and buildings	出售土地及樓宇及投資		
and investment properties	物業收益	81,133	_
Net valuation gains/(losses) on	投資物業估值收益/(虧損)		
investment properties	淨額	20,915	(7,845)
Other revenue and net income/(loss)	其他收入及其他收益/		
	(虧損)淨額	15,768	(2,504)
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(24,565)	(25,424)
Unallocated head office and corporate	未分類總部及企業費用		
expenses		(8,586)	(7,774)
	/- A DA V/ 1		
Consolidated profit before taxation	綜合除税前溢利 —————————————————————	123,732	75,614

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

- 13. SEGMENT REPORTING (continued)
- **I3.** 分部報告(續)
- (b) Reconciliation of reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (continued)
- (b) 須予呈報的分部收入、溢利或虧 損、資產及負債之對算表(續)

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
	\n ÷		
Assets	資產		
Reportable segment assets	須予呈報的分部資產 - 1017	1,175,259	1,202,325
Intangible assets	無形資產	1,569	2,874
Interest in associate	聯營公司權益	-	6,586
Other financial assets	其他金融資產	5,820	5,986
Deferred tax assets	遞延所得税資產	17,301	7,765
Current tax recoverable	可發還本期税項	2,311	242
Unallocated head office and	未分類總部及企業資產		
corporate assets		986	2,057
Consolidated total assets	綜合資產總額	1,203,246	1,227,835
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Liabilities	<i>負債</i>		
	<i>貝頂</i> 須予呈報的分部負債	105.000	215 507
Reportable segment liabilities	須丁主報的力部貝頂 應付本期所得税	185,980	315,597
Current tax payable		17,131	8,805
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	26,788	15,432
Unallocated head office and	未分類總部及企業負債		
corporate liabilities		3,595	3,382
Consolidated total liabilities	綜合負債總額	233,494	343,216

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

13. SEGMENT REPORTING (continued)

(c) Geographic information

The following table sets out information about the geographical location of (i) the Group's revenue from external customers and (ii) the Group's fixed assets, intangible assets, goodwill and interests in associate and jointly controlled entities ("specified non-current assets"). The geographical location of customers is based on the location at which the services were provided or the goods delivered. The geographical location of the specified non-current assets is based on the physical location of the asset, in the case of property, plant and equipment, the location of the operation to which they are allocated, in the case of intangible assets and goodwill, and the location of operations, in the case of interests in associate and jointly controlled entities.

I3. 分部報告(續)

(c) 地區分部資料

		Revenue from		Specified		
		external o	customers	non-current assets 特定非流動資產		
		來自外界和	客戶的收入			
		2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	<i>千元</i>	
Hong Kong (place of domicile)	香港(本集團所在地)	119,540	107,724	94,346	80,259	
Europe	歐洲					
– United Kingdom	-英國	296,514	386,335	-	_	
– France	一法國	26,506	41,460	-	_	
- Other European countries	-其他歐洲國家	425,194	501,208	-	-	
Mainland China	中國大陸	187,692	226,565	608,775	615,307	
North America	北美洲	152,317	207,535	-	1,266	
Others	其他	102,279	154,702	1,568	39,598	
		1,190,502	1,517,805	610,343	656,171	
		1,310,042	1,625,529	704,689	736,430	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

The Group					(a) 本	集團		
							Interest in	
							leasehold	
							land held	
		Land and					for own	
		buildings					use under	
		held for	Plant and	Other		Investment	operating	
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	lease	Tot
			±				持作經營	
		持作自用的	廠房	其他	1.41	In yer it ill	租賃之自用	A 3
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合言
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'00
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	Ŧj
Cost or valuation:	成本或估值:							
At I April 2008	於二零零八年							
	四月一日	115,884	205,349	113,678	434,911	100,432	2,982	538,32
Exchange adjustments	匯兑調整	1,352	3,969	1,092	6,413	441	67	6,92
Transferred from construction	轉撥自在建工程							
in progress (note 15)	(附註15)	_	1,860	168	2,028	_	_	2,02
Additions	增置	_	5,765	9,302	15,067	-	-	15,06
Disposals	出售	_	(16,772)	(25,850)	(42,622)	_	-	(42,62
Deficit on revaluation	重估虧損		-	-		(7,845)	-	(7,84
At 31 March 2009	於二零零九年							
	三月三十一日	117,236	200,171	98,390	415,797	93,028	3,049	511,87
Representing:	代表:							
Cost	成本	117,236	200,171	98,390	415,797	_	3,049	418,8
Valuation – 2009	估值-二零零九年	_	_	_	_	93,028	_	93,0

117,236

200,171

98,390

415,797

93,028

3,049

511,874

長江製衣有限公司

(a)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

似土一学 マナーバー!		
14. FIXED ASSETS	(continued)	Ⅰ4. 固定資產 <i>(續)</i>

The Group (continu	ed)				(a) 本	集團(續)		
							Interest in	
							leasehold	
							land held	
		Land and					for own	
		buildings					use under	
		held for	Plant and	Other		Investment	operating	
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	lease	Total
							持作經營	
		持作自用的	廠房	其他			租賃之自用	
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Cost or valuation:	成本或估值:							
At I April 2009	於二零零九年							
•	四月一日	117,236	200,171	98,390	415,797	93,028	3,049	511,874
Exchange adjustments	匯兑調整	196	567	168	931	70	10	1,011
Transferred from construction	轉撥自在建工程							
in progress (note 15)	(附註15)	_	1,232	_	1,232	_	_	1,232
Additions	增置	-	467	3,067	3,534	-	_	3,534
Disposals	出售	(21,717)	(19,598)	(3,750)	(45,065)	(30,302)	-	(75,367)
Surplus on revaluation	重估盈餘	-	_	-	-	20,915	_	20,915
At 31 March 2010	於二零一零年							
	三月三十一日	95,715	182,839	97,875	376,429	83,711	3,059	463,199
Representing:	代表:							
Cost	成本	95,715	182,839	97,875	376,429	_	3,059	379,488
Valuation – 2010	估值-二零-零年	-	_	-	-	83,711		83,711
		95,715	182,839	97,875	376,429	83,711	3,059	463,199

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

(a)

14. FIXED ASSETS	(continued)	I4. 固定資產(續)

The Group (contin	ued)				(3) 本	集團(續)		
The Group (contin	uedj	Land and buildings held for own use 持作自用的	廠房	Other fixed assets 其他	Sub-total	Investment properties	Interest in leasehold land held for own use under operating lease 持作經營 租賃之自用	Tota
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
		\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>±</i> =	\$'000 <i>⊥</i> =	\$'000 <i>=</i>	\$'000 <i>⊥</i> =	\$'000 <i>⊥</i> =	\$'000 <i>=</i>
		Tル	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Accumulated amortisation, depreciation and impairment:	累計攤銷、 折舊及減值:							
At I April 2008	於二零零八年							
•	四月一日	42,840	146,505	85,274	274,619	_	857	275,476
Exchange adjustments	匯兑調整	584	2,608	751	3,943	-	19	3,962
Charge for the year	本年度攤銷及折舊	4,109	8,383	12,862	25,354	-	70	25,424
Written back on disposals	出售時撥回		(16,305)	(25,820)	(42,125)		-	(42,125
At 31 March 2009	於二零零九年 三月三十一日	47,533	141,191	73,067	261,791		946	242 727
	H				201,771	-		262,737
At I April 2009	於二零零九年 四月一日	47 522	141 101	72.0/7	2/1.701		047	2/2 727
Evchange adjustments	四月一 _日 匯兑調整	47,533 90	141,191 406	73,067 132	261,791 628	_	946 3	262,737 631
Exchange adjustments Charge for the year	本年度攤銷及折舊	4,421	10,405	9,669	24,495	_	70	24,565
Written back on disposals	出售時撥回	(13,152)	(19,156)		(35,735)		-	(35,735
Impairment loss	減值虧損	-	19,044	1,677	20,721	-	293	21,014
At 31 March 2010	於二零一零年							
	三月三十一日	38,892	151,890	81,118	271,900	<u> </u>	1,312	273,212
Net book value:	賬面淨值:							
At 31 March 2010	於二零一零年	_						
	三月三十一日	56,823	30,949	16,757	104,529	83,711	1,747	189,987
At 31 March 2009	於二零零九年							
	三月三十一日	69,703	58,980	25,323	154,006	93,028	2,103	249,137

長江製衣有限公司

(b)

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars)

似主 _一 令一令十二月二十一口止十段(<i>以沧兀町)</i>	
14. FIXED ASSETS (continued)	I4. 固定資產(續)

ED ASSETS (c	ontinued)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		14. 固	定資產(額	<u> </u>	
The Company				(b)	本公司		
		Land and					
		buildings					
		held for	Plant and	Other		Investment	
		own use	machinery	fixed assets	Sub-total	properties	Total
		持作自用的	廠房	其他			
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元
Cost or valuation:	成本或估值:						
At I April 2008	於二零零八年四月一日	45,789	10,979	50,489	107,257	119,114	226,371
Additions	增置	_	_	1,684	1,684	_	1,684
Disposals	出售	_	(10,833)	(25,145)	(35,978)	_	(35,978
Deficit on revaluation	重估虧損	_	_	_	_	(14,950)	(14,950
At 31 March 2009	於二零零九年						
	三月三十一日	45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127
Representing:	代表:						
Cost	成本	45,789	146	27,028	72,963	_	72,963
Valuation – 2009	估值-二零零九年		-			104,164	104,164
		45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127
Cost or valuation:	成本或估值:						
At I April 2009	於二零零九年四月一日	45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127
Additions	增置	_	_	697	697	_	697
Disposals	出售	(11,830)	_	(1,110)	(12,940)	(30,302)	(43,242
Surplus on revaluation		_	-	_		33,108	33,108
At 31 March 2010	於二零一零年						
	三月三十一日	33,959	146	26,615	60,720	106,970	167,690
Representing:	代表:						
Cost	成本	33,959	146	26,615	60,720	_	60,720
Valuation – 2010	估值-二零-零年	- -	-			106,970	106,970
		33,959	146	26,615	60,720	106,970	167,690
						· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March

ar ended 31 March 一零年三月三十一日	2010 (Expressed in Ho 日止年度 <i>(以港元計)</i>	ong Kong dol	lars)						
IXED ASSETS (continued)					14. 固定資產(續)				
The Company (ontinued)			(b)	本公司(編	賣)			
		Land and							
		buildings							
		held for	Plant and	Other		Investment			
		own use	•	fixed assets	Sub-total	properties	Total		
		持作自用的	廠房	其他	1 21		A 21		
		土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	合計		
		\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>		
		, , , ,	, , , ,		, , , ,	, ,,,	, ,,,		
Accumulated	累計攤銷、折舊及								
amortisation, depreciation and	減值:								
impairment:									
At I April 2008	於二零零八年四月一日	12,316	10,979	43,289	66,584	_	66,584		
Charge for the year	本年度攤銷及折舊	1,767	_	2,149	3,916	_	3,916		
Written back on	出售時撥回								
disposals		_	(10,833)	(25,145)	(35,978)	_	(35,978)		
At 31 March 2009	於二零零九年								
	三月三十一日	14,083	146	20,293	34,522	-	34,522		
A4 A5::12009	於二零零九年四月一日	14,083	146	20,293	24 522		34,522		
At I April 2009 Charge for the year	本年度攤銷及折舊	1,718	140	20,273	34,522 3,992	_	3,992		
Written back on	出售時撥回	1,710		2,271	3,772		3,772		
disposals		(3,265)	-	(1,107)	(4,372)	-	(4,372)		
At 31 March 2010	於二零一零年								
AC 31 Flatell 2010	三月三十一日	12,536	146	21,460	34,142		34,142		
Net book value:	賬面淨值:								
At 31 March 2010	於二零一零年 三月三十一日	21.422		E 155	24 570	104 070	122 540		
	=B=1-B	21,423		5,155	26,578	106,970	133,548		
At 31 March 2009	於二零零九年								
	7								

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

14. FIXED ASSETS (continued)

(c) Revaluation of investment properties

All investment properties of the Group and the Company were revalued at 31 March 2010 on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The valuations were carried out by independent firms of surveyors, Knight Frank Petty Limited and RHL Appraisal Limited, who have among their staff Fellows of the Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the location and category of the properties being valued.

I4. 固定資產(續)

(c) 投資物業重估

(d) The analysis of net book value of properties is as follows:

(d) 物業之賬面淨值分析如下:

		The Group 本集團		The Company		
				本名	公司	
		2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
	± +0.40 /b					
Medium term leases	中期租約					
– in Hong Kong	-香港	86,879	70,716	128,393	98,015	
 outside Hong Kong 	-香港以外地區	55,402	56,263	-	_	
Freehold	永久業權					
– outside Hong Kong	-香港以外地區	-	37,855	-	37,855	
		142,281	164,834	128,393	135,870	
D	代表:					
Representing:		F/ 022	(0.703	21.422	21.70/	
Land and buildings	土地及樓宇	56,823	69,703	21,423	31,706	
Investment properties	投資物業 ————————————————————————————————————	83,711	93,028	106,970	104,164	
		140,534	162,731	128,393	135,870	
Interest in leasehold land	持作經營租賃之					
held for own-use under	自用租賃土地					
operating lease		1,747	2,103	-	_	
		142,281	164,834	128,393	135,870	

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

14. FIXED ASSETS (continued)

(e) Fixed assets leased out under operating leases

The Group and the Company lease out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

The gross carrying amounts of investment properties of the Group and the Company held for use in operating leases were \$83,711,000 (2009: \$93,028,000) and \$106,970,000 (2009: \$104,164,000), respectively.

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property are classified as investment properties.

The Group's total future minimum lease payments under noncancellable operating leases are receivable as follows:

14. 固定資產(續)

(e) 以經營租賃合約出租的定期資產本集團及本公司以經營租賃合約出租投資物業。租賃合約初期一般為一年至三年,並且有權選擇在約滿後續約,屆時所有租約條款均重新協議。所有租賃合約並不包括或有租金。

本集團及本公司持作經營租 賃的投資物業總賬面值分別 為83,711,000元(二零零九年: 93,028,000元)及106,970,000元 (二零零九年:104,164,000元)。

所有符合投資物業定義以經營租 賃持有的物業分類為投資物業。

本集團根據不可解除的經營租賃 在日後應收的最低租賃付款額總 數如下:

		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		ーマーマー \$'000 チ元	ーママルヤ \$'000 <i>千元</i>
Within I year	一年內	4,333	6,509

(f) Impairment loss on fixed assets

During the year ended 31 March 2010, the Group underwent a restructuring of its operations in the PRC pursuant to which certain factories were closed down and related fixed assets became idle. Management assessed the recoverable amounts of the Group's fixed assets taking into consideration the usability of fixed assets. As a result of this assessment, an impairment loss of \$21,014,000 was recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 March 2010. The estimates of recoverable amount were based on the assets' fair values less costs to sell, determined by reference to the recent observable market prices for similar assets within the same industry.

(f) 固定資產減值虧損

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

15. CONSTRUCTION IN PROGRESS

15. 在建工程

本	• 集團						
2010 2009							
二零一零年	二零零九年						
\$'000	\$'000						
千元	千元						
609	291						
2	6						
チ元 609	千元 291						

62 I

(1,232)

2,340

(2,028)

609

The Group

16. INTANGIBLE ASSETS

Transferred to fixed assets (note 14(a))

At I April

Additions

At 31 March

Exchange adjustments

16. 無形資產

		The Group 本集團	The Company 本公司
		Club	Club
		debentures	debentures
		會藉	會藉
		\$'000	\$'000
		千元	千元
At I April 2008, 31 March 2009	於二零零八年四月一日,		
and I April 2009	二零零九年三月三十一日		
	及二零零九年四月一日	2,874	2,384
Amount written off during the year (note 4)	本年度撇銷金額(<i>附註4)</i>	(1,305)	(815)
At 31 March 2010	二零一零年三月三十一日	1,569	1,569

於四月一日

於三月三十一日

轉撥往固定資產(附註14(a))

匯兑調整

增置

Amounts written off during the year resulted from the liquidation of the relevant clubs and is included in "other net income/(loss)" in the consolidated income statement.

年度內,因相關的俱樂部結業清盤而產生之會籍結餘被撇銷,撇銷之金額已在綜合損益表「其他收入/(虧損)淨額」中確認。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

I7. GOODWILL I7. 商譽

The Group 本集團 \$'000 *千元*

Cost: 成本:

At I April 2008, 31 March 2009, 於二零零八年四月一日,二零零九年三月三十一日,

I April 2009 and 31 March 2010 二零零九年四月一日及二零一零年三月三十一日 2,177

Accumulated amortisation and

impairment losses:

At I April 2008, 31 March 2009, 於二零零八年四月一日,二零零九年三月三十一日,

累計攤銷及減值虧損:

I April 2009 and 31 March 2010 二零零九年四月一日及二零一零年三月三十一日 2,177

Carrying amount:

賬面金額:

At I April 2008, 31 March 2009, 於二零零八年四月一日,二零零九年三月三十一日,

I April 2009 and 31 March 2010 二零零九年四月一日及二零一零年三月三十一日 —

18. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

I8. 附屬公司權益

The Company 本公司

		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Unlisted investments, at cost	非上市投資,按成本	32,245	32,245
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	87,221	109,335
		119,466	141,580
Less: impairment loss	減:減值虧損	(27,582)	(6,500)
		91,884	135,080

Balances with subsidiaries are unsecured, interest-free and not expected to be recoverable within one year from the balance sheet date.

附屬公司所欠款項是沒有抵押、不帶 利息及預期於結算日一年內不會收回。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

18. INTERESTS IN SUBSIDIARIES (continued)

The particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group are as follows. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

I8. 附屬公司權益(續)

對本集團業績、資產或負債有重大影響之主要附屬公司之詳情如下。除另 有註明外,所持有之股份均為普通股。

	Place of	Issued and	Perc	entage of	
	incorporation/	paid up share	equi	ty held by	
	establishment	capital/registered	the	the	
Name of company	and operation	capital	Group	Company	Principal activity
	註冊/成立	已發行及繳足	持有凡	设本百分比	
公司名稱	及經營地點	股本/註冊資本	本集團	本公司	主要業務
Whampoa Textile Limited	Hong Kong	HK\$25,000,000	100	100	Investment holding
黃浦江紡織有限公司	香港	111(\$25,000,000	100	100	投資控股
Hong Kong Knitters Limited	Hong Kong	HK\$3,000,000	100	-	Garment
香港織造有限公司	香港				manufacturing and
					investment holding
					成衣製造及
					投資控股
Easeley Knitwear Limited	Hong Kong	HK\$100,000	100	_	Garment
依時針織廠有限公司	香港				manufacturing
					成衣製造
Exquisite Knitters (Guangzhou)	The PRC	HK\$75,600,000	100	-	Knitting and dyeing
Limited#	中國				of fabrics and
卓越織造(廣州)有限公司#					manufacturing
					of garments
					布料織造、印染
					及成衣製造
Whampoa Garment	The PRC	HK\$17,800,000	100	-	Garment
Manufacturing (Guangzhou)	中國				manufacturing
Co., Ltd.#					成衣製造
黃浦江製衣(廣州)有限公司#	#				
Guangzhou Top Yield	The PRC	HK\$6,000,000	100	-	Garment
Garment Limited#	中國				manufacturing
廣州同越製衣有限公司#					成衣製造
MAN MAN MAN					7% 以农户

財務報表附註For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

18. INTERESTS IN S	UBSIDIARIES (d	continued)	18. 陈	屬公司權益(編	
	Place of	Issued and	Perc	entage of	
	incorporation/	paid up share	equi	ty held by	
	establishment	capital/registered	the	the	
Name of company	and operation	capital	Group	Company	Principal activity
	註冊/成立	已發行及繳足		及本百分比	
公司名稱 ————————————————————————————————————	及經營地點 ————	股本/註冊資本	本集團	本公司 ————————————————————————————————————	主要業務 —————
Lavender Garment Limited	Bangladesh	Taka35,511,050	69	-	Garment
	孟加拉				manufacturing
					成衣製造
Vestis Limited	United Kingdom	GBP2	100	100	Garment wholesaling
	英國				成衣批發
# These companies are the PRC.	e wholly foreign owned	enterprises established in	#	該等公司為於中 業。	國成立之國外獨資企
19. INTEREST IN AS	SOCIATE		19. 腾	營公司權益	
				The	Group
				本	集團
				2010	2009
				二零一零年	二零零九年
				\$'000	\$'000
				千元	千元
Share of net assets		應佔資產淨值		6,997	6,586
Less: impairment loss		減:減值虧損		(6,997)	-
				-	6,586

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

19. INTEREST IN ASSOCIATE (continued)

- (a) The particulars of the associate, which is an unlisted corporate entity, which principally affected the results or assets of the Group is as follows:
- 19. 聯營公司權益(續)
 - (a) 對本集團業績或資產有重大影響 之主要聯營公司(為一家非上市 法人公司)之詳情如下:

		Percentag	e of ownership	
	Place of	intere	est held by	
	establishment	the	the	
Name of company	and operation	Group	Company	Principal activity
	成立	持有股	本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Qinghai Changchun	The PRC	25	_	Production and
Carbon Co., Ltd.	中國			distribution of carbon used
青海長春炭素有限公司				in aluminium production
				鋁用炭素產品的生產、
				銷售及服務

The associate is a sino-foreign equity joint venture established in the PRC.

聯營公司為於中國成立之中外合 資經營企業。

- (b) Summary financial information on an associate
- (b) 聯營公司財務資料概要

		Assets 資産 \$'000 チ元	Liabilities 負債 \$'000 チ元	Equity 權益 \$'000 <i>千元</i>	Revenue 收入 \$'000 <i>千元</i>	Profit 溢利 \$'000 <i>千元</i>
2010	二零一零年					
100 per cent	百分之一百	76,990	(49,000)	27,990	84,048	5,225
Group's effective	本集團實際權益					
interest		19,247	(12,250)	6,997	21,012	1,306
2000	一面面上左					
2009	二零零九年					
100 per cent	百分之一百	77,263	(50,918)	26,345	168,402	5,434
Group's effective	本集團實際權益					
interest		19,316	(12,730)	6,586	47,102	1,151

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

19. INTEREST IN ASSOCIATE (continued)

(c) Gain on disposal of associate

On 28 November 2008, the Group entered into an equity exchange agreement with Travelite Holdings Limited ("Travelite") to dispose of the Group's entire equity interest of 49% in Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd., for an aggregate consideration of Malaysian Ringgit ("RM") 3,845,000 (equivalent to \$8,253,000). Travelite is a company listed on The Stock Exchange of Singapore. It settled the consideration by the issuance of 4,239,970 ordinary shares at an issue price of Singapore Dollars ("SGD") 0.38 (based on the agreed exchange rate of RMI.00 to SGD0.419), representing 4.8% of the enlarged share capital of Travelite. A gain on disposal of associate amounting to \$4,684,000 was recognised in the consolidated income statement during the year ended 31 March 2009. The investment in Travelite is classified as available-for-sale equity securities (note 21).

(d) Impairment losses on interest in associate and dividend receeivable from aasociate

The majority of the sales of the associate is made to a single aluminium producer based in the PRC. This aluminium producer ceased operations in June 2010 due to the restructuring of the aluminium industry in accordance with the policy of the PRC government. The future prospect of the associate is highly uncertain given the lack of new customers and ability to continue to operate. The Directors of the Group are in the opinion that it is unlikely that the associate will generate earnings or distribute dividends in the foreseeable future. Accordingly, an impairment loss on the interest in associate amounting to \$6,997,000, together with the dividend receivable from the associate of \$917,000 was made in the financial statements for the year ended 31 March 2010.

19. 聯營公司權益(續)

(c) 出售聯營公司收益

於二零零八年十一月二十八 日,本集團與Travelite Holdings Limited (「Travelite 」) 訂立股 權交換協議,出售聯營公司 Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd. 之全部49%權益予Travelite,總 代價為3,845,000馬來西亞元(相 等於8.253.000元)。Travelite為 一間於新加坡證券交易所上市 之公司。透過發行4,239,970股 普通股,每股發行價為0.38新加 坡元之股份,作為代價付款(按 商訂匯率1馬來西亞元兑0.419 新加坡元之基準計算),相等於 Travelite增加股本後之4.8%股 份。截至二零零九年三月三十一 日止年度內,出售聯營公司收益 4,684,000元已在損益表中確認。 於Travelite之投資已被分類為可 供出售股權證券(附註21)。

(d) 聯營公司權益及應收聯營公司股 息之減值虧損

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

20. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

20. 合營公司權益

•••••

ENTITIES	
•••••••••••••••••••••••••••••	

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2010 2009 二零一零年 二零零九年 \$'000 \$'000		2010 二零一零年 \$'000	2009 二零零九年 \$'000
		千元	千元	千元	千元
Unlisted shares, at cost Share of net assets	非上市股份,按成本 應佔資產淨值	- 513,133	- 477,224	230,818	230,818
		513,133	477,224	230,818	230,818

Details of the Group's interests in jointly controlled entities are as follows:

本集團於合營公司權益之資料詳列如 下:

		Percentag	e of ownershi	р
	Place of	intere	est held by	
	establishment	the	the	
Name of company	and operation	Group	Company	Principal activity
	成立	持有別	及本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd.	The PRC	49	49	Investment holding
(formerly known as "Wuxi Talak	中國			投資控股
Investment Co., Ltd.")				
無錫一棉投資有限公司				
(前稱「無錫長聯投資有限公司」)				
Taizhou Changxin Textile	The PRC	49	_	Manufacturing of
(Xinghua) Co., Ltd.*	中國			textile products
泰州長新紡織(興化)有限公司*				紡織品製造
Allied Textiles Limited*	The PRC	49	_	Manufacturing of
新聯興紡織有限公司*	中國			garments and textiles
				成衣及紡織品製造
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.*	The PRC	49	_	Manufacturing of yarns
無錫長新紡織有限公司*	中國			and fabrics
				紗及布料製造

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

20. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

20. 合營公司權益(續)

•••••

ENTITIES (continued)

		Percentag	e of ownership	
	Place of	intere	est held by	
	establishment	the	the	
Name of company	and operation	Group	Company	Principal activity
	成立	持有凡	设本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Wuxi YGM Textile Co., Ltd.*	The PRC	49	-	Manufacture and
無錫長江精密紡織有限公司*	中國			sale of textiles
				製造及銷售紡織品
Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd.*	The PRC	49	_	Manufacture and
無錫揚子江精密紡織有限公司*	中國			sale of textiles
				製造及銷售紡織品
Dongtai NAA Textiles Co., Ltd.*	The PRC	49	_	Manufacturing of
東台新澳紡織有限公司*	中國			garments and textiles
				成衣及紡織品製造

Wholly owned subsidiaries of Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd.

All of the jointly controlled entities are sino-foreign equity joint ventures established in the PRC.

所有合營公司均為於中國成立之中外 合資經營企業。

無錫一棉投資有限公司之全資擁有附 屬公司

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

20. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

Summary financial information on the jointly controlled entities – Group's effective interest:

20. 合營公司權益(續)

合營公司財務資料概要-本集團實際 權益:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Non-current assets	非流動資產	687,627	708,475
Current assets	流動資產	352,542	280,692
Non-current liabilities	非流動負債	(62,253)	(114,963)
Current liabilities	流動負債	(464,783)	(396,980)
Net assets	資產淨值	513,133	477,224
Income	收入	661,206	471,724
Expenses	支出	(626,969)	(433,531)
Profit for the year	本年度溢利	34,237	38,193

During the year ended 31 March 2008, the Group's 49% owned jointly controlled entity, Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd., and two of its wholly owned subsidiaries, namely Wuxi Changxin Real Estate Co., Ltd. (dissolved during the year ended 31 March 2009) and Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. (collectively the "Wuxi Group") received compensation income of RMB424,000,000 (equivalent to \$470,131,000) for vacating certain plots of land occupied by the Wuxi Group of which RMB412,000,000 (equivalent to \$452,826,000) was recognised as income in its income statement for the year ended 31 March 2008 as it fulfilled the required obligations as set out in the compensation agreement.

截至二零零八年三月三十一日止年度 內,本集團擁有百分之四十九股權之 合營公司一無錫一棉投資有限公司,名為無國子資附屬公司,名為無無力 系工業有限公司(於截至二零解为 無國」)收取一筆補償金收入,131,000 無數上地。由於已履行補償合約中之某 世土地。由於已履行補償合約中之某 任,該筆款項中人民幣412,000,000元 (相等於452,826,000元)已於綜合損益 表內確認為收入。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

20. INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

The Wuxi Group also recognised impairment losses on buildings, and plant and machinery situated on the land of approximately RMB183,000,000 (equivalent to \$202,910,000) during the year ended 31 March 2008. The compensation income, net of impairment losses recognised during the year ended 31 March 2008, and other losses and relocation expenses incurred as a result of vacating the land occupied by the Wuxi Group, contributed approximately RMB133,000,000 (equivalent to \$147,470,000) to the net profit of the Wuxi Group.

The remaining RMB12,000,000 (equivalent to \$13,306,000) and an additional amount of RMB88,000,000 (equivalent to \$97,574,000) were received during the year ended 31 March 2009. Accordingly, compensation income of RMB100,000,000 (equivalent to \$113,340,000) was recognised as income by Wuxi Group during the year ended 31 March 2009 as Wuxi Group fulfilled the obligations as set out in the compensation agreement.

During the year ended 31 March 2010, the Wuxi Group received further compensation amounting to RMB27,000,000 (equivalent to \$30,699,000) in cash which was recognised in the consolidated income statement for the year ended 31 March 2010.

20. 合營公司權益(續)

截至二零零八年三月三十一日止年度內,無錫集團亦已確認這幅土地上之建築物、廠房及機器之減值虧損,約為人民幣183,000,000元(相等於202,910,000元)。截至二零零八年三月三十一日止年度內,所確認的補償金收入扣除減值虧損,及因空置無錫集團佔據土地而發生的其他虧損及重置費用,貢獻無錫集團淨利潤約人民幣133,000,000元(相等於147,470,000元)。

餘下人民幣12,000,000元(相等於13,306,000元)及另一筆金額人民幣88,000,000元(相等於97,574,000元)之補償金已於截至二零零九年三月三十一日止年度內收取。據此,因無錫集團已履行其於補償合約中所訂之責任,補償收入人民幣100,000,000元(相等於113,340,000元)已於截至二零零九年三月三十一日止年度內被無錫集團確認為收入。

截至二零一零年三月三十一日止年度 內,無錫集團再收取一筆現金補償金 人民幣27,000,000元(相等於30,699,000 元)之款項。該筆款項已於截至二零一 零年三月三十一日止年度內於綜合損 益表內被確認。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

21. OTHER FINANCIAL ASSETS

21. 其他金融資產

The Group and the Company 本集團及本公司

			~ 1 – 3
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Available-for-sale equity securities:	可供出售股權證券:		
 Unlisted, at cost 	一非上市	855	855
 Listed outside Hong Kong, 	-香港以外上市,		
at market value	按市值	4,910	4,409
		5,765	5,264
Loans receivable	應收貸款	55	722
		5,820	5,986

The Group and the Company

本集團及本公司

	个 朱閏	及个公司
	2010	2009
	二零一零年	二零零九年
	\$'000	\$'000
	千元	千元
Fair value of individually impaired 個別減值之可供出售股權證券		
available-for-sale equity securities 之公平價值	4,591	4,209

(a) As at 31 March 2009, the Group's and the Company's available-for-sale equity securities were individually determined to be impaired on the basis of a material decline in their fair values below cost and adverse changes in the market in which these investees operated which indicated that the cost of the Group's and the Company's investments in them may not be recovered.

Impairment loss on these investments were recognised in the consolidated income statement in accordance with the policy set out in note I(k)(i) (see note 4).

(a) 於二零零九年三月三十一日止年 度內,本集團及本公司對個別可 供出售之股權證券決定作出減 值,基於其公平價值大幅低於成 本及其投資的市場出現不利轉 變,所以本集團及本公司於該投 資的成本未必能全部收回。

> 此等投資之減值虧損根據附註 I(k)(i)所述於綜合損益表中確認 (參閱附註4)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

21. OTHER FINANCIAL ASSETS (continued)

(b) At 31 March 2010, the loans receivable were repayable as follows:

21. 其他金融資產(續)

(b) 於二零一零年三月三十一日,應 收貸款之還款期如下:

The Group and the Company 本集團及本公司

		2010 二零一零年 \$'000 チ元	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
		170	1 70
Within I year (note 23)	一年內 <i>(附註23)</i>	667	821
After I year but within 2 years	一年後但兩年內	55	667
After 2 years but within 5 years	兩年後但五年內	-	55
			700
		55	722
		722	1,543

As at 31 March 2010, the loans receivable represent the carrying amount of a loan receivable from (i) a supplier of the Group amounting to \$722,000 (2009: \$1,389,000); and (ii) Yangtzekiang S.A. ("YSA") amounting to \$Nil (2009: \$154,000).

The loan receivable from a supplier as at 31 March 2010 amounting to \$722,000 (2009: \$1,389,000) is unsecured and interest-bearing at 6.5% (2009: 6.5%) per annum on the principal outstanding. The loan is repayable in 36 monthly equal instalments with the final instalment maturing in April 2011.

The loan receivable from YSA, a former related party, was unsecured, interest-free and had no fixed terms of repayment as at 31 March 2009.

於二零一零年三月三十一日,應收貸款賬面值包括(i)一供應商所欠本集團之應收貸款722,000元(二零零九年:1,389,000元);及(ii) Yangtzekiang S.A.(「YSA」)欠款為零(二零零九年:154,000元)。

於二零一零年三月三十一日一家供應商所欠之應收貸款總額722,000元(二零零九年:1,389,000元),並沒有抵押及以年利率6.5%(二零零九年:6.5%)計算利息。貸款額分為36期償還,並於二零一一年四月為最後一期償還。

於二零零九年三月三十一日, YSA(過往為一關連人士)所欠之 應收貸款沒有抵押,不帶利息及 沒有特定還款期。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

22. INVENTORIES

22. 存貨

(a) Inventories in the balance sheet comprise:

(a)	存貨於資產負債表包括	:

		The	The Group		The Company		
		本	集 團	本公司			
		2010	2009	2010	2009		
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年		
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000		
		千元	千元	千元	千元		
Raw materials	原材料	8,324	34,593	689	1,773		
Work in progress	在製品	61,593	77,360	21,009	33,780		
Finished goods	製成品	20,499	35,745	1,830	3,293		
		90,416	147,698	23,528	38,846		

(b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense and included in profit or loss is as follows:

(b) 存貨數額列作支出及包括在損益 內的分析如下:

Th	e	G	ro	up
	本	集	車	

		4	朱団
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Carrying amount of inventories sold	存貨銷售賬面值	1,089,858	1,317,986
Write down of inventories	存貨撇減	10,134	6,575
Reversal of write-down of inventories	存貨撇減撥回	(3,872)	(1,291)
		1,096,120	1,323,270

The reversal of write-down of inventories made in prior years arose due to an increase in the net realisable value of garment products by reference to sales made subsequent to the year end.

過往年度之存貨撇減撥回,乃根據成衣產品於年度內的銷售額, 導致該等產品的估計可變現淨值 增加所致。

財務報表附註For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

23. 應收賬款及其他應收款

•••••				ra ra autora ra	. 7
		The C	•	The Company 本公司	
		本身	[團		
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Non-current	<i>非流動</i>				
Dividend receivable from a	應收合營公司股息				
jointly controlled entity		-	28,678	-	_
Current	流動				
Trade debtors	<i>灬虭</i> 應收賬款	101,936	105,137	20,134	36,135
Bills receivable	應收票據	48,327	54,659	27,519	42,404
Less: allowance for	減:呆壞賬撥備	40,327	3 1 ,037	21,317	72,707
doubtful debts	点,不 农 取 放 用	(8,955)	(5,933)	(265)	(201)
doubtiul debts		(0,755)	(3,733)	(203)	(201)
		141,308	153,863	47,388	78,338
Loans receivable (note 21(b))	應收貸款 <i>(附註21(b))</i>	667	821	667	821
Deposits, prepayments and	存款、預付款及				
other debtors	其他應收款	22,821	16,434	5,680	5,721
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	_	_	157,565	122,210
Amounts due from related	應收關連公司款項				
companies		3,020	2,119	289	163
Amounts due from jointly	應收合營公司款項				
controlled entities		1,351	1,027	_	_
Amount due from a shareholder	應收一股東款項	,			
- Chan Family Investment	- Chan Family Investment				
Corporation Limied	Corporation Limied	_	_	208	_
Dividend receivable from	應收聯營公司股息 應收聯營公司股息				
associate		_	1,549	_	_
Dividend receivable from a	應收合營公司股息				
jointly controlled entity		28,772	_	-	_
		197,939	175,813	211,797	207,253

As at 31 March 2009, bills receivable of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 and \$34,669,000 were pledged to secure bank loans of \$44,420,000 and \$34,669,000, respectively (note 27).

於二零零九年三月三十一日,本集團及本公司將44,420,000元及34,669,000元之應收票據分別作為抵押44,420,000元及34,669,000元(附註27)之銀行貸款擔保。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

All of the Group's and the Company's trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as an expense within one year.

Dividend receivable from a jointly controlled entity of the Group amounting to RMB25,294,000 (equivalent to \$28,772,000) as at 31 March 2010 (2009: \$28,678,000) represents a dividend declared by Wuxi YGM Textile Co., Ltd. ("Wuxi YGM Textile"), a former subsidiary of the Group in 2005. Due to financial covenants restricting the distribution of dividends by Wuxi YGM Textile, the dividends declared by Wuxi YGM Textile as discussed above could only be paid to the Group when the related bank loans of Wuxi YGM Textile matured in 2009.

During the year ended 31 March 2009, the bank loans drawn down by Wuxi YGM Textile had been repaid and thus the restriction on dividend payments has removed.

During the year ended 31 March 2010, based on discussions with the management of Wuxi YGM Textile, the directors of the Group consider that the dividend receivable from Wuxi YGM Textile will be received within one year. Accordingly, the dividend receivable of RMB25,294,000 (equivalent to \$28,772,000) is classified as a current asset as at 31 March 2010.

The amounts due from subsidiaries, related companies, associates and jointly controlled entities are unsecured, interest-free and repayable on demand.

23. 應收賬款及其他應收款(續)

本集團及本公司所有應收賬款及其他 應收款均預期於一年內收回或確認為 開支。

於二零一零年三月三十一日,應收自本集團合營公司股息人民幣25,294,000(相等於28,772,000元)(二零零九年:28,678,000元)為本集團過往之附屬公司-無錫長江精密紡織有限公司(「無錫長江精密紡織」)於二零零五年宣派之股息。由於無錫長江精密紡織股息分派受到財務契約所限,股息必須於二零零九年當有關銀行信貸到期後才可支付。

截至二零零九年三月三十一日止年度 內,無錫長江精密紡織向銀行借貸的 欠款已被償還,股息支付的限制已被 取消。

截至二零一零年三月三十一日止年度內,根據與無錫長江精密紡織的討論,本集團董事認為無錫長江精密紡織的應收股息將於一年內收回,因此,於二零一零年三月三十一日應收股息人民幣25,294,000元(相等於28,772,000元)被分類為流動資產。

應收附屬公司、關連公司、聯營公司 及合營公司款項是沒有抵押、不帶利 息,並需按通知即時償還。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(a) Ageing analysis

Included in trade and other receivables are trade debtors and bills receivable (net of allowance for doubtful debts) with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

23. 應收賬款及其他應收款(續)

(a) 賬齡分析

於結算日包括在應收賬款及其他 應收款內有以下賬齡分析之應收 賬款及應收票據(已扣除呆壞賬 撥備):

		The C	The Group		The Company		
		本组	集團	本公司			
		2010	2009	2010	2009		
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年		
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000		
		千元	千元	千元	千元		
Current	未逾期	115,949	126,748	41,879	69,758		
Less than 61 days past due	逾期少於61日	19,637	22,985	5,206	7,869		
61 to 90 days past due	逾期61至90日	2,830	2,056	29	81		
More than 90 days past due	逾期90日以上	2,892	2,074	274	630		
	ᄷᄪᄼᅓ		27.115		0.500		
Amounts past due	逾期金額 	25,359	27,115	5,509	8,580 		
		141,308	153,863	47,388	78,338		

Trade debtors and bills receivable are due between 30 to 90 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 32(a).

應收賬款及應收票據在發單日期 後30至90日內到期。本集團的信 貸政策的進一步詳情載於附註 32(a)。

長 江 製 衣 有 限 公 司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(b) Impairment of trade debtors and bills receivable

Impairment losses in respect of trade debtors and bills receivable are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade debtors and bills receivable directly (see note I(k)(i)).

The movement in the allowance for doubtful debts during the year, including both specific and collective loss components, is as follows:

23. 應收賬款及其他應收款(續)

(b) 應收賬款及應收票據減值

就應收賬款及應收票據之減值虧損,本集團會確認於撥備賬中。除非本集團相信日後收回該款項的可能性極低,有關的減值虧損將直接於應收賬款及應收票據中撇銷(參閱附註I(k)(i))。

年內呆壞賬撥備的變動(包括個別及共同虧損部份)如下:

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年 \$'000	二零一零年 \$'000	二零零九年 \$'000
		千元	千元	千元	千元
At I April	於四月一日 減值虧損之確認/	5,933	2,324	201	381
(reversed) (note 5(c))	减阻虧損之唯認/ (撥回) <i>(附註5(c))</i>	3,022	3,609	64	(180)
At 31 March	於三月三十一日	8,955	5,933	265	201

At 31 March 2010, the Group's and the Company's trade debtors and bills receivable of \$8,959,000 (2009: \$5,993,000) and \$265,000 (2009: \$259,000) respectively were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that only a portion of the receivables is expected to be recovered. Consequently, specific allowances for doubtful debts of \$8,955,000 (2009: \$5,933,000) and \$265,000 (2009: \$201,000) respectively were recognised. The Group does not hold any collateral over these balances.

於二零一零年三月三十一日,本集團及本公司分別為8,959,000元(二零零九年:5,993,000元)及265,000元(二零零九年:259,000元)之應收賬款及應收票據被個別釐定為出現減值。該等賬號管度為出現減值。該等賬票實際。以上,已被確認之個別呆壞賬撥備分別為8,955,000元(二零零九年:5,933,000元)及265,000元(二零零九年:201,000元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

23. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

(c) Trade debtors and bills receivable that are not impaired

The ageing analysis of trade debtors and bills receivable that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

23. 應收賬款及其他應收款(續)

(c) 尚未減值之應收賬款及應收票據

並未個別或共同被視作減值之應 收賬款及應收票據賬齡分析如下:

		The C	The Group		The Company	
		本負	集團	本公司		
		2010	2009	2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Neither past due nor impaired	並未逾期或減值	115,945	126,724	41,879	69,730	
Less than 61 days past due	逾期少於61日	19,637	22,977	5,206	7,861	
61 to 90 days past due	逾期61至90日	2,830	2,028	29	53	
More than 90 days past due	逾期90日以上	2,892	2,074	274	636	
		25,359	27,079	5,509	8,550	
		141,304	153,803	47,388	78,280	

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a wide range of customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

概無逾期或減值之應收賬款與眾 多並無近期欠款記錄之客戶有關。

逾期但並未減值之應收賬款與多名獨立客戶有關,該等客戶銀票的信貸記錄良好。根據與於一次,該等建層認為,管理層認為,管理層認為信貸質素並須減值撥備,因為信貸質素並無須減值撥備,因為信貸質素可食數,且結餘仍被視作可至數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

24. PLEDGED DEPOSITS 24. 抵押存款

The Group 木隹圃

		4	、集圏
		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Pledged deposits with banks	銀行抵押存款	-	9,070

At 31 March 2009, deposits with banks were pledged to banks as security for bills payable of \$9,070,000 (note 26).

於二零零九年三月三十一日,若干銀行存款抵押予銀行,作為應付票據9,070,000元之抵押(附註26)。

25. CASH AND CASH EQUIVALENTS

25. 現金及現金等價物

(a) Cash and cash equivalents comprise:

(a) 現金及現金等價物包括:

		The C 本复	-	The Company 本公司		
		2010 2009 二零一零年 二零零九年 二零一		2010	2009	
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Cash at bank and in hand	銀行活期存款及現金	184,770	116,153	87,179	38,945	

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

25. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

(b) Reconciliation of profit before taxation to cash generated from operations:

25. 現金及現金等價物(續)

(b) 除税前溢利與經營業務所得現金 之對賬:

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	<i>千元</i>	<u> </u>
Profit before taxation	除税前溢利		123,732	75,614
Adjustments for:	調整:			
- Dividends income from unlisted equity	- 非上市股權證券之			
securities	股息收入	4	(422)	(415)
- Interest income	-利息收入	4	(1,041)	(1,192)
- Write-off of intangible assets	-無形資產撤銷	4	1,305	-
- Impairment loss on available-for-sale	- 可供出售股權證券之			
equity securities	減值虧損	4	-	4,044
- Loss/(gain) on disposals of plant and	-出售廠房及機器及其他			
machinery and other fixed assets	固定資產虧損/(收益)	4	380	(42)
- Finance costs	-融資成本	5(a)	5,634	9,238
- Amortisation of land lease premium	-租賃土地款項攤銷	5(c)	70	70
- Depreciation	-折舊	5(c)	24,495	25,354
- Impairment loss on trade and other	一應收賬款及其他應收款			
receivables	之減值虧損	5(c)	3,022	3,609
 Impairment loss on dividends 	一應收股息減值虧損			
receivable		5(c)	-	1,478
- Share of profits less losses of	- 應佔聯營公司溢利減虧損			
associates		19(b)	(1,306)	(1,151)
- Share of profits less losses of jointly	-應佔合營公司溢利減虧損			
controlled entities		20	(34,237)	(38,193)
- Gain on disposal of associate	-出售聯營公司收益	19(c)	-	(4,684)
- Impairment losses on interest in	-聯營公司權益及應收聯營公	司		
associate and dividend receivable	股息之減值虧損			
from associate		19(d)	7,914	-
- Impairment loss on fixed assets	-固定資產減值虧損	I 4(f)	21,014	_
- Gain on disposals of land and buildings	-出售土地及樓宇及投資			
and investment properties	物業收益	6	(81,133)	-
- Net valuation (gains)/losses on	-投資物業重估(收益)/			
investment properties	虧損淨額	14(a)	(20,915)	7,845
- Foreign exchange (gain)/losses	-匯兑(收益)/虧損		(1,087)	2,641
Operating profit before changes in	流動資本變動前之			
working capital carried forward	經營溢利結轉下頁		47,425	84,216

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

25. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

(b) Reconciliation of profit before taxation to cash generated from operations: (continued)

25. 現金及現金等價物(續)

(b) 除税前溢利與經營業務所得現金 之對賬:(續)

			2010	2009
			二零一零年	二零零九年
		Note	\$'000	\$'000
		<i>附註</i>	千元	千元
Operating profit before changes in	流動資本變動前之			
working capital brought forward	經營溢利承接上頁		47,425	84,216
Changes in working capital:	營運資金變動:			
- Decrease in inventories	- 存貨減少		57,282	14,416
- Decrease in trade debtors	- 應收賬款減少		3,201	41,771
– Decrease in bills receivable	- 應收票據減少		6,332	20,139
- (Increase)/decrease in deposits,	- 存款、預付款及其他應收			
prepayments and other debtors	賬款(增加)/減少		(6,387)	9,478
- (Increase)/decrease in amounts	- 應收關連公司款項			
due from related companies	(增加)/減少		(901)	4,333
- Increase in amounts due from jointly	- 應收合營公司款項增加			
controlled entities			(324)	(1,027)
- Decrease in trade creditors	-應付賬款減少		(11,575)	(56,324)
– (Decrease)/increase in bills payable	-應付票據(減少)/增加		(14,867)	9,363
- Decrease in accrued charges and	-應計費用及其他應付			
other creditors	賬款減少		(6,234)	(31,822
- (Decrease)/increase in amounts	-應付關連公司款項			
due to related companies	(減少)/增加		(4,164)	882
 Increase/(decrease) in amounts due 	-應付合營公司款項			
to jointly controlled entities	增加/(減少)		94	(7,684)
 Increase/(decrease) in amount due 	-應付-股東款項			
to a shareholder	增加/(減少)		343	(1,530)
- (Decrease)/increase in provision for	-長期服務金準備			
long service payments	(減少)/增加		(8,581)	8,332
Cash generated from operations	經營業務所得現金		61,644	94,543

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. TRADE AND OTHER PAYABLES

26. 應付賬款及其他應付款

			Group 長團		ompany 公司
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
	- (1 ee ti				
Trade creditors	應付賬款	88,695	100,270	40,753	60,530
Bills payable	應付票據	3,387	18,254	2,567	5,606
		92,082	118,524	43,320	66,136
Accrued charges and other	應計費用及其他應付款				
creditors		70,077	76,311	19,337	23,390
Amounts due to related	應付關連公司款項				
companies		427	4,591	396	_
Amounts due to jointly	應付合營公司款項				
controlled entities		96	2	13	371
Amount due to a shareholder	應付一股東款項				
- Chan Family Investment	-Chan Family Investment				
Corporation Limited	Corporation Limited	2,139	1,796	-	_
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	-	_	13,157	27,271
		164,821	201,224	76,223	117,168

All of the trade and other payables are expected to be settled or recognised as income within one year or are repayable on demand.

The amounts due to subsidiaries, related companies, jointly controlled entities and a shareholder are unsecured, interest-free and repayable on demand.

At 31 March 2009, bills payable of the Group amounting to \$9,070,000 were secured by pledged deposits of the Group amounting to \$9,070,000 (note 24).

所有應付賬款及其他應付款預期將於 一年內償還或確認為收入或需按通知 即時償還。

應付附屬公司、關連公司、合營公司 及一股東款項是沒有抵押、不帶利息 及需按通知即時償還。

於二零零九年三月三十一日,本集團之應付票據9,070,000元是以本集團之抵押存款9,070,000元作出抵押(附註24)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

26. TRADE AND OTHER PAYABLES (continued)

Included in trade and other payables are trade creditors and bills payable with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

26. 應付賬款及其他應付款(續)

於結算日包括在應付賬款及其他應付 款內有以下賬齡分析之應付賬款及應 付票據:

			Group 集團	The Company 本公司		
		2010 2009 二零一零年 二零零九年 \$'000 \$'000 千元 千元 65,987 85,843	2010 二零一零年	2009 二零零九年		
			, , ,	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Current	未逾期	65,987	85,843	39,894	45,571	
Less than 61 days past due	逾期少於61日	21,078	28,383	3,167	19,842	
61 to 90 days past due	逾期61日至90日	3,488	1,971	- 11	228	
More than 90 days past due	逾期90日以上	1,529	2,327	248	495	
Amounts past due	逾期金額	26,095	32,681	3,426	20,565	
		92,082	118,524	43,320	66,136	

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

27. BANK LOANS

At 31 March 2010, all bank loans were repayable within I year or on demand and were secured as follows:

27. 銀行貸款

於二零一零年三月三十一日,所有銀 行貸款均須於一年內或按要求償還; 銀行貸款抵押情況如下:

		The C	Group 長團	The Company 本公司	
		2010 二零一零年	2009 二零零九年	2010 二零一零年	2009 二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Bank loans	銀行貸款				
- secured	- 有抵押	-	44,420	-	34,669
– unsecured	-無抵押	-	40,000	-	40,000
		_	84,420	_	74,669

As at 31 March 2009, bank loans of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 and \$34,669,000 were secured by bills receivable of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 and \$34,669,000 respectively (see note 23).

All of the Group's banking facilities are subject to the fulfilment of covenants relating to the Group's net asset position, as are commonly found in lending arrangements with financial institutions. If the Group were to breach the covenants, the drawn down facilities would become payable on demand. The Group regularly monitors its compliance with these covenants. Further details of the Group's management of liquidity risk are set out in note 32(b). As at 31 March 2009 none of the covenants relating to drawn down facilities had been breached.

於二零零九年三月三十一日,本集團及本公司分別以44,420,000元及34,669,000元之應收票據作為44,420,000元及34,669,000元之銀行貸款的抵押(參閱附註23)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

28. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS

In Hong Kong, the Group operates a Mandatory Provident Fund Scheme ("the MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement plan administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of \$20,000. The employer's contributions to the MPF scheme vest immediately.

The Group also operates a Mandatory Provident Fund Exempted ORSO Scheme for those employees who were eligible to participate in the scheme. This scheme is operated in a way similar to the MPF scheme, except that when an employee leaves the scheme prior to his/her interest in the Group's employee contributions vesting fully, the ongoing contributions payable by the Group are reduced by the relevant amount of forfeited employer's contributions or refunded to the employer. The amount of employer's contributions forfeited during the years ended 31 March 2010 and 2009 was immaterial.

The employees of certain subsidiaries of the Group in the PRC are members of a state-sponsored retirement scheme organised by the local government in the PRC. The subsidiaries are required to contribute, based on a certain percentage of payroll, to the retirement scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to these retirement benefit schemes is to make the required contributions under the terms of the scheme.

28. 僱員退休福利

於香港,本集團已按照強制性公積金計劃條例為根據香港《僱傭條例》聘用之僱員設有強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃為界定供款退休計劃,由獨立信託人管理。根據強積金計劃,僱主及其僱員均須對該計劃按僱員有關之收入之5%作出供款。惟每月有關收入之上限為20,000元。僱主向強積金計劃作出之供款即時歸屬僱員。

本集團亦為合資格參與獲強制性公積 金豁免的職業退休計劃之僱員設立該 計劃。該計劃以類似強積金計劃之方 式經營,惟當僱員於符合資格全數之 有本集團僱員供款前離職,被沒收之 僱主供款將用作減低集團日後之供款 或退還僱主,於二零一零及二零零九 年三月三十一日年度內被沒收之僱主 供款之數額不大。

在中國境內,本集團數家附屬公司之 僱員乃中國當地政府組織之職工社會 養老保險計劃之成員。該等附屬公司 須按僱員工資之若干百分比作出退休 計劃供款。本集團就退休計劃所承擔 之唯一責任是支付該計劃規定之供款。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度(以港元計)

29. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

29. 資產負債表所示的所得税

(a) Current taxation in the balance sheet represents:

Current taxation in the balar	ice sheet represents:		期所得税為:		
		The C	Group	The Co	mpany
		本負	美 團	本位	公司
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
	大厅应 工进刊/月段				
Provision for Hong Kong Profits Tax	本年度香港利得税				
for the year	準備	5,927	12,179	5,734	5,015
Provisional Profits Tax paid	已付暫繳利得税	(5,729)	(6,628)	(3,414)	(5,054)
		198	5,551	2,320	(39)
Balance of Profits Tax provision	過往年度利得税準備				
relating to prior years	結餘	-	2,712	-	2,740
		198	8,263	2,320	2,701
Provision of tax outside Hong Kong	香港境外應付税項準備	14,622	300	14,373	_
Net tax payable	應付税項淨額	14,820	8,563	16,693	2,701
Representing:	代表:				
Current tax recoverable	可發還本期税項	(2,311)	(242)	_	_
Current tax payable	應付本期税項	17,131	8,805	16,693	2,701
		14,820	8,563	16,693	2,701

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised:

(i) The Group

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

29. 資產負債表所示的所得税(*續*)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負債:

(i) 本集團

已在綜合資產負債表確認的 遞延所得税(資產)/負債 的組成部份和本年度變動如 下:

					Depreciation				
					allowances			Undistributed	
			Revaluation	Revaluation	in excess of		Provision for	profits of jointy	
		Future benefit	of investment	of land and	the related	Provision for	long service	controlled	
		of tax losses	properties	buildings	depreciation	inventories	payments	entities	Total
		税項虧損之	超過相關投資	土地及樓宇	折舊免税額超逾		長期服務金	合營公司	
		未來利益	物業重估	重估	有關折舊之數額	存貨準備	準備	未分配溢利	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		$far{\pi}$	₹ \ \tau	$ \mathcal{F}\bar{\pi} $	₹ \ \tau	$far{\pi}$	$\mathcal{F}ar{\pi}$	₹ ā	₹π̄
Deferred tax arising from:	來自下列各項的遞延税所得:								
At I April 2008	於二零零八年四月一日	_	15,914	3,818	1,332	(46)	(5,225)	-	15,793
Exchange adjustments	匯兑調整	_	91	_	_	(2)	(118)	_	(29)
Credited to the consolidated	在綜合損益表計入					()	,		()
income statement		(2,773)	(497)	-	(115)	(3,709)	(1,003)	-	(8,097)
At 31 March 2009	於二零零九年三月三十一日	(2,773)	15,508	3,818	1,217	(3,757)	(6,346)	-	7,667
At I April 2009	於二零零九年四月一日	(2,773)	15,508	3,818	1,217	(3,757)	(6,346)	-	7,667
Exchange adjustments	匯兑調整	(8)	18	-	(3)	(13)	(21)	-	(27)
Charged/(credited) to	在綜合損益表列支/(計入)								
the consolidated									
income statement		2,697	1,673	-	(7,232)	(1,939)	1,307	5,657	2,163
Credited to reserves	在儲備計入	-	-	(316)	-	-	-	-	(316)
At 31 March 2010	於二零一零年三月三十一日	(84)	17,199	3,502	(6,018)	(5,709)	(5,060)	5,657	9,487

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

.....

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(ii) The Company

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the balance sheet and the movements during the year are as follows:

29. 資產負債表所示的所得税(續)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負 債:(續)

Depreciation

(ii) 本公司

已在資產負債表確認的遞延 所得税(資產)/負債的組成 部份和本年度變動如下:

				Depreciation	
				allowances	
		Revaluation	Revaluation	in excess of	
		of investment	of land and	the related	
		properties	buildings	depreciation	Total
				折舊免税額	
		投資物業	土地及樓宇	超逾有關	
		重估	重估	折舊之數額	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Deferred tax arising from:	來自下列各項的				
,	遞延税所得:				
At I April 2008	於二零零八年				
•	四月一日	16,524	3,818	1,179	21,521
Credited to	在損益內計入	•	,	,	,
profit or loss		(2,391)	_	(39)	(2,430)
At 31 March 2009	於二零零九年				
	三月三十一日	14,133	3,818	1,140	19,091
	\\				
At I April 2009	於二零零九年				
	四月一日	14,133	3,818	1,140	19,091
Charged/(credited) to	在損益內				
profit or loss	列支/(計入)	3,319	-	(970)	2,349
Credited to reserves	在儲備計入	-	(316)	_	(316)
At 31 March 2010	於二零一零年				
	三月三十一日	17,452	3,502	170	21,124

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

29. 資產負債表所示的所得税(續)

(continued)

(b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負

債:*(續)*

(iii) Reconciliation to the balance sheet

(iii) 資產負債表對賬
The Group The Company

	本集團		The Co	ompany 公司
	2010	2009	2010	2009
	二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
	千元	千元	$\mathcal{F}ar{\pi}$	千元
Net deferred tax assets 在資產負債表確認的 recognised in the balance sheet 遞延所得税資產淨值	(17,301)	(7,765)	_	_
Net deferred tax liabilities 在資產負債表確認的 recognised in the balance sheet 遞延所得稅負債淨值	26,788	15,432	21,124	19,091
	9,487	7,667	21,124	19,091

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

29. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

(c) Deferred tax assets not recognised:

In accordance with the accounting policy set out in note I(r), the Group has not recognised deferred tax assets in respect of cumulative tax losses of \$26,800,000 (2009: \$8,400,000) attributable to certain subsidiaries as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. Tax losses amounting to \$4,475,000 (2009: \$3,675,000) do not expire under the relevant current tax legislation, while the remaining tax losses amounting to \$22,325,000 (2009: \$4,725,000) incurred by the PRC subsidiaries will expire in five years after they are incurred as follows:

29. 資產負債表所示的所得税(續)

......(c) 未確認的遞延所得税資產:

2010 2009 二零一零年 二零零九年 \$'000 \$'000 千元 千元 Expiring in December: 於十二月屆滿: 2009 二零零九年 2,119 2010 二零一零年 534 532 2011 二零一一年 336 335 2012 二零一二年 1,622 1,617 2013 二零一三年 123 122 2014 二零一四年 16,756 2015 二零一五年 2,954 22,325 4,725 No expiry date 沒有屆滿日期 4,475 3,675 26,800 8,400

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

30. PROVISION FOR LONG SERVICE PAYMENTS

30. 長期服務金準備

		The C 本身	•	The Company 本公司		
		2010 二零一零年 \$'000	2009 二零零九年 \$'000	2010 二零一零年 \$'000	2009 二零零九年 \$'000	
		<i>千元</i>	手元	チ 元	チ元 	
At I April	於四月一日 匯兑調整	33,335 83	24,531 472	4,459	2,084	
Exchange adjustments Add: Additional provision made	加:年內準備增加	1,613	8,430	-	2,375	
Less: Payments made during the year Less: Reversal of provision	減:年內付款 減:準備撥回	(5,656) (4,621)	(98)	- (1,770)	-	
At 31 March	於三月三十一日	24,754	33,335	2,689	4,459	

Under the Hong Kong Employment Ordinance, the Group and the Company are obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees who have completed at least five years of service with the Group and the Company. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service, and is reduced by entitlements accrued under the retirement schemes of the Group and the Company that are attributable to contributions made by the Group and the Company. The Group and the Company do not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

Under the PRC Labour Contract Law, the Group is obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service. The Group does not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

根據香港《僱傭條例》,本集團及本公司有責任向服務年資達五年或以上而在若干情況下停止受僱的僱員付出一筆過的金額。所支付的金額乃根據僱員的最終薪金及服務年數而釐定,並扣除僱員在本集團及本公司退休供之款項。本集團及本公司並無撥出任何資產以應付上述剩餘的責任。

根據《中國勞動合同法》,集團有責任 向在若干情況下停止受僱的僱員付出 一筆過的金額。所支付的金額乃根據 僱員的最終薪金及服務年數而釐定。 集團並無撥出任何資產以應付上述剩 餘的責任。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(a) Movements in components of equity

The reconciliation between the opening and closing balances of each components of the Group's consolidated equity is set out in the consolidated statement of changes in equity. Details of the changes in the Company's individual components of equity between the beginning and the end of the year are set out below:

31. 股本、儲備及股息

(a) 權益組成部份之變動

本集團綜合權益各組成部份之期 初與期末結餘之對賬載於綜合權 益變動表。本公司權益個別組成 部份於年初及年終之變動詳情如 下:

						Investment	Land and buildings		
			Share capital	Share premium	redemption reserve 資本	revaluation reserve 投資	revaluation reserve 土地及樓宇	Retained profits	Total
			股本	股份溢價	贖回儲備	重估儲備	重估儲備	保留溢利	合計
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	$\mathcal{F}\bar{\pi}$	千元	千元	$\mathcal{F}ar{\pi}$	$\mathcal{F}\bar{\pi}$	$\mathcal{F}ar{\pi}$	₹Ā
Balance at April 2008	於二零零八年四月一日之結餘		105,184	102,753	481	400	20,309	366,528	595,655
Changes in equity for the year:	本年度權益變動:								
Dividends approved in respect of	本年度內批准屬								
the previous year	於上一年度的股息	3 I (b)(ii)	-	-	-	-	-	(37,866)	(37,866)
Dividends declared in respect of	本年度已宣派股息								
the current year		3 I (b)(i)	-	-	-	-	-	(2,104)	(2,104)
Total comprehensive income	本年度全面收益總額								
for the year			-	-	-	(358)	-	28,502	28,144
Balance at 31 March 2009	於二零零九年								
and I April 2009	三月三十一日								
	及二零零九年								
	四月一日之結餘		105,184	102,753	481	42	20,309	355,060	583,829
Changes in equity for the year:	本年度權益變動:								
Dividends approved in respect of	本年度內批准屬								
the previous year	於上一年度的股息	31(b)(ii)	-	-	-	-	-	(18,933)	(18,933)
Disposal of investment properties	出售以往轉撥自土地								
previously transferred from	及樓宇之投資物業								
land and buildings			-	-	-	-	(3,820)	3,820	-
Reversal of deferred tax on	出售以往轉撥自土地								
disposal of investment properties	及樓宇之投資物業								
previously transferred from	所產生之遞延								
land and buildings	所得税撥回	29(b)(ii)	-	-	-	-	316	-	316
Dividends declared in respect of	本年度已宣派股息								
the current year		31(b)(i)	-	-	-	-	-	(2,104)	(2,104)
Total comprehensive income	本年度全面收益總額								
for the year			_	-	-	101	-	106,205	106,306
Balance at 31 March 2010	於二零一零年								
	三月三十一日之結餘		105,184	102,753	481	143	16,805	444,048	669,414

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(b) 股息

31. 股本、儲備及股息(續)

- (b) Dividends
 (i) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year
- (i) 應付本公司股權持有人本年 度股息

		2010 二零一零年 \$'000 チ元	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
Interim dividend declared and paid of \$0.01 (2009: \$0.01) per ordinary share Final dividend proposed after the balance sheet date of \$0.06 (2009: \$0.09)	已宣派及支付中期股息 每股普通股0.01元 (二零零九年:0.01元) 於結算日後建議派發末期 股息每股普通股0.06元 (二零零九年:0.09元)	2,104	2,104
per ordinary share		12,622	18,933
		14,726	21,037

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於結算日後建議派發的末期 股息尚未在結算日確認為負 債。

- (ii) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year
- (ii) 應付本公司股權持有人屬於 上一財政年度,並於本年度 核准及支付的股息

		2010 二零一零年 \$'000 千元	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
Final dividend in respect of the previous financial year, approved and paid during the year of \$0.09 (2009: \$0.18) per ordinary share	屬於上一財政年度,並於 本年度核准及支付末期 股息每股普通股0.09元 (二零零九年:0.18元)	18,933	37,866

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

31. 股本、儲備及股息(續)

(continued)

(c) Authorised and issued share capital

(c)) 法	定	及	已	發	行	股	本
	14	~	ᄶ	$\overline{}$	コス	IJ	ルス	1

.....

		201	2010		09	
		二零一	零年	二零零九年		
		No. of shares	Amount	No. of shares	Amount	
		股數	金額	股數	金額	
		'000	\$'000	'000	\$'000	
		千股	千元	千股	千元	
Authorised:	法定股本:					
Ordinary shares of \$0.50 each	每股面值0.50元					
	之普通股	400,000	200,000	400,000	200,000	
Ordinary shares, issued and	已發行及已繳足					
fully paid:	普通股:					
At the beginning and the end	於年初及年終					
of the year		210,369	105,184	210,369	105,184	

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

(d) Nature and purpose of reserves

- (i) Share premium and capital redemption reserve The application of the share premium account and the capital redemption reserve is governed by sections 48B and 49H respectively of the Hong Kong Companies Ordinance.
- (ii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of operations outside Hong Kong. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in note I(u).

普通股持有者有權收取不時宣派 的股息,並且有權在本公司股東 大會上按照每股一票的比例參與 投票。所有普通股在本公司剩餘 資產上均享有同等權利。

(d) 儲備的性質及用途

- (i) 股份溢價及資本贖回儲備 股份溢價及資本贖回儲備的 用途分別受到香港《公司條 例》第48B條及第49H條所管 轄。
- (ii) 匯兑儲備

匯兑儲備包括因換算香港以外業務之財務報表而產生之所有匯兑差額。該儲備乃根據附註I(u)所載之會計政策處理。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(d) Nature and purpose of reserves (continued)

(iii) Investment revaluation reserve

The investment revaluation reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale equity securities held at the balance sheet date and is dealt with in accordance with the accounting policies set out in notes I (f) and (k).

The investment revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

(iv) Land and buildings revaluation reserve

The land and buildings revaluation reserve has been set up and is dealt with in accordance with the accounting policies adopted for land and buildings set out in note I(g)(ii).

The land and buildings revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

(v) Other reserve

Other reserve represents statutory reserve fund. According to the articles of association of the subsidiaries of the Group in the PRC, the subsidiaries are required to transfer at least 10% of their net profit, as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations applicable to enterprises with foreign investment, to the statutory reserve fund until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of a dividend.

31. 股本、儲備及股息(續)

(d) 儲備的性質及用途(續)

(iii) 投資重估儲備

投資重估儲備包含於結算日 持有可供出售證券公平價值 的累計淨變動,並根據載於 附註I(f)及(k)的會計政策處 理。

投資重估儲備不可供分派予 本公司股權持有人。

(iv) 土地及樓宇重估儲備

本公司已設立土地及樓宇重 估儲備,並根據就重估所採 用的會計政策(附註I(g)(ii)) 處理這些儲備。

土地及樓宇之重估儲備並不 可供分派予本公司股權持有 人。

(v) 其他儲備

其他儲備為法定儲備基金。 根據本集團於中國之附屬 司之組織章程細則,附屬公 司須轉撥其根據適用於別規 企業之中國會計規則及至外 釐定之純利之至少10%至 定儲備基金,直至儲備與立 達 這 一 該儲備所作轉撥必須在分 配 股息前作出。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(e) Distributability of reserves

At 31 March 2010, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company, as calculated under the provisions of section 79B of the Hong Kong Companies Ordinance, was \$444,048,000 (2009: \$355,060,000). After the balance sheet date the directors proposed a final dividend of \$0.06 per share (2009: \$0.09 per share), amounting to \$12,622,000 (2009: \$18,933,000). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

(f) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

The Group monitors its capital structure on the basis of a net debt-to-adjusted capital ratio. For this purpose the Group defines net debt as total debt (which includes interest-bearing loans and borrowings) plus unaccrued proposed dividends less cash and cash equivalents (which excluded pledged deposits). Adjusted capital comprises all component of equity, less unaccrued proposed dividends.

31. 股本、儲備及股息(續)

••••••

(e) 可供分派儲備

於二零一零年三月三十一日,根據香港《公司條例》第79B條計算,本公司可供分派予本公司股權持有人的儲備總額為444,048,000元(二零零九年:355,060,000元)。於結算日後,董事建議派發末期股息每股0.06元(二零零九年:每股0.09元),合計12,622,000元(二零零九年:18,933,000元)。該股息於結算日尚未確認為負債。

(f) 資本管理

本集團管理資本的主要目的為確 保集團能夠持續經營,透過釐定 與風險水平相稱的貨品及服務價 格及以合理的成本融資,從而能 持續向股東提供回報及向其他相 關人士提供利益。

本集團積極及定期檢討及管理其 資本架構,務求維持借貸水平及 資本狀況的平衡。較高借貸水平 可能獲得較高股東回報而雄厚的 資本狀況則穩健有利。本集團根 據經濟情況的變動而對資本架構 作出調整。

本集團按照債務淨額對經調整資本比率的基準監察資本架構。就此而言,本集團把債務淨額界額界額界額,會務總額(包括帶息貸款及借貸),加上非累計擬派股息減現金及現金等價物(不包括抵押存款),經調整資本包括股東權益減非累計擬派股息。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

31. CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(continued)

(f) Capital management (continued)

During the current financial year, the Group's strategy, which was unchanged from the previous financial year, was to maintain the debt-to-adjusted capital ratio at a reasonable level. In order to maintain or adjust the ratio, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, issue new shares, return capital to shareholders, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

The net debt-to-adjusted capital ratio at 31 March 2010 and 2009 was as follows:

31. 股本、儲備及股息(續)

(f) 資本管理(*續*)

於本財政年度,本集團秉承過往 財政年度之策略,維持淨債務對 經調整資本比率於一個合理水 平。為維持或調整比率,本集團 會對派付予股東的股息金額作出 調整、發行新股份、向股東返還 資本、籌措新的債務融資或出售 資產以減債。

於二零一零年及二零零九年三月 三十一日,淨債務對經調整資本 比率如下:

		The Group		The Co	mpany
		本集	[團	本位	2司
		2010	2009	2010	2009
		二零一零年	二零零九年	二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Current liabilities:	流動負債:				
			04.400		74.770
- Bank Ioans	一銀行貸款 ————————————————————————————————————	-	84,420	-	74,669
Total debt	債務總額	_	84,420	_	74,669
Add: Proposed dividends	加:擬派股息	12,622	18,933	12,622	18,933
Less: Cash and cash equivalents	減:現金及現金等價物	(184,770)	(116,153)	(87,179)	(38,945)
Less. Cash and Cash equivalents	八	(104,770)	(110,133)	(07,177)	(30,743)
Net debt	債務淨額	(172,148)	(12,800)	(74,557)	54,657
Total equity	權益總額	969,752	884,619	669,414	583,829
Less: Proposed dividends	減:擬派股息	(12,622)	(18,933)	(12,622)	(18,933)
Adjusted capital	經調整資本	957,130	865,686	656,792	564,896
Net debt-to-adjusted	債務淨額對經調整				
capital ratio	資本比率	N/A	N/A	N/A	10%

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

本公司及其附屬公司均不受任何 外部的資本規定所限制。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group is also exposed to equity price risk from its equity investment in other entities and movements in its own equity share price. The Group's exposure to these risks and the financial risk management policies and practices used by the Group to manage these risks are described below.

(a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to cash at bank, trade and other receivables, dividends and loans receivable. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of cash at bank, the Group only places deposits with major financial institutions, which management believe are of high credit rating.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount and for all new customers. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. These receivables are due between 30 to 90 days from the date of billing. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

In respect of dividends and loans receivable, the Group only invests and lends to those with creditworthiness. The Group closely monitors the repayment schedules of dividends and loans receivable in order to minimise the risk of default.

32. 財務風險管理及公平價值

.....

本集團會在正常業務過程中出現信貸、流動資金、利率和外幣風險。本集團亦承受來自其他實體證券投資的股價風險及其本身股價變動而引起的股價風險,本集團面對之有關風險及本集團用於管理有關風險之財務風險管理政策與慣例載述如下。

(a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自銀行 存款、應收賬款、其他應收款、 應收貸款及應收股息。管理層已 實施信貸政策,並且不斷監察所 承受信貸風險的程度。

就存放於銀行之存款而言,本集 團只與管理層認為有優良信貸評 級之主要金融機構訂立定期存款。

就應收賬款及其他應收款而言, 有等更及所有新客戶均價別信貸評估。本評估集 不集團對要求超過一定金均會會 行個別信貸評估。本評估集 不等戶過往繳付到期,以及考慮 現時付款之能力,以及考慮收款 是經濟環境。該等應收款乃。本 是經濟環境。該等應收款乃。本 是經濟環境。 與一般不會自客戶獲取抵押品

關於應收貸款及應收股息,本集 團只投資及借給具有良好信譽的 公司。為減少違約的風險,本集 團密切監察應收股息和應收貸款 的償還安排。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(a) Credit risk (continued)

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer and significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. The default risk of the industry and country in which customers operate also has an influence on credit risk but to a lesser extent. At the balance sheet date, the Group has a certain concentration of credit risk as 4.6% (2009: 11.0%) and 41.9% (2009: 33.9%) of the total trade debtors was due from the Group's largest customer and the five largest customers respectively within the manufacturing and sale of garments business segment.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet after deducting any impairment allowance. Except for the financial guarantees given by the Company as set out in note 34, the Group does not provide any other guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk. The maximum exposure to credit risk in respect of these financial guarantees at the balance sheet date is disclosed in note 34.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and other receivables are set out in note 23.

(b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management including the short term investment of cash surpluses. The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(a) 信貸風險(續)

本集團所承受的信貸風險上限為 資產負債表中每項金融資產的賬 面值(扣除減值撥備後)。除附註 34所述之由本公司發出之財務擔 保外,本集團並不會提供使本集 團及本公司承受信貸風險的其他 擔保。於結算日,此等財務擔保 之信貸風險上限詳列於附註34。

有關本集團因應收賬款及其他應 收款而承受之信貸風險之進一步 數量披露載於附註23。

(b) 流動資金風險

本集團內之個別經營實體須自行金會大學人工,不可以在管理,包括現金管理,包括現實的短期投資。本集團之別,以至期監察目前及預期之流夠現立,以確保其維持足夠現立上市證明,以應付其短期至長期流動的金需要。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(b) Liquidity risk (continued)

The following table details the remaining contractual maturities at the balance sheet date of the Group's and the Company's non-derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the balance sheet date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

•••••

(b) 流動資金風險(續)

下表詳列本集團及本公司的非衍生金融負債於結算日的尚餘合約期限,其所依據是合約上未折現的現金流量(包括按合約利率計算之利息,或如屬浮息,則按結算日當時利率計算)及本集團及本公司最早須支付日期。

The Group 本集團

	2010		2009		
	二零一零	年	二零零力	1年	
	Contractual		Contractual		
	undiscounted		undiscounted		
	cash outflow		cash outflow		
	repayable	Balance sheet	repayable	Balance sheet	
	within I year	carrying	within I year	carrying	
	or on demand	amount	or on demand	amount	
	合約上須於		合約上須於		
	一年內或		一年內或		
	按要求償還		按要求償還		
	之未折現	資產負債表	之未折現	資產負債表	
	的現金流出	之賬面值	的現金流出	之賬面值	
	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
	千元	千元	千元	千元	
∆□			04.471	0.4.400	
	-	-	ŕ	84,420	
				100,270	
	3,387	3,387	18,254	18,254	
	70,077	70,077	76,311	76,311	
	427	427	4,591	4,591	
應付合營公司					
款項	96	96	2	2	
應付一股東款項	2,139	2,139	1,796	1,796	
	164 921	164 921	285,895	285,644	
		こ零一零 Contractual undiscounted cash outflow repayable within I year or on demand 合約上年內 遺還 之未流 現	1	Contractual undiscounted cash outflow repayable within I year or on demand 合約上須於 一年內或 按要求償還 之未折現 資產負債表 的現金流出 文規面值 \$7000 \$7	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(b) Liquidity risk (continued)
The Company

(b) 流動資金風險*(續)* 本公司

• •						
		2010		2009		
		二零一零	孝 年	二零零九年		
		Contractual		Contractual		
		undiscounted		undiscounted		
		cash outflow		cash outflow		
		repayable	Balance sheet	repayable	Balance sheet	
		within I year	carrying	within I year	carrying	
		or on demand	amount	or on demand	amount	
		合約上須於		合約上須於		
		一年內或		一年內或		
		按要求償還		按要求償還		
		之未折現	資產負債表	之未折現	資產負債表	
		的現金流出	之賬面值	的現金流出	之賬面值	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Bank loans	銀行貸款	_	_	74,884	74,669	
Trade creditors	應付賬款	40,753	40,753	60,530	60,530	
Bills payable	應付票據	2,567	2,567	5,606	5,606	
Accrued charges and	應計費用及					
other creditors	其他應付款	19,337	19,337	23,390	23,390	
Amounts due to	應付關連公司					
related companies	款項	396	396	_	_	
Amounts due to jointly	應付合營公司					
controlled entities	款項	13	13	371	371	
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	13,157	13,157	27,271	27,271	
		74 222	74 222	192.052	191,837	
		76,223	76,223	192,052	19	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(c) Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from long-term borrowings. Borrowings issued at variable rates and at fixed rates expose the Group and the Company to cash flow interest rate risk and fair value interest rate risk respectively. The Group and the Company monitors the level of its fixed rate and variable rate borrowings, through managing the contractual terms of the interest-bearing financial assets and liabilities. The Group's and the Company's interest rate profile as monitored by management is set out in (i) below.

(i) Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Group's and the Company's net borrowings at the balance sheet date.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

.....

(c) 利率風險

本集團之利率風險主要來自長期借貸。按可變利率及固定利率借入之借貸使本集團及本公司司金流量利率風險及公公價值利率風險。本集團及本公司藉計息金融資產及負債的契約條款,以監控其固定利率及可變利率借貸水平。由管理層對本集團及本公司的利率概況的監察在如下(i)列示。

(i) 利率結構

下表詳列本集團及本公司於結算日淨借貸之利率結構。

		The Group				The Company				
			本集	團		本公司				
		2	2010	2009		2010		2	009	
		二零	一零年	{=	廖零九年	_零	一零年	二零	零九年	
		Effective		Effective		Effective		Effective		
		interest		interest		interest		interest		
		rate	Amount	rate	Amount	rate	Amount	rate	Amount	
		實際利率	金額	實際利率	金額	實際利率	金額	實際利率	金額	
		%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	
		百分比	千元	百分比	$ auar{\pi}$	百分比	千元	百分比	$ auar{\pi}$	
Fixed rate borrowings: Bank loans	<i>固定利率借貸:</i> 銀行貸款	N/A	_	0.83%	40,000	N/A	_	0.83%	40,000	
Variable rate borrowings: Bank loans	<i>可變利率借貸:</i> 銀行貸款	N/A	-	1.67%	44,420	N/A	-	1.72%	34,669	
Total net borrowings	借貸總淨額		-		84,420		-		74,669	
Net fixed rate borrowings as a percentage of	定息貸款淨額 佔貸款總額 ウ西分比		N/A		47.4%		N/A		53.6%	
total borrowings	之百分比		N/A		47.4%		N/A		53.69	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(c) Interest rate risk (continued)

(ii) Sensitivity analysis

At 31 March 2009, it was estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would decrease/increase the Group's profit after tax and retained profits by approximately \$371,000.

The sensitivity analysis above indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) assuming that the change in interest rates had occurred at the balance sheet date and had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to fair value interest rate risk at the balance sheet date. In respect of the exposure to cash flow interest rate risk arising from floating rate non-derivative instruments held by the Group at the balance sheet date, the impact on the Group's profit after tax (and retained profits) is estimated as an annualised impact on interest expense or income of such a change in interest rates.

(d) Currency risk

The Group is exposed to currency risk primarily through sales and purchases which give rise to receivables, payables and cash balances that are denominated in a currency other than the functional currency of the operations to which the transactions relate. The currencies giving rise to this risk are primarily Euros, United States dollars ("USD"), Pounds Sterling, Hong Kong dollars ("HKD") and Renminbi ("RMB").

As the HKD is pegged to USD, the Group does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate. However, management acknowledges that the Group is exposed to fluctuations in the exchange rates for other currencies.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(c) 利率風險(續)

(ii) 敏感度分析

於二零零九年三月三十一日,假設其他變數保持不變,利率整體上升/下降100個基點估計會導致本集團之除税後溢利及保留溢利減少/增加約371,000元。

(d) 貨幣風險

本集團涉及的貨幣風險主要來自 有關業務所涉及功能貨幣以外的 外幣計值的買賣交易所產生的應 收賬款、應付賬款及現金結餘。 引致此項風險的貨幣主要為歐 羅、美元、英鎊、港元及人民幣。

由於港幣與美元掛鈎,本集團預 期美元/港幣匯率並不會有重大 波動。然而,管理層認為,本集 團面對其他貨幣匯率變動的風險。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(d) Currency risk (continued)

(i) Exposure to currency risk

The following table details the Group's and the Company's exposure at the balance sheet date to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate. For presentation purposes, the amounts of the exposure are shown in Hong Kong dollars, translated using spot rate at the year end date.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(d) 貨幣風險(續)

(i) 承受貨幣風險

下表詳列本集團及本公司於結算日所承受之貨幣風險乃因所涉實體之預期交易或已確認資產或負債以本公司功能貨幣以外之貨幣計值而產生。有關內方接結算日之與關於不可以接為其一方。

Exposure to foreign currencies (expressed in Hong Kong dollars) 承受外幣風險 (以港元計)

						承 安外常因	M門(以港兀)	iT)			
				2010					2009		
				二零一零年	F		二零零九年				
			United			Hong		United			Hong
		Pounds	States			Kong	Pounds	States			Kong
		Sterling	Dollars	Euros	Renminbi	Dollars	Sterling	Dollars	Euros	Renminbi	Dollars
		英鎊	美元	歐羅	人民幣	港元	英鎊	美元	歐羅	人民幣	港元
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		Ŧπ̄	Ŧπ̄	₹π̄	₹π̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄	Ŧπ̄
The Group	本集團										
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	84	83,060	7,627	30,082	63	277	111,209	6,339	30,252	-
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	10,947	52,236	828	-	3,750	6,665	39,609	909	-	4,880
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	(314)	(39,145)	(2,264)	(58)	-	(665)	(53,471)	(1,493)	-	-
Bank loans	銀行貸款	-	-	-	-	-	(74)	(43,683)	(663)	-	-
Amounts due from/(to)	應收/(應付)										
group companies	集團公司款項	-	-	-	-	-	20,187	-	-	-	(35,387)
Net exposure arising	來自已確認資產										
from recognised assets	及負債的風險										
and liabilities	承擔淨額	10,717	96,151	6,191	30,024	3,813	26,390	53,664	5,092	30,252	(30,507)
The Company	本公司										
Trade and other receivables	應收賬款及其他應收款	77	44,972	1,366	50	_	275	72,365	1,796	23	_
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	10,947	29,960	828	-	-	6,665	26,807	909	_	-
Trade and other payables	應付賬款及其他應付款	(301)	(26,332)	(758)	(20)	-	(665)	(39,481)	(182)	-	-
Bank loans	銀行貸款	-	-	-	-	-	(74)	(33,932)	(663)	-	-
Amounts due from/(to)	應收/(應付)										
group companies	集團公司款項	(13,303)	(3,579)	-	(698)	-	20,187	(105)	-	-	-
Net exposure arising	來自己確認資產										
from recognised assets	及負債的風險										
and liabilities	承擔淨額	(2,580)	45,021	1,436	(668)	_	26,388	25,654	1,860	23	_

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(d) Currency risk (continued)

(ii) Sensitivity analysis

The following table indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) that would arise if foreign exchange rates to which the Group has significant exposure at the balance sheet date had changed at that date, assuming all other risk variables remained constant. In this respect, it is assumed that the pegged rate between the HKD and the USD would be materially unaffected by any changes in movement in value of the USD against other currencies.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(d) 貨幣風險(續)

(ii) 敏感度分析

下表列示本集團之除稅後溢 利(及保留溢利)因於結算日匯率之合理可能變動(本集團須就此變動承受重大則時變數不變數不變數不變數不變數不變數不變數不變數不變數不會因之聯繫匯率不會因美光數學之間,本集團假定港幣之正率之任何變動受到重大影響。

The Group 本集團

		2010		2009			
		二零一零	年	二零零力	ι年		
		Increase/	Effect on	Increase/	Effect on		
		(decrease)	profit after	(decrease)	profit after		
		in foreign	tax and	in foreign	tax and		
		exchange rates	retained profits	exchange rates	retained profits		
			對除税後溢利		對除税後溢利		
		匯率上升/	及保留溢利	匯率上升/	及保留溢利		
		(下跌)	之影響	(下跌)	之影響		
		%	\$'000	%	\$'000		
		百分比	千元	百分比	$ auar{\pi}$		
Pounds Sterling	英鎊	5%	447	5%	1,102		
		(5%)	(447)	(5%)	(1,102)		
Euros	歐羅	5%	258	5%	213		
		(5%)	(258)	(5%)	(213)		
Renminbi	人民幣	8%	2,363	8%	2,021		
Hong Kong Dollars	港元	(8%)	(296)	(8%)	2,806		

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(d) Currency risk (continued)

(ii) Sensitivity analysis (continued)

Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the instantaneous effects on each of the Group entities' profit after tax and equity measured in the respective functional currencies, translated into HKD at the exchange rate ruling at the balance sheet date for presentation purposes.

The sensitivity analysis assumes that the change in foreign exchange rates had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to currency risk at the balance sheet date, including inter-company payables and receivables within the Group which are denominated in a currency other than the functional currencies of the lender or the borrower. The analysis excludes differences that would result from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency. The analysis is performed on the same basis for 2009.

(e) Equity price risk

The Group is exposed to equity price changes arising from equity investments classified as available-for-sale equity securities (see note 21).

The Group's listed investments are listed on The Stock Exchange of Singapore. The listed investments in the available-for-sale portfolio have been chosen based on their longer term growth potential and are monitored regularly for performance against expectations.

The Group's unquoted investments are held for long term strategic purposes. Their performance is assessed at least biannually against performance of similar listed entities, based on the limited information available to the Group, together with an assessment of their relevance to the Group's long term strategic plans.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(d) 貨幣風險(續)

(ii) 敏感度分析(續)

.....

上表所列示分析之結果代表 對本集團旗下各實體按各種 功能貨幣計算並按結算日之 匯率換算為港元以供呈列之 用的除税後溢利及權益之即 時影響總額。

(e) 股價風險

本集團承受被歸類為可供出售股權證券股本投資之價格變動風險 (見附註21)。

本集團之上市投資於新加坡證券 交易所上市。在選擇可供出售投 資組合中持有的上市證券投資時 乃根據其長期增長潛力,並定期 監察表現比對預期的情況。

本集團所有非上市投資乃持作長期策略用途。其表現乃根據類似 上市實體之表現及本集團所得其 他資料進行至少一年兩次評估。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(e) Equity price risk (continued)

The Group is also exposed to equity price risk arising from changes in the Company's own share price to the extent that the Company's own equity instruments underlie the fair values of derivatives or other financial liabilities of the Group.

At 31 March 2010, it is estimated that an increase/decrease of 10% (2009: 10%) in the relevant stock market index (for listed investments), with all other variables held constant, would have increased/decreased the Group's profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity as follows:

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(e) 股價風險(續)

本集團亦承受因本公司本身股價 變動而產生之股票價格風險,惟 以構成衍生工具公平價值或本集 團其他金融負債之本公司本身之 權益工具為限。

於二零一零年三月三十一日,假設其他變數維持不變,如有關股票市場(上市投資)指數增加/減少10%(二零零九年:10%),估計會增加/減少本集團的除税後溢利(及保留溢利)及綜合權益其他組成部份如下:

The Group 本集團

			2010			2009		
			二零一零年			二零零九年		
			Effect on			Effect on		
			profit after	Effect on		profit after	Effect on	
			tax and	other		tax and	other	
			retained	components		retained	components	
			profits	of equity		profits	of equity	
			對除税後			對除税後		
			溢利及保留	對其他權益		溢利及保留	對其他權益	
			溢利之影響	部分之影響		溢利之影響	部分之影響	
		%	\$'000	\$'000	%	\$'000	\$'000	
		百分比	千元	千元	百分比	千元	千元	
Change in Straits	海峽時報指數							
Times Index:	變動:							
Increase	增加	10%	-	491	10%	-	441	
Decrease	減少	(10%)	-	(491)	(10%)	(421)	(20)	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(e) Equity price risk (continued)

The sensitivity analysis indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) and other components of consolidated equity that would arise assuming that the changes in the stock market index had occurred at the balance sheet date and had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to equity price risk at the balance sheet date. It is assumed that the fair values of the Group's equity investments would change in accordance with the historical correlation with the relevant stock market index or the relevant risk variables, that none of the Group's available-for-sale investments would be considered impaired as a result of the decrease in the relevant stock market index or other relevant risk variables, and that all other variables remain constant. The analysis is performed on the same basis for 2009.

(f) Fair values

(i) Financial instruments carried at fair value

The following table presents the carrying value of financial instruments measured at fair value at the balance sheet date across the three levels of the fair value hierarchy defined in HKFRS 7, Financial instruments: Disclosures, with the fair value of each financial instrument categorised in its entirety based on the lowest level of input that is significant to that fair value measurement. The levels are defined as follows:

 Level I (highest level): fair values measured using quoted prices (unadjusted) in active markets for identical financial instruments

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(e) 股價風險(續)

(f) 公平價值

- - 級別I(最高級別):使用交投活躍的市場中相同的金融工具的報價(未經調整)作為計量的公平價值。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(f) Fair values (continued)

- (i) Financial instruments carried at fair value (continued)
 - Level 2: fair values measured using quoted prices in active markets for similar financial instruments, or using valuation techniques in which all significant inputs are directly or indirectly based on observable market data
 - Level 3 (lowest level): fair values measured using valuation techniques in which any significant input is not based on observable market data.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(f) 公平價值(續)

- (i) 按公平價值列賬的金融工具 (續)
 - 級別2:使用交投活躍的市場中類似的金融工具的報價,或所有重要輸入項目皆直接或間接以可觀察市場數據為根據的估值技術作為計量的公平價值。
 - 級別3(最低級別):使用重要輸入項目皆不以可觀察市場數據為根據的估值技術作為計量的公平價值。

2010

二零一零年

The Group and the Company

本集團及本公司

Level I

級別▮

\$'000

千元

4,910

Assets

Available-for-sale equity securities: 可供出售股權證券

- Listed - 上市

During the year there were no significant transfers between instruments in Level I and Level 2. 年內並沒有金融工具在級別I與級別2之間重大轉移。

(ii) Fair values of financial instruments carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's and the Company's financial instruments carried at cost or amortised cost are not materially different from their fair values as at 31 March 2010 and 2009.

(ii) 以非公平價值列賬之金融工 具之公平價值 本集團及本公司於二零一零

平集團及平公司於二零一零 年及二零零九年三月三十一 日以成本或經攤銷成本列賬 的金融工具與其公平價值並 無重大差異。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

32. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUES (continued)

(g) Estimation of fair values

The following summarises the major methods and assumptions used in estimating fair values of financial instruments.

(i) Securities

Fair value is based on quoted market prices at the balance sheet date without any deduction for transaction costs.

(ii) Interest-bearing loans and borrowings

The fair value is estimated as the present value of future cash flows, discounted at current market interest rates for similar financial instruments.

(iii) Financial guarantees

The fair value of financial guarantees issued is determined by reference to fees charged in an arm's length transaction for similar services, when such information is obtainable, or is otherwise estimated by reference to interest rate differentials, by comparing the actual rates charged by lenders when the guarantee is made available with the estimated rates that lenders would have charged, had the guarantees not been available, where reliable estimates of such information can be made.

32. 財務風險管理及公平價值(續)

(g) 公平價值之估計

以下簡述了用以估計金融工具之 公平價值的主要方法及假設。

(i) 證券

公平價值按結算日之市場 報價計算,不會扣除交易成 本。

(ii) 帶息借貸及貸款

公平價值是按未來現金流量貼現價值,並按類似金融工具的現行市場利率貼現計 質。

(iii) 財務擔保

已發出財務擔保的公平價值 乃參照按公平原則就類似服 務所收取的費用而釐定(如 能取得此等資料),將貨款 利率差距而釐定,將貸款 構在有擔保情況下所收取的 實際利率,與估計在無擔保 情況下所收取的利率作出可 較(如能對有關資料作出可 靠的估計)。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

33. COMMITMENTS

(a) Capital commitments outstanding at 31 March 2010 not provided for in the financial statements were as follows:

33. 承擔

(a) 於二零一零年三月三十一日,仍 未在財務報表作出準備之資本承 擔如下:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2010 2009 二零一零年 二零零九年		2010 二零一零年	2009 二零零九年
		\$ '000 <i>千元</i>	\$'000 千元	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>
Capital commitments excluding the share of jointly controlled entities:	資本承擔(不包括合營公司):				
The Group's share of the capital commitments of jointly controlled entities:	已訂約 本集團佔合營公司 未償付的資本 承擔:	19	19	19	19
Contracted for Authorised but not contracted for	已訂約 已授權 但未訂約	10,031	1,222	-	-
		10,031	1,789	-	-
		10,050	1,808	19	19

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

33. COMMITMENTS (continued)

(b) At 31 March 2010, the total future minimum lease payments in respect of properties under non-cancellable operating leases are payable as follows:

33. 承擔*(續)*

(b) 於二零一零年三月三十一日,根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低物業租賃付款額總數如下:

The Group 本集團

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Within I year	一年內	3,512	2,248
After I year but within 2 years	一年後但兩年內	1,467	1
After 2 years but within 5 years	二年後但五年內	2,303	_
More than 5 years	五年以上	1,404	_
		8,686	2,249

Significant leasing arrangements in respect of land and buildings classified as being held under finance leases and land held under operating leases are described in note 14.

Apart from these leases, the Group is the lessee in respect of a number of properties held under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease upon expiry when all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

歸類為按融資租約持有的有關土地及樓宇及按經營租賃持有的土地的重大租賃安排載於附註14。

除該等租賃外,本集團為數項按經營租賃持有的物業的承租人。這些租賃一般初步為期一至三年,並且有權選擇在到期日後續期,屆時所有條款均可重新商定。所有租賃合約並不包括或有租金。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

34. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

Financial guarantees issued

As at the balance sheet date, the Company has issued guarantees to banks in respect of banking facilities granted to its wholly owned subsidiaries. The Directors do not consider it is probable that a claim will be made against the Company under any of the guarantees. The maximum liability of the Company at the balance sheet date under the guarantees issued is the total amount of facilities drawn down by subsidiaries at the balance sheet date amounting to \$820,000 (2009: \$13,328,000).

The guarantees were issued by the Company at nil consideration. The transactions were not at arm's length, and it is not possible to measure reliably the fair value of these transactions in accordance with HKAS 39 had they been at arm's length. Accordingly, the guarantees have not been accounted for as financial liabilities and measured at fair value.

34. 或有資產及負債

已發出的財務擔保

於結算日,本公司已就若干全資附屬公司獲授予之銀行融資向銀行提供擔保,董事不認為可能出現根據任何擔保向本公司提起的訴訟。本公司於結算日擔保承擔的最高負債為附屬公司於結算日引致的820,000元貸款(二零零九年:13,328,000元)。

由本公司發出之擔保並無代價。倘非 正常之交易不能根據香港會計準則第 39號正常交易能可靠地計算其交易之 公平價值,因此該等擔保不會作為財 務負債及不按公平價值計算。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

35. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

In addition to the transactions and balances disclosed elsewhere in these financial statements, the Group entered into the following material related party transactions:

(a) Recurring transactions

35. 與關連人士之重大交易

除在本財務報表其他地方所披露之交 易及結餘外,本集團訂立以下重大關 聯人士交易。

(a) 經常性交易

		Notes 附註	2010 二零一零年 \$'000 <i>千元</i>	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
YGM Trading Limited and	YGM貿易有限公司			
its subsidiaries	及其附屬公司			
("YGMT Group")	(「YGMT集團」)	(i)		
Purchases of garment products by	本集團購買			
the Group	成衣產品	(iii)	2,148	4,976
Sales of garment products by	本集團銷售			
the Group	成衣產品	(iii)	29,062	44,103
Rental income received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group	物業租金收入	(iii)	3,854	3,864
Management fee received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group	管理費	(iv)	804	804
Building management fee	本集團已收及			
received and receivable by	應收樓宇			
the Group	管理費	(iii)	288	288
Commission received and	本集團已收及			
receivable by the Group	應收佣金收入		428	805
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.	無錫長新紡織有限公司	(ii)		
Purchases of traded products by	本集團購買			
the Group	貿易產品		7,805	36,610
Sales of traded products by	本集團銷售			
the Group	貿易產品		3	

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

35. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

35. 與關連人士之重大交易(續)

••••••

(a) Recurring transactions (continued)

(a) 經常性交易(續)

		Notes 附註	2010 二零一零年 \$'000 <i>千元</i>	2009 二零零九年 \$'000 <i>千元</i>
Allied Textiles Limited	新聯興紡織有限公司	(ii)		
Purchases of traded products by	本集團購買			
the Group	貿易產品		208	4,885
Chanson Asia Limited	長新亞洲有限公司	(v)		
Rental income received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group	物業租金收入		46	_
Building management fee	本集團已收及			
received and receivable by	應收樓宇			
the Group	管理費		3	_
Chanson Limited	長新貿易有限公司	(v)		
Rental income received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group	物業租金收入		59	107
Building management fee	本集團已收及			
received and receivable by	應收樓宇			
the Group	管理費		4	7
WTC07 Holdings Pte Ltd.	WTC07 Holdings Pte L	.td. (v)		
Consultancy paid and payable	本集團已付及			
by the Group	應付顧問費		960	960

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

35. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

(a) Recurring transactions (continued)

Notes:

- Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of both YGMT Group and the Group.
- (ii) Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. and Allied Textiles Limited are wholly owned subsidiaries of Wuxi No. I Cotton Investment Co., Ltd., a jointly controlled entity of the Group.
- (iii) As certain directors and their associates are collectively the controlling shareholder (as defined in the Listing Rules) of YGMT Group and the Group, the sales and purchases of garment products and the rental income and building management fees constitute connected transactions for the Group under the Listing Rules.
- (iv) The management fees were charged for administrative, business strategy, personnel, legal and company secretarial work, accounting and management services provided, which are determined annually between the respective parties after negotiations having regard to the cost of services provided.
- (v) Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of Chanson Asia Limited, Chanson Limited, WTC07 Holdings Pte Ltd. and the Group.

35. 與關連人士之重大交易(續)

(a) 經常性交易(續) 附註:

- (i) 本公司若干董事同時為YGMT集 團及本集團之控股股東。
- (ii) 無錫長新紡織有限公司及新聯 興紡織有限公司均為本集團之 合營公司無錫一棉投資有限公 司之全資擁有附屬公司。
- (iii) 若干董事同時為YGMT集團及本 集團之控股股東(定義見上市規 則),因此,銷售及購買成衣產 品、租金收入及樓宇管理費構成 本集團之關連交易。
- (iv) 管理費收入與提供行政工作、業務策略、人事、法律及公司秘書工作、會計與管理服務有關,該費用是由有關人士每年按磋商後釐定。
- (v) 本公司若干董事同時為長新亞 洲有限公司、長新貿易有限公 司、WTC07 Holdings Pte Ltd.及 本集團之控股股東。

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

35. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

(b) Outstanding balances due from/(to) related companies, associates and jointly controlled entities:

35. 與關連人士之重大交易(續)

(b) 應收/(應付)關連公司、聯營公司及合營公司款項:

		2010	2009
		二零一零年	二零零九年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
			_
Amount due from YGMT Group	應收YGMT集團款項	3,020	2,116
Amount due to YGMT Group	應付YGMT集團款項	(33)	(4,454)
Amount due from Chanson Limited	應收長新貿易有限公司款項	_	3
Amount due to Yangtzekiang	應付長江置業有限		
Investment Co., Ltd.	公司款項	_	(137)
Amount due to WTC07	應付WTC07 Holdings	(394)	_
Holdings Pte Ltd.	Pte Ltd.款項		
Amount due to Wuxi Changxin	應付無錫長新紡織		
Textile Co., Ltd.	有限公司款項	_	(2)
Amount due from Allied Textiles	應收新聯興紡織有限		
Limited	公司款項	1,351	959
Amount due (to)/from Wuxi	(應付)/應收無錫揚子江		
Yangtzekiang Textiles Co., Ltd	精密紡織有限公司款項	(96)	68

36. COMPARATIVE FIGURES

As a result of the application of HKAS I (revised 2007), Presentation of financial statements, and HKFRS 8, Operating segments, certain comparative figures have been adjusted to conform to the current year's presentation and to provide comparative amounts in respect of items disclosed for the first time for the year ended 31 March 2010. Further details of these developments are disclosed in note 2.

36. 比較數字

由於採納香港會計準則第1號(二零零七年修訂)「財務報表的列報」及香港財務報告準則第8號「經營分部」,因此,若干比較數字已調整以符合本年度之呈列,並提供截至二零一零年三月三十一日止年度首次披露項目之比較數額。該等準則之進一步詳情載於附註2。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

37. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The Group believes the following critical accounting policies involves the most significant judgements and estimates used in the preparation of the financial statements.

(a) Impairment of trade and other receivables

If circumstances indicate that the carrying amount of trade and other receivables may not be recoverable, the assets may be considered "impaired" and an impairment loss may be recognised in accordance with HKAS 36, Impairment of assets. The carrying amounts of trade and other receivables are reviewed periodically in order to assess whether the recoverable amounts have declined below the carrying amounts. The recoverable amount of trade and other receivables is the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return of similar assets. The Group uses all readily available information in determining an amount that is a reasonable approximation of the recoverable amount.

(b) Write down of inventories

The Group performs regular reviews of the carrying amounts of inventories with reference to aged inventories analyses, projections of expected future saleability of goods, management experience and judgment. Based on this review, a write down of inventories will be made when the carrying amounts of inventories decline below their estimated net realisable value. Due to changes in customers' preferences, actual saleability of goods may be different from estimations and profit or loss in future accounting periods could be affected by differences in these estimations.

37. 會計判斷及估計

本集團相信在編製綜合財務報表時, 以下所運用的主要會計政策涉及極重 要的判斷和估計。

(a) 應收賬款及其他應收款減值

(b) 撇減存貨

長江製衣有限公司

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

37. ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

(continued)

(c) Deferred tax assets - future benefit of tax losses

In accordance with the accounting policy set out in note I(r), the Group has recognised deferred tax assets in respect of cumulative tax losses as at the year end based on management's assessment that it is probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. Where the expectation is different from the original estimates, such differences will impact the recognition of deferred tax assets and income tax charges in the period in which such estimates are changed.

(d) Valuation of investment properties

The valuation of investment properties requires management's input in respect of various assumptions and factors relevant to the valuation. The Group engaged independent professional qualified valuers to conduct an annual revaluation of the Group's investment properties based on assumptions agreed between the Group and the valuers prior to adoption.

(e) Provision for long service payments

As explained in note 30, the Group makes provision for lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees in both Hong Kong and the PRC. The payments due are dependent on future events and recent payment experience may not be indicative of future payments. Any increase or decrease in the provision would affect profit or loss in future years.

37. 會計判斷及估計(續)

(c) 遞延税項資產-税項虧損之未來 利益

.....

根據附註I(r)所載之會計政策,由於管理層評估認為有可能在 關之稅務司法權區及有關實體來 生可供動用之虧損以抵銷未來年 課稅溢利,本集團已就截至至 定。倘預期與原來的估計不更期 之累,倘預期與原來的估計不變期 該等差異將會對該估計轉變期所 的遞延所得稅資產的確認和所得 稅支出構成影響。

(d) 投資物業估值

投資物業估值要求管理層採用 與估值有關的各項假設及因素。 集團聘用獨立專業合資格的估價 師,於採納前依據本集團與估價 師協定的該等假設,對其投資物 業進行年度評估。

(e) 長期服務金準備

如上文附註30所述,本集團為受僱於香港及中國的僱員在若干情況下因停止受僱而需支付的一筆過付款作出準備。長期服務金的支付乃決定於日後情況而非近期付款情況。準備的任何增加或減少,將影響往後年度的盈利或虧損。

For the year ended 31 March 2010 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零一零年三月三十一日止年度 (以港元計)

38. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE ANNUAL ACCOUNTING YEAR ENDED 31 MARCH 2010

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued the following amendments, new standards and Interpretations which are not yet effective for the accounting year ended 31 March 2010 and which have not been adopted in these financial statements.

38. 於截至二零一零年三月三十一日 止全年會計年度已頒佈但尚未生 效的修訂、新準則及詮釋可能構 成的影響

> 直至本財務報表簽發之日,香港會計師公會已頒佈下列的修訂、新準則及 詮釋,但於二零一零年三月三十一日 止,會計年度尚未生效、及並尚未有 被採納於本財務報表內。

> > Effective for

				accounting periods beginning on or after	會計期間開始於 或其後生效
HKFRS 3 (revised)	香港財務報告準則 第3號(經修訂)	Business combinations	業務合併	l July 2009	二零零九年七月一日
Amendments to HKAS 27	修訂香港會計準則 第27號	Consolidated and separate financial statements	<i>綜合及</i> 獨立財務報表	l July 2009	二零零九年七月一日
Improvements to HKFRSs 2009	二零零九年香港財務 報告準則之改進			l July 2009 or l January 2010	二零零九年七月一日或 二零一零年一月一日

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments is expected to be in the period of initial application. So far it has concluded that the adoption of them is unlikely to have a significant impact on the Group's or the Company's results of operations and financial position.

本集團正在評估此等修訂、新準則及 新詮釋對初次應用期間內所帶來的影響。直至目前,概括而言,採納上述 規定對本集團或本公司之營運業績及 財務狀況不會構成任何重大影響。

YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長 江 製 衣 有 限 公 司

GROUP PROPERTIES 集團物業

Details of the major properties of the Group are as follows:

本集團主要物業資料詳列如下:

Location	地點	Existing use	用途	Term of lease	租賃年期
Major properties held for investment 持作投資用途之主要物業					
The whole building 22 – 24 Tai Yau Street San Po Kong, Kowloon Hong Kong	香港 九龍新蒲崗 大有街22 – 24號 全幢	Commercial	商業	Medium-term	中期租約
Units 10C3, 10D and 10E1 on level 10 Junyao International Plaza No. 789 Zhaojiabang Road Xuhui District, Shanghai City The People's Republic of China	中華人民共和國 上海市徐匯區 肇嘉濱路789號 均瑤國際廣場 單元10C3, 10D及10E1	Commercial	商業	Medium-term	中期租約
Unit 1508 on level 15 Fudan Science Park Tower (Block 11) No. 11 Guotai Road Yangpu District, Shanghai City The People's Republic of China	中華人民共和國 上海市楊浦區 國泰路II號 復旦科技園大廈 (II幢)單元I508	Commercial	商業	Medium-term	中期租約

FIVE YEAR SUMMARY 五年概要 (Expressed in Hong Kong dollars) (以港元計)

(以沧兀貳)						
		2006	2007	2008	2009	2010
		二零零六年	二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		<u> </u>	千元	<u> </u>	千元	<i>千元</i> ————————————————————————————————————
Income statement	損益表					
Turnover	營業額	1,600,981	1,725,435	1,540,276	1,625,529	1,310,042
Profit from operations	經營溢利	65,278	114,526	68,551	48,669	20,703
Finance costs	融資成本	(40,848)	(19,099)	(10,803)	(9,238)	(5,634)
Share of profits less losses of	應佔聯營公司溢利	(10,010)	(17,077)	(10,000)	(7,250)	(5,05.)
associates	減虧損	3,474	(343)	1,523	1,151	1,306
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利	3,474	(373)	1,525	1,131	1,300
jointly controlled entities	減虧損	40,619	14,121	76,987	38,193	34,237
(Loss)/gain on disposal of	出售聯營公司	40,017	17,121	70,707	30,173	34,237
associate	(虧損)/收益	(39,272)			4,684	
	聯營公司權益及應收	(37,272)	_	_	7,007	_
Impairment losses on interest in associate and dividend	聯營公司股息減值					
		(14.402)		(4.000)		(7.01.4)
receivable from associate	虧損 山焦 料 屬 ム ヨ	(14,493)	_	(4,000)	_	(7,914)
Gain/(loss) on disposal of	出售附屬公司	0/0	(0.004)			
subsidiaries	收益/(虧損)	960	(9,296)	_	_	-
Impairment loss on fixed assets	固定資產減值虧損	_	-	-	-	(21,014)
Gain on disposals of land and	出售土地及樓宇及					
buildings and investment	投資物業收益					
properties	1-1-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11	-	-	-	_	81,133
Net valuation gains/(losses) on	投資物業估值					
investment properties	收益/(虧損)淨額 ———	23,299	10,231	18,866	(7,845)	20,915
Profit before taxation	除税前溢利	39,017	110,140	151,124	75,614	123,732
Income tax	所得税	(11,002)	(13,670)	(9,174)	(3,447)	(20,086)
Profit for the year	本年度溢利	28,015	96,470	141,950	72,167	103,646
Assilvanta	应 在 径 5 号 → \/ ·					
Attributable to:	應撥歸於:					
Equity shareholders of	本公司股權持有人		,			100.00
the Company		25,275	96,706	142,240	71,877	103,479
Minority interests	少數股東權益 ————	2,740	(236)	(290)	290	167
Profit for the year	本年度溢利	28,015	96,470	141,950	72,167	103,646

長江製衣有限公司

FIVE YEAR SUMMARY 五年概要

五年概要 (Expressed in Hong Kong dollars) (以港元計)

		2006	2007	2008	2009	2010
		二零零六年	二零零七年	二零零八年	二零零九年	二零一零年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	<i>手元</i>	千元	千元	千元
Assets and liabilities	資產及負債					
Fixed assets	固定資產	224,334	240,239	262,849	249,137	189,987
Construction in progress	在建工程	26	42	291	609	-
Intangible assets	無形資產	2,874	2,874	2,874	2,874	1,569
Goodwill	商譽	_	-	-	_	_
Interests in associates	聯營公司權益	14,810	14,671	12,110	6,586	_
Interests in jointly controlled entities	合營公司權益	281,788	314,042	428,655	477,224	513,133
Other financial assets	其他金融資產	9,014	4,586	1,453	5,986	5,820
Dividend receivable from a jointly	應收合營公司股息					
controlled entity		_	_	_	28,678	_
Deferred tax assets	遞延所得税資產	1,553	_	1,204	7,765	17,301
Net current assets	流動資產淨額	132,805	134,683	171,042	154,527	293,484
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債	667,204	711,137	880,478	933,386	1,021,294
Non-current liabilities	非流動負債	(83,589)	(31,660)	(41,528)	(48,767)	(51,542)
Net assets	資產淨額	583,615	679,477	838,950	884,619	969,752
Share capital	股本	105,184	105,184	105,184	105,184	105,184
Reserves	儲備	478,431	573,547	732,996	778,375	863,341
Total equity attributable to equity	應撥歸於本公司股權					
shareholders of the Company	持有人權益總額	583,615	678,731	838,180	883,559	968,525
Minority interests	少數股東權益	_	746	770	1,060	1,227
Total equity	權益總額	583,615	679,477	838,950	884,619	969,752
Per share basis	以每股計算					
		11/40.10	111/60 4/	111/40 /0	111/40 34	LIV60 40
Earnings per share	每股盈利	HK\$0.12	HK\$0.46	HK\$0.68	HK\$0.34	HK\$0.49



長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED